MACMILLAN'S

PROGRESSIVE FRENCH COURSE

I

FIRST YEAR

G. Eugène-Fasnacht

MACMILLAN'S

PROGRESSIVE FRENCH COURSE

MACMILLAN'S

ROGRESSIVE FRENCH COURSE

I.—FIRST YEAR

CONTAINING EASY LESSONS ON REGULAR ACCIDENCE

BY

G. EUGÈNE-FASNACHT

FORMERLY ASSISTANT-MASTER IN WESTMINSTER SCHOOL

EDITOR OF MACMILLAN'S 'FOREIGN SCHOOL CLASSICS,' AUTHOR OF MACMILLAN'S 'PROGRESSIVE GERMAN COURSE'

London

MACMILLAN AND CO., LIMITED

NEW YORK: THE MACMILLAN COMPANY

1899

First published in 1877
Reprinted January and October 1878, 1879
February and July 1880, 1881, 1882, 1883, 1885, 1886

New and Revised Edition printed by R. & R. CLARK, LIMITED, *Edinburgh*, *September* 1887; *Reprinted November* 1888, 1890, 1891, 1893, 1894, 1895, 1898
1899

THE ALPHABET.

(The Numbers refer to the Lessons.)

	Name.	Sound.
A	â	like *a* in *palm* (1).
B	bay	as in English.
C	say	as in English (8).
D	day	as in English.
E	ay	as *ay* in *day* (1, 2).
F	f	as in English.
G	zhay	hard, or like *s* in *leisure* (8, 10).
H	ash	silent, or slightly aspirate, but not guttural.
I	ee	like *ee* in *see* (1, 2).
J	zhee	like *s* in *leisure* (8).
K	cah	as in English.
L	l	as in English (10).
M	m	as in English.
N	n	as in English.
O	o	as in English (1, 2).
P	pay	as in English.
Q	ku (see u)	as in English.
R	airr	as in English, but much sharper.
S	s	as in English (8).
T	tay	as in English (19).
U	u	no similar sound in English.
V	vay	as in English.
W	double vay	like *v*, only in words of foreign origin and Proper Names.
X	eeks	as in English.
Y	eegrek	like *ee* in *deep*.
Z	z	as in English.

Page
Vocabularies: French-English 64
English-French 74

SYNOPTIC TABLE OF THE PARTS OF SPEECH.

ARTICLE :— *Definite*, singular, 1, 2; plural, 6.
Used with Abstract Nouns and Names of Countries, 9, 10.
Contracted with **de**, 28; with **à**, 29.
Indefinite, 4, 27; *Partitive*, 30, 31.

NOUNS :— m. and f. singular, 1; plural, 6, 25.
Abstract Nouns and Names of Countries, 9, 10.
Possessive Case, 27, 28.
Indirect Objective Case, 29.
Used partitively, 30, 31.

ADJECTIVES :— *Demonstrative* singular, 3; plural, 6, 25; Agreement, 6.
Possessive, 7, 38.
Qualifying, fem. 12, 13, 50; plural, 12, 13; Comparison, 32.
Numeral: (*a*) Cardinal, 22, 23; (*b*) Ordinal, 24.

PRONOUNS :— *Possessive*, 37; *Personal*, 39-43.
Demonstrative, 44; *Relative*, 45, 46.

VERBS :— **Avoir**—Present, 6; negative, 9.
Être—Present, 8; negative, 10.
Avoir and Être—Interrogative, 11.
Imperfect, 13; Preterite, 14.
Future present, 15; Conditional present, 16.
First Regular Conjugation, 33-37.
Second Conjugation, 47, 48.
Third Conjugation, 49, 50.
Fourth Conjugation, 51.
Recapitulation, 52.

ADVERBS :— of Quantity, 31.

PREPOSITIONS :—**de**, **à**, **en**, **dans**, 26-28.
Contracted with Definite Article, 28-30.
After adverbs of quantity, 31.

CONTENTS

THE ALPHABET.

Lesson (*N.B.*—The *lessons* correspond to the *pages*.)

1. SIMPLE VOWELS.—Masculine and Feminine Gender of Nouns; Definite Article:—**le, la.**
2. ACCENTED VOWELS.—Definite Article—**l'**, instead of **le, la.**
3. DIPHTHONGS.—Demonstrative Adjectives—**ce, cet, cette.**
4. NASAL SOUNDS.—Indefinite Article—**un, une.**
5. MUTE FINAL CONSONANTS.—
   Present of **avoir,** affirmative and interrogative.
6. Plural of Article, Nouns, and Demonstrative Adjectives; Agreement of Adjectives.
7. Possessive Adjectives, singular and plural.
8. **c, ç, g, j, s** (PRONUNCIATION OF).—
   Present of **être**; *affirmative and interrogative.*
9. **ti** (PRONUNCIATION OF).—Present of **avoir,** negatively; Use of Definite Article.
10. LIQUID CONSONANTS.—***ill, il, gn***—Present of **être,** negatively.
11. Interrogative Construction when the Subject is a Noun.
12. Feminine of Adjectives; Place of Adjectives.

Conjugation of **avoir** *and* **être**:—

13. Imperfect.
14. Preterite; Imperfect and Preterite compared.
15. Future Present.
16. Conditional Present; *Idiomatic Uses of* **avoir.**
17. 18. 19. 20. Compound Tenses: Present Perfect. Pluperfect. *Future Perfect.* Conditional Perfect.
21. Imperative.
22. *Numerals*—(*a*) Cardinal; 1 to 69.
23. 70 to 1,000,000.
24. (*b*) Ordinal; Months of the Year.

Lesson
25. Plural of Substantives and Adjectives (cont. from Lesson 6).
26. Principal Prepositions—**de, à, dans, en**;
with Names of Towns and Countries.
27. Use of **de** and **à** :—
28. Contraction of **de** with **le, les** = du, des.
29. ,, ,, **à** with **le, les** = au, aux.
30. Nouns used in a *Partitive Sense*—**du, de la, de l', des.**
31. Adverbs of Quantity—**beaucoup, peu, plus**, etc.
32. Comparison of Adjectives.
33. *Regular Verbs*—(*a*) 1st Conjugation: Principal Parts; Present Indicative, affirmative and interrogative.
34. Imperative, Imperfect, and Preterite.
35. Future and Conditional Present.
36. Present Perfect and Pluperfect.
37. Future Perfect and Conditional Perfect.
38. *Possessive* Pronouns.
39. *Personal* Pronouns—(*a*) Conjunctive.
40. Conjunctive (continued): their place in Compound Tenses.
41. (*b*) Disjunctive; use of **chez.**
42. Use of **en.**
43. Use of **y.**
44. *Demonstrative* Pronouns (compared with Demonstrative Adjectives in Lessons 3 and 6).
45. *Relative* Pronouns—(*a*) referring to *Persons.*
46. (*b*) referring to *Things.*
Regular Verbs (continued)—
47. (*b*) 2d Conjugation.
48. 2d Conj. (continued), and Recapitulation of 1st Conjugation.
49. (*c*) 3d Conjugation.
50. Adjectives with three endings.
51. (*d*) 4th Conjugation.
52. Recapitulation of all Four Conjugations.

Page
Formation of Tenses 53
Tables of Conjugation: **avoir** 54
être 55
First Conjugation (-er) 56
Second Conjugation (-ir) 58
Third Conjugation (-oir) 60
Fourth Conjugation (-re) 62

N.B.—In the *Exercises*—
Words in *parenthesis* ( ) are to be *inserted* in the translation.
Words in a *square bracket* [ ] are to be *left out* in the translation.

1st Lesson. Première Leçon.

Simple Vowels :—**a, e, i, o, u.**

Masculine Nouns.		Feminine Nouns.	
le lac	*the lake.*	**la dame***	*the lady.*
le sel	*the salt.*	**la table**	*the table.*
le fil	*the thread.*	**la ville**	*the town, city.*
le roc	*the rock.*	**la porte**	*the door.*
le mur	*the wall.*	**la plume**	*the pen, feather.*

il	*he* (or, *it*).	**elle**	*she* (or, *it*).
il est (pron. = ay)	*he is* (or, *it is*).	**elle est**	*she is* (or, *it is*).
il a (pron. = ah)	*he has* (or, *it has*).	**elle a**	*she has* (or, *it has*).

qui ? (*u* mute)	*who ? whom ?*	**vu**	*seen.*
qui a ?	*who has ?*	**et** (pron. = ay)	*and.*
qui est ?	*who is ?*	**sur** (prep.)	*upon, on.*
où (pron. = oo)	*where ?*	**ici** (adv.)	*here.*

* **e** (*e* mute) at the end of a word of more than one syllable is mute, or nearly mute.

RULE 1.—*There is* **no Neuter Gender in French** ; *therefore all French Nouns, even those which indicate things of* **no sex**, *must be either* **Masculine** *or* **Feminine** *in* **gender** :—

The French for the *is* { **le** before a Noun singular which is *masculine* in French. **la** before a Noun singular which is *feminine* in French.

A. 1. Qui a le sel ?—Il a le sel. 2. Et qui a le fil ?—Elle a le fil. 3. Qui a vu la ville ?—La dame a vu la ville. 4. Qui a la plume ?—Elle a la plume. 5. Où est le mur ?—Il est sur le roc. 6. Et où est la plume ?—Elle est sur la table.

B. 1. Who has the table ?—He has the table. 2. Who has seen the wall ?—He has seen the wall. 3. Where is the salt ? —The salt is on the table. 4. And where is the thread ?—It is on the wall. 5. Who has seen the door ?—The lady has seen the door. 6. Who is on the wall ?—He is on the wall.

2d Lesson. Deuxième Leçon.

(1) **â** has a long, close sound (= āh) :—

l'âne* (*m.*) *the ass, donkey.* **l'âme*** (*f.*) *the soul.*

(2) **é** (**e fermé**) has a short, close sound :—

le blé	*the corn.*	**parlé**	*spoken.*
apporté	*brought (carried).*	**fermé**	*closed, shut.*

(3) **è, ê** (**e ouvert**), have a long, open sound :—

le père	*the father.*	**la fenêtre**	*the window.*
la mère	*the mother.*	**la tête**	*the head.*
sévère	*severe ; strict.*	**l'élève** (*m.* or *f.*)	*the pupil.*

Obs. 1.—**aî** and **ei** have the sound of **ê** :—

le maître *the master.* **la reine** *the queen.*

Obs. 2.—**e** before **r** or **l** in words of one syllable = **è** :—

le fer *the iron.* **le miel** *the honey.*

(4) **î, ô, û,** have a long sound :—

l'île (*f.*) *the island.* **le trône** *the throne.* **mûr** *ripe, mature.*

* RULE 2.—*Before words which begin with a* '**vowel**' *or* '**silent h**,' **le** *and* **la** *drop their vowel and take an apostrophe instead* :—

(*m.*) l'été, *the summer*,	*instead of* **le** été.	
l'hôtel, *mansion, hotel*,	,,	**le** hôtel.
(*f.*) l'île, *the island*,	,,	**la** île.
l'habitude, *the habit*,	,,	**la** habitude.

là (adv.)	*there.*	**l'herbe** (pron. = lêrb) *f.*	*the grass.*
à (prep.)	*to, at, in.*	**l'hiver** (pron. = livêr) *m.*	*the winter.*
fidèle	*faithful.*	**très** (*s* silent)	*very.*

A. 1. Où est le père ?—Le père est là. 2. Qui est sévère ?—Le maître est sévère.—3. Qui a fermé la fenêtre ?—La mère a fermé la fenêtre. 4. Qui a parlé ?—L'élève a parlé. 5. Qui a vu l'herbe ?—L'âne a vu l'herbe. 6. Qui a parlé à la reine ?—Le père a parlé à la reine. 7. Qui a vu l'île ?—L'élève a vu l'île.

B. 1. Who has seen the master ?—The pupil has seen the master. 2. The Queen is on the throne. 3. Where is the father ?—He is here. 4. And where is the mother ?—She is there. 5. The master has spoken to the pupil. 6. Who has shut the door ?—The lady has shut the door. 7. The corn is ripe. 8. He has brought the salt. 9. Who is there ?—The master is there.

3d Lesson. Troisième Leçon.

(1) **au, eau,** have the sound of **ô** :—

la faute	*the fault, mistake.*	**l'eau** (*f.*)	*the water.*
l'autre (*m.* and *f.*)	*the other.*	**aussi** (adv.)	*also, too.*

(2) **ai, ei,** have the sound of **è** (see 2d Lesson) :—

le vaisseau	*the ship, vessel.*	**fait** (partic. perf.)	*made; done.*
la peine	*the pain, trouble.*	**mais** (conj.)	*but.*

(3) **eu** (œu), has the sound of *i* in *sir* :—

la sœur	*the sister.*	**le neveu**	*the nephew.*

(4) **ou** has the sound of *u* in *rude* :—

la tour	*the tower.*	**pour** (prep.)	*for.*
le couteau	*the knife.*	**trouvé** (partic. perf.)	*found.*

(5) **oi** (no such sound in English) = **ou-â.**

la poire	*the pear.*	**voici**	*here is, here are.*
le roi	*the king.*	**voilà**	*there is, there are.*

RULE 3.—*The French for* 'this,' before a Noun, *is* :—

(1) **ce** before **masculine** Nouns and Adjectives which begin with a *consonant* :—

le roi	*the king.*	**ce** roi.	*this king.*

(2) **cet** before **masculine** Nouns and Adjectives which begin with a *vowel* or *silent h* :—

l'ami	*the friend.*	**cet-ami**	*this friend.*
l'homme	*the man.*	**cet-homme**	*this man.*

(3) **cette** before **all feminine** Nouns :—

la mer	*the sea.*	**cette** mer	*this sea.*
l'eau	*the water.*	**cette-eau**	*this water.*

A. 1. Qui a fait cette faute ?—L'élève a fait cette faute. 2. Où est le vaisseau ?—Le vaisseau est sur cette mer. 3. Et où est l'autre vaisseau ?—L'autre vaisseau est sur ce lac. 4. Qui a parlé à la sœur ?—Cet ami a parlé à la sœur. 5. Où est la tour ?—Voici la tour. 6. Qui a apporté cette eau ?—L'homme a apporté cette eau.

B. 1. Who has seen this ship ?—This man has seen this ship. 2. Who has seen the mistake ?—The sister has seen the mistake. 3. Who is this man ?—This man is the master. 4. The nephew has brought this water. 5. Here is the island and there is the lake. 6. The king has seen this tower. 7. The friend is faithful. 8. This knife is for this man. 9. Where is the water ?—Here is the water. 10. Who has the other pen ?

4th Lesson. Quatrième Leçon.

(1) **an, ant, ans**; **en, ent, em**, have exactly the same *nasal* sound :—
la plante *the plant.* **vendu** (part. perf.) *sold.*
l'enfant (*m.* and *f.*) *the child.* **le temps** (*mps* = *n* nasal) *time; weather.*
dans (used *with* article or pron.) } *in, into.*
en (used *without* article or pron.) }

(2) **ain, in, ein, im, aim**, have exactly the same nasal sound :—

le pain	*the bread.*	**impossible**	*impossible.*
le pin	*the pine-tree.*	**incorrect**	*incorrect.*
la faim	*the hunger.*	**bien** (adv.)	*well* (*very, much*).
la fin	*the end.*	**plein**	*full.*

Obs.—in-, or im- { *nasal* before a *consonant*: infidèle, important.
inn or imm- { *not nasal* before a *vowel*: inutile, immobile.

(3) **on, ont, ong, om**, have exactly the same nasal sound :—
bon (*m.*) } *good.* **l'oncle** *the uncle.*
bonne (*f.*) not nasal } **long** (adj.), *f.* **longue** *long.*
non (adv.), *no*, and **nom** (*m.*), *name*, are sounded exactly alike.

(4) **un, um**, have the same nasal sound :—
un (*m.*) (numeral, *one*), and indef. art. *a, an*;
(but **une** (*f.*), not nasal, = u-n').
lundi (*m.*) *Monday.* **le parfum** *the perfume.*

RULE 4.—*The French for the English* 'a, an ; one,' *is* :—

(1) **un** before all **masculine** Nouns :—

le nom	*the name.*	**ce** nom	*this name.*	**un** nom	*a* (*one*) *name.*
l'an	*the year.*	cet an	*this year.*	un an	*a* (*one*) *year.*

(2) **une** before all **feminine** Nouns :—

la main	*the hand.*	**cette** main	*this hand*	**une** main	*a* (*one*) *hand.*
l'école	*the school.*	cette école	*this school*	une école	*a* (*one*) *school.*

quel? *which? what?* **de** (before a *vowel* or *silent h* **d'**), *of; from.*

A. 1. Qui est bon ?—Un ami est bon. 2. Voici un enfant et un élève. 3. Qui a vendu cette plume ?—L'élève. 4. Qui a fermé cette porte ?—Alice, elle a aussi fermé la fenêtre. 5. Quel est le nom de cette plante ? 6. Qui a apporté ce pain ?—L'oncle a apporté ce pain. 7. Où est l'école ?—L'école est dans une ville. 8. L'enfant a une mère.

B. 1. Where is the child ?—The child is in the water. 2. Who has sold this ship ?—The king has sold this ship. 3. He has seen the hand of the child. 4. This child has a friend. 5. She has sold this plant. 6. Where is the end of this book ?—Here is the end of this book. 7. Who has seen the school ?—The pupil has seen the school.

5th Lesson. Cinquième Leçon.

INFINITIVE FORM: **avoir,** *to have.*

	Affirmative.	PRESENT TENSE.			Interrogative.
1.	J'ai*	*I*	*have.*	Ai-je ?	*Have I ?*
2.	tu as	*thou*	*hast.*	as-tu ?	*hast thou ?*
3.	il‿a	*he*	*has.*	a-t-il !†	*has he ?*
	elle‿a	*she*	*has.*	a-t-elle ?†	*has she ?*
	on‿a	*one*	*has.*	a-t-on ?†	*has one ?*
1.	nous‿avons	*we*	*have.*	avons-nous ?	*have we ?*
2.	vous‿avez	*you*	*have.*	avez-vous ?	*have you ?*
3.	ils‿ont	*they (m.) have.*		ont-‿ils ?	*have they (m.) ?*
	elles‿ont	*they (f.) have.*		ont-‿elles ?	*have they (f.) ?*

* **Je,** *I,* before a Verb beginning with a *vowel* or *silent h,* drops the **e,** and takes an apostrophe instead.

† A **t** is inserted here to prevent the harsh sound of two vowels coming together.

Obs. 1.—If the Subject of a Verb is a *Noun,* the Verb is, of course, put in the 3d person :—

Charles **a** vu le loup.	*Charles* **has** *seen the wolf.*
Fritz et Jean **ont** vu le loup.	*Fred and John* **have** *seen the wolf.*

le pied (*d* mute)	*the foot.*	**la voix** (*x* mute)	*the voice.*
le doigt (*gt* mute)	*the finger.*	**petit** (*t* mute)	*small, little.*
le loup (*p* mute)	*the wolf.*	**entendu** (partic.)	*heard.*
le nez (*z* mute)	*the nose.*	**bu** (partic.)	*drunk.*

dix (*x* here mute) *ten.*

Obs. 2.—The *end consonants,* **b, d, g, t, p, s, x,** and **z,** are generally *mute,* unless followed by a word beginning with a *vowel* or *silent h,* in which case the end consonants are sounded with the initial vowel (or the vowel after the silent *h*) of the next word :—

Iron is useful.	Le fer‿est‿utile.	*The men have honoured.*	Les‿hommes‿ont‿honoré.
Pronounce :—	Lefêrêtutil.		Lêzomzontonoré.

A. 1. As-tu entendu cette voix ?—Oui, j'ai entendu cette voix. 2. A-t-il trouvé l'école ?—Non, mais‿il a trouvé la tour. 3. Qui a parlé à la reine ?—Le roi a parlé à la reine. 4. Avez-vous vu le loup ?—Oui, nous‿avons vu le loup. 5. Ont-ils trouvé l'oncle ?—Oui, ils‿ont trouvé l'oncle. 6. J'ai dix doigts. 7. Le pied de l'enfant est petit. 8. Le nez de cet‿homme est long.

B. 1. Have you heard this child ?—No, but I have heard this man. 2. Have they drunk the water ?—Yes, they have drunk the water. 3. The name of the friend is long. 4. The child has ten fingers. 5. Has she seen this child ? 6. That man is a friend. 7. Have they found the pupil ?

6th Lesson. Sixième Leçon.

RULE 5.—*Most French Nouns and Adjectives take an* **s** *in the* **plural**, *except those ending in a hissing consonant* (**s, x, z**), *which remain unchanged:—*

Singular.		Plural.	
le libraire	*the bookseller.*	les libraires	*the booksellers.*
l'Italien	*the Italian.*	les Italiens	*the Italians.*
la fleur	*the flower.*	les fleurs	*the flowers.*
l'orange (*f.*)	*the orange.*	les oranges	*the oranges.*
ce pays	*this country.*	ces pays	*these countries.*
cet Allemand	*this German.*	ces Allemands	*these Germans.*
cette noix	*this walnut.*	ces noix	*these walnuts.*

RULE 6.—*Adjectives agree in* **gender** *and* **number** *with the* **Noun** *or* **Pronoun** *they qualify:—*

Sing. Ce jeune écolier est appliqué. *This young scholar is diligent.*
Plur. Ces jeunes écoliers sont appliqués. *These young scholars are diligent.*

le devoir	*the duty, task, lesson.*	**l'ange** (*m.*)	*the angel.*
le crayon	*the lead pencil.*	**le lait** (*t* mute)	*the milk.*
le livre	*the book.*	**le bois** (*s* mute)	*the wood, forest.*
l'or (*m.*)	*gold.*	**chanté** (partic.)	*sung.*

A. 1. De qui ont-ils parlé?—Ils ont parlé de ces Italiens. 2. Qui a apporté ces livres?—Les libraires ont apporté ces livres et ces crayons. 3. Avez-vous vendu ces noix?—Oui, nous avons vendu ces noix. 4. As-tu fait ces devoirs?—Oui, j'ai fait ces devoirs. 5. Ont-ils vu ces pays?—Oui, ils ont vu ces pays. 6. Ces Anglais ont vu les lacs. 7. Qui a chanté?—Ces Allemands ont chanté. 8. Les enfants ont bu le lait.

B. 1. Who has brought these books?—These young pupils have brought these books. 2. Have you heard these voices?—Yes, we have heard these voices. 3. The Italians have seen the lakes. 4. These young Germans have brought the flowers and the walnuts. 5. These booksellers have the books and the pens. 6. Have you seen these long walls?

C. **Charade:—**

Mon premier[1] est un métal précieux;
Mon second[2] un habitant[3] des cieux[4];
Mon entier[5] est un fruit délicieux.

[1] *my first* (here, *my first syllable*); [2] *my second* (*syllable*); [3] *inhabitant, inmate*; [4] *of heavens*; [5] *my whole* (*word*).

7th Lesson. Septième Leçon.

M. { le cousin *the cousin.* ce cousin *this cousin.* mon cousin *my cousin.*
{ l'or *the gold.* cet or *this gold.* mon or *my gold.*

F. { la maison *the house.* cette maison *this house.* ma maison *my house.*
{ l'heure *the hour.* cette heure *this hour.* mon heure* *my hour.*

Singular.			Plural.
Masculine.	Feminine.		Masculine and Feminine.
1. mon cousin,	ma cousine,	*my.*	mes cousins (cousines).
2. ton voisin,	ta voisine,	*thy.*	tes voisins (voisines).
3. son frère,	sa sœur,	*his, her, its.*	ses frères (sœurs).
1. notre oncle,	notre tante,	*our.*	nos oncles (tantes).
2. votre père,	votre mère,	*your.*	vos pères (mères).
3. leur ami,	leur amie,	*their.*	leurs amis (amies).

* *Obs.*—(1) **Mon, ton, son** *are used instead of* **ma, ta, sa,** *before feminine nouns which begin with a* vowel *or* silent *h* :—**mon** âme ; **ton** habitude ; **son** île : (2) In the *Plural*, the *masc.* and *fem.* are the same.

N.B.—To illustrate the rule given, the Noun *must* be feminine.

RULE 7.—**Possessive Adjectives** *agree in* **gender** *and* **number** *with the Noun which they qualify* (*see Rule* 6). *Observe especially the working of this rule in the third person singular* :—

In **English** *the Possessive Adj. agrees in Gender and Number with the* **Possessor** :—	*In* **French** *it agrees in Gender and Number with the* **person** *or* **thing possessed** (like **le** and **la**, **ce** and **cette**, etc.) :—
He *is with* **his** *brother and* **his** *sister.*	Il est avec **son** frère et **sa** sœur.
She *is with* **her** *brother and* **her** *sister.*	Elle est avec **son** frère et **sa** sœur.

facile ; aisé	*easy.*	**le papier** (pr. ier = ié)	*the paper.*
difficile	*difficult.*	**l'encre** (*f.*)	*the ink.*
amené (partic.)	*brought, led.*	**ils (elles,** *f.*) **sont**	*they are.*
le voisin (*m.*) / **la voisine** (*f.*)	*the neighbour.*	**la tante**	*the aunt.*
		l'habit (*t* mute) (*m.*)	*the coat, dress.*

A. 1. Ton cousin a amené son frère et sa sœur. 2. Ta cousine a aussi amené son frère et sa sœur. 3. A qui a-t-il parlé ?—Il a parlé à son oncle et à sa tante. 4. Où sont ton papier et ton encre ?—Mon papier et mon encre sont sur la table. 5. Voici votre neveu et votre nièce. 6. Où est ton oncle ?—Il est avec ma cousine. 7. Ces Allemands ont amené leurs amis. 8. Ont-ils aussi apporté leur argent ?

B. 1. I have lost my knife, my flower, and my plants. 2. Has he sold his house ?—No, but he has sold his ship. 3. To whom have they spoken ?—They have spoken to their masters. 4. His lesson is very easy ; but her lesson is difficult. 5. Her friends are also my friends. 6. His aunt is the sister of his mother. 7. Her uncle is the brother of her father.

8th Lesson. Huitième Leçon.

1.	Je **suis**	*I am.*	Suis-je ?	*Am I?*
2.	tu **es**	*thou art.*	es-tu ?	*art thou?*
3.	il (elle, on) **est**	*he (she, one) is.*	est-il (elle, on) ?	*is he (she, one)?*
1.	nous **sommes**	*we are.*	sommes-nous ?	*are we?*
2.	vous **êtes**	*you are.*	êtes-vous ?	*are you?*
3.	ils (elles) **sont**	*they are.*	sont-ils (elles) ?	*are they?*

c *hard* before **a, o, u,** & consonants:

le cahier *the copy-book.*
le corps *the body.* **le cœur** *the heart.*
l'écu (*m.*) *the shield.* **clair** *clear.*

c *soft* = *s*, before **e, i, y**:—

ceci (pron.) *this.*
le ciel (= ssièl) *sky, heaven.*
le cygne *swan.*

Obs.—The *cedilla* under **c** (**ç**) indicates that **c** (which otherwise is *hard* before **a, o, u**) has then the sound of **s**: compare—

c *hard* = *k*, before **a, o, u**:—		**ç** *soft* = *s*, only used before **a, o, u**:—		**c** *always soft* before **e, i, y**:—	
cascade	*cascade.*	**français**	*French.*	**cela**	*that* (pron.)
content (de)	*satisfied.*	**garçon**	*boy, waiter.*	**ceci**	*this* (pron.)
vécu	*lived.*	**reçu**	*received.*	**cyprès**	*cypress.*

ch *sharp* = *sh*:— **j** *soft* = *zh* (nearly like *s* in leisure):—

le champ (mp = n), *the field.* **le jambon,** *the ham.* **le jour,** *the day.*
la chose, *the thing.* **le cheval,** *the horse.* **le jeu,** *the play, game.*

g *hard* before **a, o, u** & consonants:— **g** *soft* = **j**, before **e, i, y**:—

le gâteau *the cake.* **le genou** *the knee.*
le goût *the taste.* **le gilet** *the waistcoat.*
la guerre (*u* mute) *the war.* **il mangea** (manja) *he ate.*

s initial, & with conson. = *ss*:— **s** between vowels = *z*:—

la saison (ssaizon) *the season.* **l'église** (*f.*) *the church.*

le fils (pron. fiss) *the son.* **mortel** *mortal.*
agréable *agreeable, pleasant.* **quand** (*u* and *d* mute) *when.*
la France *France.* **le français** *the French language.*
français (adj.) *French.* **le Français** *the Frenchman.*

A. 1. Qui es-tu ?—Je suis le fils de ma mère. 2. Êtes-vous contents de cet écolier ?—Oui, nous sommes contents de cet écolier. 3. Les hommes sont mortels. 4. Sont-ils contents ?—Oui, ils sont contents, quand ils ont fait leurs devoirs. 5. Où sont vos cahiers ?—Nos cahiers sont sur votre table. 6. Le goût de la poire est agréable.

B. 1. Where are you ?—We are in the field. 2. The body is mortal. 3. These boys are the brothers of our friend. 4. Have you brought the cake ?—No, but we have brought the ham. 5. This game is very pleasant. 6. Are they our friends ?—Yes, they are our friends. 7. The days are long in summer. 8. These Frenchmen have brought this horse.

9th Lesson. Neuvième Leçon.

Present of **avoir.**

Negatively.		*Interrogatively.*	
Je **n'ai pas** *	*I have not.*	**N'ai-je pas?**	*Have I not?*
tu **n'as pas**	*thou hast not.*	**n'as-tu pas?**	*hast thou not?*
il (elle) **n'a pas**	*he(she) has not.*	**n'a-t-il (elle) pas?**	*has he(she) not?*
nous **n'avons pas**	*we have not.*	**n'avons-nous pas?**	*have we not?*
vous **n'avez pas**	*you have not.*	**n'avez-vous pas?**	*have you not?*
ils (elles) **n'ont pas**	*they have not.*	**n'ont-ils pas?**	*have they not?*

* **ne . . . pas,** *not;* before a vowel or silent *h* = **n' . . . pas.**

Obs. — **-ti-**, *as a rule, is sounded like* **ssee** (French **si**) :—

la nation	*the nation.*
la patience	*patience.*
l'aristocratie (*f.*)	*the aristocracy.*
le Vénitien	*the Venetian.*
ambitieux	*ambitious.*
essentiel	*essential.*

ti- *is sounded hard in the endings:* **-tié, -tier, -tième, -ti(e)** (partic.), **-stion,** *and* **-tien** *in other than proper nouns:—*

le huitième	*the eighth.*
la question	*the question.*
l'amitié (*f.*)	*friendship.*
la partie	*the part.*
le tien	*thine.*

RULE 8.—'Abstract Nouns,' 'Nouns taken in a general sense,' *and* 'Names of Countries,' *take the Definite Article in French:—*

L'ambition est dangereuse.	*Ambition is dangerous.*
L'or est précieux.	*Gold is precious.*
Les tigres sont cruels.	*Tigers are cruel.*
La France est plus grande que l'Espagne.	*France is larger than Spain.*

l'argent (*m.*)	*the silver, money.*	**perdu** (partic.)	*lost.*
heureux	*happy, prosperous.*	**répondu** (partic.)	*replied, answered.*
riche	*rich, wealthy.*	**fini** (partic.)	*finished.*

A. 1. N'as-tu pas perdu son amitié?—Non, je n'ai pas perdu son amitié. 2. Ont-ils une partie de cet argent?—Non, mais ils ont une partie de cet or. 3. Je suis content de votre amitié. 4. N'ont-ils pas répondu à cette question?—Non, ils n'ont pas répondu à cette question. 5. N'avez-vous pas amené votre cheval? 6. N'ont-elles pas fini?—Oui, elles ont fini. 7. Les Vénitiens ont une aristocratie. 8. N'ai-je pas un devoir?

B. 1. Has he not your friendship?—No, he has not my friendship. 2. Have they not lost patience?—No, they have not lost patience. 3. Have you not seen this part of our house?—No, we have not seen this part of your house. 4. The aristocracy is rich. 5. You have replied to this question. 6. Has she not a part of this gold? 7. I have not finished my letter.

10th Lesson. Dixième Leçon.

Present of **être.**

Negatively.		*Interrogatively.*	
Je **ne** suis **pas**	*I am not.*	**Ne** suis-je **pas**?	*Am I not?*
tu **n'** es **pas**	*thou art not.*	**n'** es-tu **pas**?	*art thou not?*
il (elle) **n'** est **pas**	*he (she) is not.*	**n'** est-il (elle) **pas**?	*is he (she) not?*
nous **ne** sommes **pas**	*we are not.*	**ne** sommes-nous **pas**?	*are we not?*
vous **n'** êtes **pas**	*you are not.*	**n'** êtes-vous **pas**?	*are you not?*
ils (elles) **ne** sont **pas**	*they are not.*	**ne** sont-ils (elles) **pas**?	*are they not?*

Liquid Consonants:—**ill**, il (= *ye*), *and* **gn** (= *nye*):

la bataille	*the battle.*	**la campagne**	*the country, fields.*
le travail	*the work, labour.*	**digne**	*worthy.*
le soleil	*the sun.*	**le règne** (*m.*)	*the reign, rule.*
la fille	*the daughter, girl.*	**la Grande-Bretagne***	*Great Britain.*
brillant	*bright, brilliant.*		
l'oreille (*f.*)	*the ear.*	**l'Allemagne** (*f.*)*	*Germany.*
Guillaume	*William.*	**magnifique**	*magnificent.*
le général	*the general.*	**parce que**†	*because.*
la récompense	*the reward.*	**deux** (*x* mute)	*two.*
pourquoi?	*why?*	**trois** (*s* mute)	*three.*

monsieur	*Mr., sir.*	**le monsieur**	*the gentleman.*
pl. **messieurs**	*Messrs., gentlemen.*	**les messieurs**	*the gentlemen.*
madame	*Mrs., madam, my lady.*	**la dame**	*the lady.*
pl. **mesdames**	*ladies.*	**les dames**	*the ladies.*
mademoiselle	*Miss.*	**la demoiselle**	*the young lady.*
pl. **mesdemoiselles**	*Misses.*	**les demoiselles**	*the young ladies.*

* RULE 9.—*Most Names of* 'Countries' ending in e mute *are* **feminine.** † **parce qu'** before a vowel: **parce qu'il**, etc.

A. 1. N'est-elle pas la fille de Guillaume?—Non, madame, elle n'est pas la fille de Guillaume. 2. Ne sont-ils pas contents?—Non, monsieur, ils ne sont pas contents. 3. N'êtes-vous pas content?—Non, mon ami, je ne suis pas heureux, j'ai perdu mon argent. 4. Ne sont-ils pas dignes de récompense?—Non, ils ne sont pas dignes de récompense. 5. Et pourquoi ne sont-ils pas dignes de récompense?—Parce qu'ils ne sont pas appliqués. 6. Ils ont perdu une bataille. 7. Ces demoiselles sont mes sœurs.

B. 1. Are they not the daughters of my friend?—No (sir), they are not the daughters of your friend. 2. Is he not worthy of reward?—No (madam), he is not worthy of reward. 3. Are they not happy?—No (miss), they are not happy. 4. The ears of the donkey are long. 5. The sun is very bright in summer. 6. The rule of the Queen of (the) Great Britain is prosperous.

11th Lesson. Onzième Leçon.

Ton père a-t-il un cheval ?	*Has thy father a horse ?*
Tes amis ont-ils une leçon ?	*Have thy friends a lesson ?*
Sa traduction est-elle facile ?	*Is his translation easy ?*
Ces montagnes sont-elles hautes ?	*Are these mountains high ?*
L'**or** n'est-il pas précieux ?	*Is not gold precious ?*

Obs.—Another way of asking questions consists in putting the interrogative phrase, **est-ce que . . .** ? *is it that . . .* ? before the affirmative form of the sentence :—

(*a*) With a *Noun*-Subject :—

Affirmat.	Jean a un ami.	*John has a friend.*
Interrog.	**Est-ce que** Jean a un ami ?	(lit.) **Is it that** *John has a friend ?*
	or, Jean a-t-il un ami ?	(lit.) *John has* **he** *a friend ?*

(*b*) With a *Pronoun*-Subject :—

Affirmat.	Vous avez un ami.	*You have a friend.*
Interrog.	**Est-ce que** vous avez un ami ?	(lit.) **Is it that** *you have a friend ?*
	or, Avez-vous un ami ?	(lit.) *Have you a friend ?*

la Bourgogne	*Burgundy.*	**l'exercice** (*m.*)	*the exercise.*
le vin	*the wine.*	**le palais**	*the palace.*
l'Angleterre (*f.*)	*England.*	**l'empereur**	*the emperor.*
anglais	*English.*	**beau** (*f.* p. 50)	*fine, beautiful.*
l'Anglais (*m.*)	*the Englishman.*	**blanc** (**blanche**, *f.*)	*white.*
l'Anglaise (*f.*)	*the Englishwoman.*	**joli**	*pretty.*
l'anglais (*m.*)	*the English language.*	**le trésor**	*the treasure.*

A. 1. Le temps est-il beau ? 2. Le palais n'est-il pas magnifique ? 3. Les Anglais n'ont-ils pas un beau pays ? 4. Les leçons ne sont-elles pas difficiles ? 5. Est-ce que le vin de Bourgogne est bon ? 6. Est-ce que l'Angleterre est riche ? 7. Est-ce que les Français ont un empereur ? 8. Est-ce que le lait est blanc ?

Construe sentences 1 to 4 *with* 'est-ce que,' *and* 5 to 8 *by inversion. Answer all the questions in French.*

B. 1. Is the summer fine ? 2. Are the exercises difficult ? 3. Has not the king a palace ? 4. Have your sisters replied to your questions ? 5. Is not England a fine country ? 6. Is not Great Britain very rich ?

The above sentences to be translated both ways :—

(1) by *inversion*, and (2) by means of *est-ce que . . .* ?

***Recapitulation.*—1. Who has drunk the milk ?—The cat. 2. Am I not your friend ?—Yes, you are my friend. 3. Is not a friend a treasure ? 4. Is not the corn ripe ?**

12th Lesson. Douzième Leçon.

We have seen in the 6th Rule that if a French *Noun* is in the *plural*, its *Adjective* must be in the *plural* too. Thus also if a French *Noun* or *Pronoun* is *feminine* in gender, its *Adjective* must be in the *feminine* too. The *Feminine* is formed in several ways :—

(*a*) *GENERAL RULE—Add* **e mute** *to the* '*masculine*' *form* :—

Masculine.	Feminine.	
Il est **anglais.**	Elle est **anglaise.**	*He* (*she*) *is* **English.**
Le vaisseau **anglais.**	La flotte **anglaise.***	*The* **English** *ship* (*fleet*).
Ce **petit** garçon **appliqué.**	Cette **petite** fille **appliquée.***	*This* **diligent little** *boy* (*girl*).
Mon **cher** ami.	Ma **chère**† amie.	*My* **dear** *friend.*

† Adjectives ending in **-er** take a 'grave accent' (`) over the **e**, as above.

SPECIAL RULES—

(*b*) *Adjectives ending in* **e mute** *in the* 'masculine' *remain* unchanged :—

Le vin **rouge.**	La mer **rouge.***	*The* **red** *wine* (*sea*).

(*c*) *Adjectives ending in* **-f** *change this* **f** *into* **-ve** :—

Il est **vif.**	Elle est **vive.**	*He* (*she*) *is* **quick** (**lively**).

(*d*) *Adjectives ending in* **-x** *change this* **x** *into* **-se** :—

Un nom glorieux.	**Une** paix **glorieuse.**	*A* **glorious** *name* (*peace*).

(*e*) *Most Adjectives in* **-on, -en, -el, -eil, -as,** *double their end-consonant and take* **e mute** :—

Quel bon goût !	**Quelle bonne** goutte !	**What a good** *taste* (*drop*) !
L'**ancien** château (*m.*)	L'**ancienne** tour (*f.*)	*The* **old** *castle* (*tower*).

* RULE 10.—*Adjectives derived from* 'Proper Nouns' *or* 'Participles,' *and those denoting a* 'colour,' *stand* **after** *their Noun.*

le thé (th = t) *the tea.* **le café** *the coffee.*

Form the *Feminine* of the following Adjectives :—**romain,** *Roman;* **paresseux,** *lazy, idle;* **intéressant,** *interesting;* **vert,** *green;* **noir,** *black, dark;* **allemand,** *German;* **neuf,** *new;* **ouvert,** *open;* **fier,** *proud;* **dernier,** *last;* **seul,** *only, alone, single;* **chrétien,** *Christian.*

A. 1. Votre grammaire française est-elle facile ?—Non, mon ami, elle n'est pas facile. 2. Le thé noir est-il agréable ? —Oui, mais le thé vert n'est pas agréable. 3. Les anciennes églises sont très intéressantes. 4. Les jeunes filles appliquées sont-elles dignes de récompense ?—Oui, mais les jeunes filles paresseuses ne sont pas dignes de récompense. 5. Cette jolie couleur est très vive. 6. Quelle bonne reine nous avons !

B. 1. My good aunt is very ill. 2. Is your French exercise difficult ?—No, it is not difficult. 3. These young girls are lively. 4. Is your little sister diligent ?—No, she is not diligent. 5. Are your daughters happy ?—Yes, madam ; but our little cousins are not happy. 6. This English translation is interesting.

13th Lesson. Treizième Leçon.

Infinitive Form.		Stem, +	Imperfect-Tense-Endings.
avoir	*to have.*	**av-**	Sing. 1, 2, 3 ; Plur. 1, 2, 3.
être	*to be.*	**ét-**	**-ais, -ais, -ait ; -ions, -iez, -aient.**

J' avais	*I had, I used to have.*	J' étais	*I was, I used to be.*
tu avais	*thou hadst.*	tu étais	*thou wast.*
il (elle) avait	*he (she) had.*	il (elle) était	*he (she) was.*
nous avions	*we had.*	nous étions	*we were.*
vous aviez	*you had.*	vous étiez	*you were.*
ils (elles) avaient	*they had.*	ils (elles) étaient	*they were.*
Interrog. Avais-je ?	*Had I?* etc.	Étais-je ?	*Was I?* etc.
Jacques avait-il ?	*Had James?*	L'ami était-il ?	*Was the*
Jeanne avait-elle ?	*Had Jane?*	L'amie était-elle ?	*friend ...?*
Negat. Je n'avais pas,	etc. *I had not.*	Je n'étais pas,	etc. *I was not.*

la loi	*the law.*	**hier** (pron. = iêr)	*yesterday.*
la lettre	*the letter.*	**autrefois**	*formerly.*
la république	*the republic.*	**maintenant**	*now.*
la leçon d'anglais	*the English lesson.*	**à présent**	*at present*
la semaine	*the week.*	**eu** (partic. perf. of **avoir** ; pron. = u)	*had.*
la nièce	*the niece.*		

RULE 11.—If a *feminine* Noun or Pron. is used in the *Plural*, its Adj. must take the signs both of the *Fem.* and *Plural* (see Lessons 6 and 12) :—

Il est vif. Ils sont vifs. Elle est vive. Elles sont vives.
Mon petit frère. Mes petits frères. Ma petite sœur. Mes petites sœurs.

Give the French for the following, both *sing.* and *plur.* :—

(1) Putting the Adjective *after* its Noun :—The open window ; the new town ; the last week ; this German lady ; the French republic ; our idle donkey ; your proud queen ; the Christian king ; his happy mother.

(2) Putting the Adjective *before* its Noun :—The only table ; the last weeks ; my good pen ; his little table ; her little child ; his pretty name.

A. 1. Où étais-tu hier ?—J'étais à Paris. 2. N'avais-tu pas un ami fidèle ?—Non, je n'avais pas un seul ami. 3. Avaient-ils ma lettre française ?—Non, mais ils avaient ma lettre allemande. 4. La fenêtre n'était-elle pas ouverte ?—Non, elle était fermée. 5. Qui avait autrefois cette grande maison ?—Notre chère tante. 6. Les anciennes lois romaines étaient très sévères. 7. Les Français avaient un empereur, maintenant ils ont une république.

B. 1. Where was thy young brother yesterday ?—He was in Paris. 2. Had you not a difficult lesson ?—Yes, we had a difficult lesson ; but the French translation was easy. 3. Were your French copy-books new ?—No, they were not new. 4. Were not your nieces ill last week ?—No, they were not ill, they were lazy. 5. Had you an English lesson ?—No, but we had a German lesson.

14th Lesson. Quatorzième Leçon.

Infinitive Form.		Pret. Stem, +	Preterite-Tense-Endings.
avoir	*to have.*	**eu-**	Sing. 1, 2, 3; Plur. 1, 2, 3.
être	*to be.*	**fu-**	**-s, -s, -t; ^mes, ^tes, -rent.**

J' **eus** (pron. = u)	*I had (got).*	Je **fus**	*I was (became).*
tu **eus**	*thou hadst.*	tu **fus**	*thou wast.*
il **eut**	*he had.*	il **fut**	*he was.*
nous **eûmes**	*we had.*	nous **fûmes**	*we were.*
vous **eûtes**	*you had.*	vous **fûtes**	*you were.*
ils **eurent**	*they had.*	ils **furent**	*they were.*

(*a*) Use the *Imperfect Past* tense when you speak of something which was usually or repeatedly done at some time past:—

Quand j'**étais** à Brighton, j'**avais** toujours bon appétit.
Whenever I **was staying** *at Brighton, I always* **used to have** *a good appetite.*

(*b*) Use the *Preterite Past* tense when you relate a single action which once happened:—

Hier je **fus** à Brighton, et j'**eus** bon appétit.
Yesterday I **was** *in Brighton, and I* **had** *a good appetite.*

la géographie	*geography.*	**l'arme** (*f.*)	*the arm, weapon.*
l'histoire (*f.*)	*history, the story.*	**l'armée** (*f.*)	*the army.*
le diner	*the dinner.*	**la victoire**	*the victory.*
le congé	*the holiday, leave.*	**victorieux**	*victorious.*
la conduite	*the conduct, behaviour.*	**latin**	*Latin.*
Londres	*London.*	**plusieurs** (*m.* and *f.*)	*several.*

A. 1. Eûtes-vous une leçon de géographie la semaine dernière?—Oui, monsieur, et nous eûmes aussi une leçon d'histoire. 2. N'eurent-ils pas une lettre de Paris?—Non, mais ils eurent une lettre de Rome. 3. Où fûtes-vous hier?—Hier nous fûmes à Londres. 4. L'armée anglaise ne fut-elle pas victorieuse?—Oui, les armées anglaises furent victorieuses dans plusieurs grandes batailles. 5. L'élève n'eut-il pas un congé?—Oui, il eut un congé de dix jours. 6. Quelle glorieuse victoire!

B. 1. Had he an English lesson yesterday?—No, but he had a Latin lesson. 2. Had he not a young friend?—Yes, he had a young friend. 3. (The) last week I was in Calais, and I had a good dinner. 4. When we were at Dover, we used to have a good dinner. 5. Were you not satisfied with his conduct?—No, we were not satisfied with his conduct. 6. What a fine castle!

15th Lesson. Quinzième Leçon.

Infinitive Form.		Fut. Stem, +	Future-Tense-Endings.					
			Sing. 1,	2,	3;	Plur. 1,	2,	3.
avoir	*to have.*	**aur-**	**-ai,**	**-as,**	**-a;**	**-ons,**	**-ez,**	**-ont.***
être	*to be.*	**ser-**						

J' aurai	*I shall have.*	Je serai	*I shall be.*
tu auras	*thou wilt have.*	tu seras	*thou wilt be.*
il aura	*he will have.*	il sera	*he will be.*
nous aurons	*we shall have.*	nous serons	*we shall be.*
vous aurez	*you will have.*	vous serez	*you will be.*
ils auront	*they will have.*	ils seront	*they will be.*

Negat. Je n'aurai pas. *I shall not have*, etc.
Je ne serai pas. *I shall not be*, etc.

Interrog. Aurai-je ? *Shall I have ?* etc.
Serai-je ? *Shall I be ?* etc.

L'élève aura-t-il congé ? or, Est-ce que l'élève aura congé ?
L'élève sera-t-il ici ? Est-ce que l'élève sera ici ?

* *Obs.*—These inflections are derived from the *Present* of **avoir** (p. 5), with the omission of **av-** in the first and second person plural.

le fruit	*the fruit.*	**attentif**	*attentive.*
le mois	*the month.*	**demain** (adv.)	*to-morrow.*
à la maison	*at home.*	**à quelle heure ?**	*at what o'clock ?*
la pomme	*the apple.*	**à dix** (*x*=*z*) **heures**	*at ten o'clock.*
le matin	*the morning.*	**puni**	*punished.*
prochain	*next.*	**récompensé** (partic.)	*rewarded.*

A. 1. Aurez-vous votre argent demain ?—Non, nous n'aurons pas notre argent. 2. Votre élève aura-t-il une récompense ?—Oui, il aura une récompense, quand il sera appliqué. 3. Serez-vous à la maison demain ?—Non, nous ne serons pas à la maison. 4. Votre sœur n'aura-t-elle pas ces fleurs ?—Oui, elle aura ces fleurs et ces fruits. 5. Quand seront-ils à la maison ?—Ils seront à la maison demain. 6. La semaine prochaine les élèves attentifs et appliqués seront récompensés. 7. A quelle heure serez-vous ici ? 8. Quand j'aurai cette pomme, je serai content.

B. 1. What lesson shall we have to-morrow morning ?—We shall have the fifteenth lesson. 2. When will he be at home ?—To-morrow. 3. Shall you have a good dinner *in* (à) Paris ?—Yes, we shall have a good dinner. 4. When will they be in London ?—They will be at home next week. 5. At what o'clock will he be *in* (à) the school ? 6. Will these apples be ripe (the) next[2] month[1] ? 7. This idle boy will not be rewarded.

16th Lesson. Seizième Leçon.

Infinitive Form.		Condit. Stem, +	Conditional-Tense-Endings.
avoir	*to have.*	**aur-**	Sing. 1, 2, 3 ; Plur. 1, 2, 3.
être	*to be.*	**ser-**	**-ais, -ais, -ait ; -ions, -iez, -aient.***

J'	**aurais**	*I should have.*	Je	**serais**	*I should be.*
tu	**aurais**	*thou wouldst have.*	tu	**serais**	*thou wouldst be.*
il	**aurait**	*he would have.*	il	**serait**	*he would be.*
nous	**aurions**	*we should have.*	nous	**serions**	*we should be.*
vous	**auriez**	*you would have.*	vous	**seriez**	*you would be.*
ils	**auraient**	*they would have.*	ils	**seraient**	*they would be.*

Obs.*—These inflections are derived from the *Imperfect* of **avoir, with the omission of **av-** throughout.

avoir faim	to be *hungry.*	**avoir** froid	to be *cold.*
avoir soif	to be *thirsty.*	**avoir** raison	to be *right.*
avoir chaud	to be *warm.*	**avoir** tort	to be *wrong.*
avoir très chaud	to be *hot.*	**avoir** pitié (de)	*to pity, to have pity on.*
avoir besoin (de)	to be *in need of, to want.*	**avoir** envie (de)	*to have a mind.*

l'Afrique (*f.*)	*Africa.*	**laborieux**	*industrious.*
la bière	*the beer, ale.*	**pauvre**	*poor, indigent.*
le peuple (*m.* sing.)	*the people.*	lu (perf. partic. of **lire**, *to read*)	*read, perused.*
économe	*saving, sparing, thrifty.*	**obéissant**	*obedient.*
travaillé (partic. perf.)	*worked.*	**si***	*if, whether* (conj.); *so* (adv.)
l'épingle (*f.*)	*the pin.*		

* **si** = **s'** only before **il** and **ils**:—**s'il, s'ils**; but **si elle(s), si on**, etc.

A. 1. Auriez-vous faim, si vous aviez travaillé ?—Oui, nous aurions faim. 2. Votre frère aurait-il le temps ?—Non, il n'aurait pas le temps. 3. J'aurais froid, si je n'avais pas un habit chaud. 4. Je serais content, si j'avais cet habit. 5. Serait-il ici, s'il avait reçu votre lettre ? 6. Elles auraient chaud, si elles étaient en Afrique. 7. Nous serions malades, si nous avions bu cette bière. 8. Ce peuple ne serait-il pas heureux, s'il avait un bon roi ? 9. Je n'aurais pas besoin d'argent, si j'étais riche.

B. 1. We should be thirsty, if we had not drunk this water. 2. He would be wrong, if he were not obedient. 3. I should have read this story, if I had had the time. 4. Would your friend be satisfied, if he had this English horse ? 5. He would have this money, if he were industrious. 6. They would be rich, if they were saving. 7. Would they not be in need of a pin ? 8. Am I not right ?—No, you are wrong.

17th Lesson. Dix-septième Leçon.

The PRESENT PERFECT is formed, as in English, with the PRESENT of **avoir** + the PART. PERF. of the Verb to be conjugated :—

avoir ; PART. PERF. **eu**, *had.*			**être** ; PART. PERF. **été**, *been.*		
I have	*had* ;		*I have*	*been ;*	
J'ai	**eu** ;		J'ai	**été** ;	
tu as	**eu**	*thou hast had.*	tu as	**été**	*thou hast been.*
il (elle) a	**eu**	*he (she) has had.*	il a	**été**	*he has been.*
nous avons	**eu**	*we have had.*	nous avons	**été**	*we have been.*
vous avez	**eu**	*you have had.*	vous avez	**été**	*you have been.*
ils ont	**eu**	*they have had.*	ils ont	**été**	*they have been.*

Neg.	Je **n'ai pas** eu, etc.	Je **n'ai pas** été, etc.	*I have not had (been).*
Interrogative.	Ai-je **eu** ?	Ai-je **été** ?	*Have I had (been) ?*
	Albert a-t-il eu ?	Albert a-t-il été ?	*Has Albert had (been) ?*
Int. & Neg.	N'ai-je **pas** eu ?	N'ai-je **pas** été ?	*Have I not had (been) ?*
	Reymond n'a-t-il **pas** eu ?	Julie n'a-t-elle **pas** été ?	*Has not R. (or J.) had (been) ?*

après-midi (*m.* or *f.*)	*afternoon.*	**au contraire**	*on the contrary.*
le (la) domestique	*the servant.*	**situé** (part. perf.)	*situated.*
le savon	*the soap.*	**mis** (part. perf.)	*put, put on.*
la soif	*the thirst.*	**sage**	*wise* (subst. *sage*), *good (as to conduct).*
le contraire	*the contrary.*	**encore** (adv.)	*still, yet, again.*

A. 1. Où as-tu été ce matin, mon enfant ?—J'ai été à l'église. 2. Avez-vous été à la maison cet après-midi ?—Non, monsieur, nous avons été à l'école. 3. Votre petit frère a-t-il été à Londres ?—Oui, madame. 4. Les jeunes filles ont-elles eu leur leçon d'histoire ?—Non, madame, elles n'ont pas encore eu leur leçon. 5. N'avez-vous pas eu un domestique ?—Oui, un domestique italien. 6. Pourquoi a-t-il été récompensé ?—Il a été récompensé, parce qu'il a été très sage. 7. Vous avez eu tort.

B. 1. Where has he been ?—He has been at home. 2. Have you had your tea ?—No, I have not had my tea. 3. Why has he been so ill ?—Because he has been cold. 4. Have they not been punished ?—No, they have not been punished. 5. Have you been warm ?—No, on the contrary, we have been cold. 6. Has he been hungry ?—No, he has been thirsty. 7. (The) beer is good for the thirst. 8. Has not our master been right ?

18th Lesson. Dix-huitième Leçon.

The PLUPERFECT TENSE is formed, as in English, with the IMPERF. of **avoir** + the PART. PERF. of the Verb to be conjugated :—

avoir, *to have;* PART. PERF. **eu**, *had.*			**être**, *to be;* PART. PERF. **été**, *been.*		
I had	*had;*		*I had*	*been;*	
J' **avais**	**eu** ;		J'**avais**	**été** ;	
tu **avais**	**eu**	*thou hadst had.*	tu **avais**	**été**	*thou hadst been.*
il **avait**	**eu**	*he had had.*	il **avait**	**été**	*he had been.*
nous **avions**	**eu**	*we had had.*	nous **avions**	**été**	*we had been.*
vous **aviez**	**eu**	*you had had.*	vous **aviez**	**été**	*you had been.*
ils **avaient**	**eu**	*they had had.*	ils **avaient**	**été**	*they had been.*
Negat. Je n'avais **jamais eu.**			Je n'avais **jamais** été, etc.		
I had **never** *had.*			*I had* **never** *been.*		

CAUTION.—Distinguish carefully between—

had (*hadst*, etc.), PERFECT TENSE of '*to have*,' always used with its Subject :—

I had, you had, etc.,
J'avais, tu avais, etc. (p. 13),
J'eus, tu eus, etc. (p. 14),

and *had*, PARTICIPLE PERFECT, without person-endings, only used with an Auxiliary Verb, both in French and English :—

I have **had** ; *I had* **had.**
J'ai **eu** ; J'avais **eu**, etc.

le cordonnier	*the shoemaker.*	**attendu** (part.)	*waited.*
le voyage (*m.*)	*the journey, travel.*	**méchant**	*wicked, naughty.*
l'institutrice (*f.*)	*the governess.*	**par** (prep.)	*by, through.*
l'Italie (*f.*)	*Italy.*	**avant** (prep.)	*before* (*as to time*).
la capitale	*the capital.*	**devant** (prep.)	*before* (*as to place*).
l'amour (*m.*)	*the love.*	**tard** (adv.) / **en retard**	*late, behind time.*
le théâtre (*th* = t.)	*theatre.*	**jamais** (adv.)	*ever.*
l'indigène	*the native.*	**ne . . . jamais**	*never.*
retenu (part.)	*detained.*		

A. 1. Où avais-tu été ?—J'avais été en Italie. 2. Pourquoi n'avais-tu pas eu raison ?—Parce que j'avais eu tort. 3. Le cordonnier avait-il été ici ?—Non, il n'avait pas été ici. 4. Si vous aviez été à Paris, vous auriez vu l'Empereur. 5. Pourquoi n'aviez-vous pas eu pitié de cet homme ?—Parce qu'il avait été méchant. 6. Si nous avions eu un cheval, nous n'aurions pas attendu. 7. Ils avaient eu besoin de cet argent pour leur voyage.

B. 1. Why had you been so late ?—Because I had been detained. 2. Had you been at home ?—No, I had not been at home. 3. Where had you been ?—I had been at (the) school. 4. If we had been hungry, we should have had our dinner. 5. Had you ever been in Italy ?—No, but I had been in England. 6. Had your governess been in France ?—Yes, she had.

19th Lesson. Dix-neuvième Leçon.

The FUTURE PERFECT TENSE, to express an action expected to be fully accomplished (hence called *perfect*) at some *future* time, is formed with the FUTURE PRES. of **avoir** + the PART. PERF. of the Verb to be conjugated :—

I shall-have had ;			*I shall-have been ;*		
J' **aurai**	**eu** ; *		J' **aurai**	**été** ;	
tu **auras**	**eu**	*thou wilt-have had.*	tu **auras**	**été**	*thou wilt-have been.*
il **aura**	**eu**	*he will-have had.*	il **aura**	**été**	*he will-have been.*
n. **aurons**	**eu**	*we shall-have had.*	n. **aurons**	**été**	*we shall-have been.*
v. **aurez**	**eu**	*you will-have had.*	v. **aurez**	**été**	*you will-have been.*
ils **auront**	**eu**	*they will-have had.*	ils **auront**	**été**	*they will-have been.*

* *Obs.*—The Future Perf. is also used to express probability :—

Il aura été absent. { *He must have been absent.* / *He probably has been absent.*

la viande	*the meat.*	le **beurre** (*m.*)	*the butter.*
la paresse *	*laziness, idleness.*	**présent**	*present.*
la tâche	*the task, job.*	**absent**	*absent.*
la tache	*the spot, soil.*	**triste**	*sad, dreary, dull.*
le facteur	*the postman.*	**mauvais**	*bad.*
l'exposition (*f.*)*	*the exhibition.*	**indisposé**	*unwell, poorly.*
la pluie *	*the rain.*	**depuis** (prep.)	*since (for).*
à cause de	*on account of.*	**déjà** (adv.)	*already.*
aujourd'hui (adv.)	*to-day, this day.*	**midi** (*m.*)	*twelve o'clock, noon, midday.*

* *Nouns ending in* **-sse, -ion, -ie, -té,** *are mostly* **Feminine.**

A. 1. Pourquoi cet élève n'a-t-il pas été présent ?—Il aura été malade. 2. Pourquoi ces garçons sont-ils si tristes ?—Ils auront été punis pour leur paresse. 3. Serez-vous à St. Pétersbourg la semaine prochaine ?—Nous aurons déjà été à St. Pétersbourg avant la semaine prochaine. 4. A midi j'aurai déjà eu mon dîner. 5. Et nous aurons eu notre tâche. 6. Le facteur est en retard aujourd'hui, il aura été retenu par le mauvais temps. 7. Cette pluie n'est-elle pas triste ?

B. 1. Why have they been so late ?—They *must have* (= *will-have*) been detained by the rain. 2. This boy has been absent *for* (= *since*) ten days. 3. He must have been unwell. 4. Shall you be at the exhibition next month ?—I shall have been at the exhibition before next month. 5. At ten o'clock we shall have had our tea. 6. The postmen will be late this morning. 7. Why ?—On account of the rain. 8. His house is before the theatre. 9. Is she not wrong ?—No, she is right.

20th Lesson. Vingtième Leçon.

The CONDITIONAL PERFECT is formed with—

the CONDITIONAL PRES. of **avoir** + the PART. PERF. of the Verb to be conjugated :—

I should-have had;			*I should-have been;*		
J' aurais	eu ;		J' aurais	été ;	
tu aurais	eu	*you would-have had.*	tu aurais	été	*you would-have been.*
il aurait	eu	*he would-have had.*	il aurait	été	*he would-have been.*
n. aurions	eu	*we should-have had.*	n. aurions	été	*we should-have been.*
v. auriez	eu	*you would-have had.*	v. auriez	été	*you would-have been.*
ils auraient	eu	*they would-have had.*	ils auraient	été	*they would-have been.*

l'habitant (*m.*)	*the inhabitant.*	charmé (de)	*charmed, delighted (with).*
la Prusse	*Prussia.*		
l'hôtel (*m.*) de ville	*the town-hall.*	fâché (contre)	*angry (with).*
		fâché (de)	*sorry (for).*
la réponse	*the answer, reply.*	négligent	*careless.*
la compagnie	*the company.*	tout (pl. tous)	*all, whole, every.*
la bonté	*the kindness.*	toute, *f.* (pl. toutes)	
niais ; sot(te),	*silly.*		
la Belgique	*Belgium.*	sans (prep.)	*without, but for.*
blâmé (partic.)	*blamed.*	tout ; tout à fait (adv.)	*quite.*

A. 1. Auriez-vous eu cet argent sans sa bonté ?—Non, monsieur, sans sa bonté nous n'aurions pas eu cet argent. 2. Auriez-vous été en Prusse ?—Non, nous n'aurions pas été en Prusse, mais en Belgique. 3. Si tu avais été appliqué, tu n'aurais pas été blâmé. 4. Nous aurions été charmés de sa compagnie. 5. Si tu n'avais pas été si négligent, tu serais riche à présent. 6. Nous n'aurions pas été en France, si nous n'avions pas eu tout cet argent. 7. J'aurais été fâché d'avoir tort.

B. 1. But for his kindness, we should not have had these books. 2. If he had been diligent, he would be rich now. 3. We should not have been at the town-hall. 4. They would have had their reply. 5. She would not have been at home. 6. I should not have been so silly. 7. He would have been sorry, if I had been late. 8. We should have been delighted.

21st Lesson. Vingt et unième Leçon.

2.	Aie	*Have (thou).*		Sois	*Be (thou).*
3.	Qu'il ait	*let him have.*	Qu'il	soit	*let him be.*
1.	ayons	*let us have.*		soyons	*let us be.*
2.	ayez	*have (ye).*		soyez	*be (ye).*
3.	Qu'ils aient	*let them have.*	Qu'ils	soient	*let them be.*

Negative:—

	N'aie pas	*have (thou) not.*		Ne sois pas	*be thou not.*
Qu'il	n'ait pas	*let him not have.*	Qu'il	ne soit pas	*let him not be.*
	n'ayons pas	*let us not have.*		ne soyons pas	*let us not be.*
	n'ayez pas	*have (ye) not; don't have.*		ne soyez pas	*be (ye) not; don't be.*
eh bien!		*well! well then!*	**satisfait**		*satisfied.*

la peur	*fear.*	**écrit** (partic.)	*written.*
avoir peur*	*to be afraid.*	**appris** (partic.)	*learnt.*
la complaisance†	*the kindness.*	**bruyant**	*noisy.*
le courage‡	*the courage.*	**prêt**	*ready.*
la place	*the place.*	**tranquille**	*quiet.*
le raisin	*the grape.*	**modeste**	*modest.*
la botte	*the boot.*	**toujours** (adv.)	*always.*
Gènes (*f.*)	*Genoa.*	**aussitôt que** (conj.)	*as soon as.*
resté (partic. conj. with être)	*stayed, left, remained.*	**bientôt** (adv.)	*soon.*
		mangé (partic.)	*eaten.*

* *Obs.*—A few Abstract Nouns, which form with the Verb a verbal phrase, are used without the Article.—**Ayez donc!** *Do have!*

† *Nouns ending in* **-ance, -ence,** *are* **Feminine.**

‡ *Most Nouns in* **-age** *are* **Masculine.**

A. 1. Ayez donc patience.—Eh bien, j'aurai patience. 2. N'ayons pas peur.—Nous n'avons pas peur. 3. Aie courage. 4. Ne soyez pas si bruyants, mes enfants! 5. Ne sois pas toujours si paresseux. 6. Soyons modestes. 7. Qu'ils soient heureux! 8. Sois attentif.—Je suis attentif. 9. Je n'aurais pas été satisfait, si vous étiez resté. 10. Nous serons prêts aussitôt que vous. 11. Quand vous serez économes, vous aurez cet argent. 12. Nous avions été à Gènes un mois avant vous.

B. 1. Let him have patience. 2. Do not be afraid. 3. Let them have courage. 4. Let us be industrious, and we shall soon be rich. 5. Be ye happy. 6. Don't be so sad. 7. Have *no* (= *not*) fear. 8. If we had all this money, we should be satisfied. 9. Would she not have been ill, if she had eaten those grapes? 10. When will you be quiet? 11. At what o'clock will he be at church? 12. When will my boots be ready?

22d Lesson. Vingt-deuxième Leçon.

1 **un** (*m.*), **une** (*f.*)	11 **onze.**	21 **vingt et un** (**vingt-un**).
2 **deux** (*x* mute).	12 **douze.**	22 **vingt-deux** (*t* sounded).
3 **trois** (*s* mute)	13 **treize.**	30 **trente.**
4 **quatre** (*u* mute).	14 **quatorze** (*u* mute)	40 **quarante** (*u* mute).
5 **cinq.**	15 **quinze** (*u* mute)	50 **cinquante** (*u* mute).
6 **six** (*x* = ss)	16 **seize.**	60 **soixante** (*x* = ss).
7 **sept** (*p* mute).	17 **dix-sept** (*x* = z).	61 **soixante et un.**
8 **huit.**	18 **dix-huit** ,,	62 **soixante-deux.**
9 **neuf.**	19 **dix-neuf** ,,	63 **soixante-trois.**
10 **dix** (*x* = ss).	20 **vingt** (*gt* mute).	69 **soixante-neuf.**

Obs.—In cinq, six, sept, huit, neuf, dix, the end-consonant is

(*a*) *Sounded*—

(1) if not followed by a Noun :—Sept et huit font quinze. Ils sont sept.

(2) if standing before a *vowel* or *silent h* (see p. 5) :—

cinq‿arbres ;	six‿heures ;	sept‿hommes ;	huit‿ans.
(*pronounce :* = sainqarbr ;	sizeur ;	séttom ;	uitan.)
neuf‿ans ;	dix‿aunes ;	vingt‿élèves ;	deux‿îles.
(*pronounce :* = neuvan ;	dizaune ;	vaintélèv ;	deuzîl.)

(*b*) *Not sounded* before a Noun or Adj. beginning with a *consonant* :—

cin(q) plumes, si(x) harengs, se(pt) cents, di(x) francs, (h)ui(t) livres, neu(f) sœurs, di(x) doigts, vin(gt) crayons.

Quel âge as-tu? J'ai douze ans. *How old are you? I am twelve years old.*
Quel âge a ta sœur? Elle a dix‿ans. *How old is your sister? She is ten.*

le franc	*franc* (25 fr. = £1).	**combien ?**	*how much, how many ?*
le banquier	*the banker.*	**combien font . . . ?**	*how much make . . . ?*
le soldat	*the soldier.*	**combien de . . . ?**	before a Noun : *how much* (*many*) . . . ?
une fois	*once.*		
deux fois	*twice.*	**divisé**	*divided.*
trois fois	*three times*, etc.	**au moins** (adv.)	*at least.*

A. *Learn for this lesson the numbers from* 1-20, *and say in French*—3, 6, 9, 12, 15, 18, 2, 4, 7; 10, 13, 16, 19, 1, 5, 8, 11, 14, 17, 20. 1. Combien font trois fois cinq ?—Trois fois cinq font quinze. 2. Combien font quatre fois cinq ?—Vingt. 3. Combien font neuf et neuf ?—Dix-huit. 4. Combien de fautes as-tu ?—J'ai onze fautes. 5. Quel âge avez-vous ?—J'aurai quinze ans demain. 6. L'an est divisé en douze mois, la semaine en sept jours. 7. Votre tante eut-elle plusieurs enfants ?—Elle eut huit enfants : cinq garçons et trois filles.

B. 1. How much do six and seven make ? 2. How much do three times four make ? 3. How many fingers have you ? 4. How many months has a year ? 5. How many days has a week ? 6. How old is he ? 7. How old is Charles ? 8. Three times six make eighteen. 9. We shall have twenty francs. 10. What time is it ?—It is eleven. *N.B.—Answer sentences* 1-7 *in French.*

23d Lesson. Vingt-troisième Leçon.

70 soixante-dix.
71 soixante et onze.
72 soixante-douze.
80 quatre-vingts. (*gts* silent).
81 quatre-vingt-un.*
82 quatre-vingt-deux.
90 quatre-vingt-dix.
91 quatre-vingt-onze, etc.
99 quatre-vingt-dix-neuf.

100 cent. (*t* silent).
101 cent un (cent et un).
200 deux cents.
250 deux cent cinquante.*
1,000 mille, mil.†
2,000 deux mille ‡ (no s).
10,000 dix mille.
100,000 cent mille.
1,000,000 un million.

1877, mil huit cent (*or* dix-huit cent) soixante-dix-sept.

* *Obs.*—quatre-vingt(s), and the plural of cent, without s if followed by another numeral, or if used as *ordinal* numbers:—Chapitre quatre-vingt; page trois cent. † mil stands instead of 'mille' in dates, A.D. ‡ mille (1000) never takes s. But mille = *mile*, does:—dix milles.

il y a	*there is, there are.*	y a-t-il?	*is there? are there?*
il n'y a pas	*there is (are) not.*	n'y a-t-il pas?	*is (are) there not?*
il y avait (eut)	*there was, there were.*	il y a (avait) eu	*there has (had) been.*
il y aura	*there will be.*	il y aura eu	*there will (would) have been.*
il y aurait	*there would be.*	il y aurait eu	

Il y a huit jours. *A week ago* (lit. *eight days ago*).
Il y a quinze jours. *A fortnight* (lit. *fifteen days*) *ago.*
Combien y a-t-il d'ici à Paris? *How far is it (from here) to Paris?*
Il y a deux cents milles. *It is two hundred miles.*

Bruxelles (*x* = ss) *Brussels.* le grand-père *the grandfather.*
le comté *the county, shire.* la grand'mère *the grandmother.*

A. Learn the numbers throughout, and say in French—41, 23, 19, 55, 69, 73, 79, 80, 84, 89, 90, 95, 98, 87, 76, 65, 54, 43, 32, 21, 150, 561, 1815, 1688, 99,999. 1. Combien de jours y a-t-il dans ce mois?—Il y a trente et un jours. 2. Et dans le mois prochain?—Vingt-huit jours. 3. Combien de comtés y a-t-il en Angleterre?—Quarante. 4. N'y a-t-il pas au moins quatre millions d'habitants à Londres?—Oui, pour le moins. 5. Combien font huit fois douze?—Quatre-vingt-seize. 6. Quel âge a votre grand-père?—Il aura quatre-vingts ans la semaine prochaine. 7. Et votre grand'mère?—Elle eut soixante-dix-sept ans le mois dernier. 8. Il y a huit jours qu'il est ici.

B. 1. How many hours are there in a day?—In a week? 2. How many weeks has a year? 3. How far is it (from here) to London? 4. How old is your father? 5. How many inhabitants are there in this town?—In this country? 6. I *saw* (= *have seen*) your banker a week ago. 7. We *went* (= *have been*) to Brussels a fortnight ago. 8. There will be 20,000 soldiers in this army. *N.B.—Answer sentences* 1-5 *in French.*

24th Lesson. Vingt-quatrième Leçon.

1*st* (*first*)	le premier, la première.	10*th*	le (la) dixième (x=z), etc.
2*d*	le (la) deuxième.	20*th*	le (la) vingtième.
	le second, la seconde.	21*st*	le (la) vingt et unième.
3*d*	le (la) troisième.	22*d*	le (la) vingt-deuxième.
4*th*	le (la) quatrième.	30*th*	le (la) trentième, etc.
5*th*	le (la) cinquième.	100*th*	le (la) centième.
9*th*	le (la) neuvième.	1000*th*	le (la) millième, etc.

Obs.—*Ordinals are also used as fractions*:—un cinquième = $\frac{1}{5}$; cinq sixièmes = $\frac{5}{6}$. Except demi = $\frac{1}{2}$; un tiers = $\frac{1}{3}$; un quart = $\frac{1}{4}$, *a quarter*.

Rule 12.—*In speaking of the* 'days of the month' *and of* 'sovereigns' ('kings,' 'emperors,' 'popes,' *etc.*), **Cardinal** *numbers must be used in French; except for* '*the first*,' *which is ordinal*:—

Charles premier	*Charles the First.*	Henri quatre	*Henry the Fourth.*
le premier janvier	1*st of January.*	le six juin	6*th of June.*
le deux février	2*d of February.*	le sept juillet	7*th of July.*
le trois mars	3*d of March.*	le *huit août	8*th of August.*
le quatre avril	4*th of April.*	le neuf septembre	9*th of Sept.*
le cinq mai	5*th of May.*	le dix octobre	10*th of October.*
		le *onze novembre	11*th of November.*

c'est, ce fut *it is, it was.* le trente et un décembre 31*st of December.*

la classe	*the class.*	le successeur	*the successor.*
le degré	*the degree.*	l'édition (*f.*)	*the edition.*
la latitude	*the latitude.*	né (*m.*), née (*f.*)	*born.*
le nord	*the north.*	six mois	*half a year.*
François	*Francis.*	Frédéric	*Frederick.*

* Notice that h in huit and o in onze are treated as aspirates.

A. 1. Quand êtes-vous née, ma chère Cécile?—Je suis née le dix-sept juillet, 1878. 2. Qui est le premier de la classe?—C'est François; hier il était le huitième. 3. La France est située entre le quarante-deuxième et le cinquante et unième degré de latitude nord. 4. Ne seriez-vous pas fier, si vous étiez le premier de la classe? 5. Quel jour avons-nous aujourd'hui? —C'est aujourd'hui le trente-et-un octobre. 6. Quel roi fut le prédécesseur de la reine Victoria?—Ce fut Guillaume quatre.

B. 1. Who is the first *in* (say *of*) your class?—I am the first, Frederick is the second, and John is the third. 2. In †Latin I am the ninth, in German the sixth, and in French the fifth. 3. Henry the Eighth was the successor of Henry the Seventh. 4. I *was* (= *am*) born [on] the 20th of April 1867. 5. How old are you then?—I am ten years. 6. Of what edition is your book?—Of the twenty-first. 7. Have you learnt the 31st lesson?—No, but I have learnt the 21st, 22d, and 23d. †en.

25th Lesson. Vingt-cinquième Leçon.

RULE 13.—*Plural of Nouns and Adjectives* (*6th Lesson contd.*):—

(*a*) GENERAL RULE.—*Add* **s** [*except to those under* (*b*), (*c*), and (*d*)]:—

Singular:—		Plural:—	
le **bon maître**	*the good master.*	les **bons maîtres**	*the good masters.*
la **bonne tante**	*the good aunt.*	les **bonnes tantes**	*the good aunts.*

(*b*) SPECIAL RULES.—*Those ending in* **-s**, **-x**, **-z**, *remain unchanged:*—

l'**heureux Anglais**	*the happy Englishman.*	les **heureux Anglais.**
cette **noix** mûre	*this ripe walnut.*	ces **noix** mûres.

(*c*) *Nouns and Adjs. ending in* **-au**, **-eau** (*and Nouns in* **-eu**) *take* **-x**:—

le **beau chapeau**	*the fine hat.*	les **beaux chapeaux.**
ce **nouveau jeu**	*this new game.*	ces **nouveaux jeux.**

(*d*) *Nouns and Adjs. in* **-al** (*and a few Nouns in* **-ail**) *change this* **-al** *into* **-aux**:—

le grand **canal**	*the great canal.*	les grands **canaux.**
mon **travail** pénible	*my hard work.*	mes **travaux** pénibles.

le **métal**	*the metal.*	**sauvage**	*wild, savage.*
le **cuivre** *	*the copper.*	l'**animal** (*m.*)	*the animal, beast.*
l'**étain** (*m.*) *	*the tin.*	le **tableau**	*the picture, painting.*
le **plomb*** (mb=n)	*the lead.*		
le **journal**	*the newspaper.*	**principal**	*principal, chief.*
le **Hollandais**	*the Dutchman.*	**amusant**	*amusing.*
le **drapeau**	*the banner.*	**commencé** (part.)	*begun, commenced*
l'**amiral** (*m.*)	*the admiral.*	**gagné** (partic.)	*won, gained.*
le **lieu**	*the place, spot.*	la **connaissance**	*the acquaintance,*
la **lieue**	*the league.*		*knowledge.*

* *Most Names of* **metals** *are* **masculine.**

A. 1. Où sont vos deux chapeaux noirs? 2. Combien de châteaux y a-t-il dans ces lieux?—Il y a trois vieux châteaux. 3. Il y a vingt lieues d'ici à Douvres. 4. Vos neveux ont-ils fini leurs travaux?—Oui, et ils ont commencé leurs jeux. 5. Quels sont les principaux métaux?—L'or, l'argent, le fer, le cuivre, et l'étain et le plomb. 6. Vos nièces ont-elles lu les journaux? 7. Dans six mois les Hollandais auront fini ces longs canaux. 8. Ces drapeaux sont bleus.

B. 1. (The) English horses are beautiful. 2. The French admirals have begun their labours. 3. Are not these metals very precious? 4. The animals of these countries are wild. 5. These old castles are very high. 6. Your fine games are very amusing. 7. Are not these fine pictures very precious? 8. The English generals have won two battles.

26th Lesson. Vingt-sixième Leçon.

(1) **de**—(*a*) with Names of *Towns, Villages,* etc. :—

La ville **de** Paris (**d'**Anvers).	*The city* **of** *Paris* (*Antwerp*).
J'arrive **de** Paris (**d'**Aix).	*I come* **from** *Paris* (*Aix*).

(*b*) with Names of *Countries* (see p. 9) :—

La capitale **de la** France.	*The capital* **of** *France.*
Les marins **de** l'Angleterre.	*The mariners* **of** *England.*

(2) **à** with Names of *Localities* (*Towns, Villages,* etc.) :—

Il est **à** Paris (**à** Orléans).	*He is* **in** *Paris* (**at** *Orleans*).
Elle est **à** la campagne.	*He is* **in** *the country* (*not in town*).
Il va **à** Paris (**à** Orléans).	*He is going* **to** *Paris* (**to** *Orleans*).

(3) **en** (and not **à**) is used with Names of *Countries* (generally without article), after Verbs indicating *residing* (*situated*) *in,* or *going to* :—

Il est **en** France.	*He is* **in** *France.*
Elle est **en** Angleterre.	*She is* **in** *England.*
Il va **en** France.	*He is going* **to** *France.*

(4) **dans** is generally used with the *art.* or a *determin. adj.* :—

Il est **dans** ce pays.	*He is* **in** *this country.*
L'oiseau est **dans** la cage.	*The bird is* **in** (**inside**) *the cage.*
Il entre **dans** sa chambre.	*He is going* **into** *his room.*

---

la Russie *Russia.* **la Grèce** *Greece.* **l'Ecosse** (*f.*) *Scotland.*
la Turquie *Turkey.* **l'Inde** (*f.*) *India.* **l'Irlande** (*f.*) *Ireland.*
l'Autriche(*f.*) *Austria.* **le village** *the village.* **le Portugal** *Portugal.*
la Hollande *Holland.* **la Suisse** *Switzerland.* **le Danemark** *Denmark.*
le pays de Galles *Wales.* **le Prince de Galles** *the Prince of Wales.*

A. 1. D'où êtes-vous ?—Je suis **de** Cologne. 2. Où est Cologne ?—**En** Prusse. 3. Et où est Athènes ?—**En** Grèce. 4. Le Prince de Galles est revenu **de** l'Inde **en** Angleterre. 5. D'où est votre maître anglais ?—Il est **de** Cantorbéry. 6. L'Empereur de Russie est-il encore **à** Moscou ?—Non, il est **en** Pologne. 7. Nos amis sont **en** Suisse. 8. Dans quelle ville ?—A Genève. 9. Où est situé Édimbourg ?—**En** Écosse. 10. Quelle est la capitale **de** l'Autriche ?—Vienne. 11. Le Danemark et le Portugal ne sont pas grands.

B. 1. Is the King of Holland still in Amsterdam ?—No, he is in Utrecht. 2. Where is your old pupil now ?—He is in Italy. 3. In what town of Italy ?—In Naples. 4. Have you ever been in Turkey ?—No, but I have been in Greece. 5. What city is the capital of Russia ?—St. Petersburg. 6. From where is their French master ?—He is from Orleans. 7. Is your aunt still in Belgium ?—Yes, she is now in Antwerp, and next month she will be in Brussels. 8. Is not her father in Scotland ?

27th Lesson. Vingt-septième Leçon.

Georges est ici.	*George is here.*
Je parle de Georges.	*I speak* of *George.*
Cela vient de Georges.	*That comes* from *George.*
Le livre de Georges.	*George's book.*
Je parle à Georges.	*I speak* to *George.*

Un fils (une fille) est obéissant(e).	A *son* (a *daughter*) *is obedient.*
Je parle d'un fils ; d'une fille.	*I speak* of a *son* (of a *daughter*).
Cela vient d'un fils ; d'une fille.	*That comes* from a *son* (from a *d.*)
Le devoir d'un fils ; d'une fille.	*A son's* (*daughter's*) *duty.*
Je parle à un fils ; à une fille.	*I speak* to a *son* (to a *daughter*).

Mon oncle ; ma tante.	My *uncle* (my *aunt*).
Je parle de mon oncle; de ma t.	*I speak* of my *uncle* (*aunt*).
Cela vient de mon oncle; de ma t.	*That comes* from my *uncle* (*aunt*).
Le fils de mon oncle; de ma t.	*My uncle's* (*aunt's*) *son.*
Je parle à mon oncle; à ma t.	*I speak* to my *uncle* (*aunt*).

A qui est ce chien ?—	Whose is (*to whom belongs*) *this dog?*—
Il est à Guillaume.	*It is William's.*
A qui sont ces vergers ?—	Whose are (or, *to whom belong*) *these*
Ils sont à Monsieur L.	*orchards?—They are Mr. L.'s.*

le chef-d'œuvre*	*the masterpiece.*	l'épicier (*m.*)	*the grocer.*
la chandelle	*the candle.*	la comédie	*the comedy, play.*
le propriétaire†	*the owner.*	vêtu de	*clothed with.*
la ménagerie	*the menagerie.*	la peau de mouton	*the sheepskin.*
le pupitre	*the desk.*	la maîtresse	*the mistress.*
le gant	*the glove.*	la chanson	*the song.*
le sujet	*the subject.*	de qui ?	*of (from) whom?*

* f, *mute.* † *Most Nouns in* -aire *are* Masculine.

A. 1. L'ami de Georges n'est-il pas aussi votre ami ?—Non, il n'est pas de mes amis. 2. A qui est cette chandelle ?—Elle est à une de mes cousines. 3. A qui sont ces animaux sauvages ? —A monsieur Blanc, propriétaire de la ménagerie. 4. De qui avez-vous reçu ces beaux cadeaux ?—D'une nièce de votre oncle. 5. Quels beaux chevaux ! A qui sont-ils ?—Ils sont à mon frère Frédéric. 6. De qui avez-vous parlé ?—J'ai parlé de mes connaissances. 7. Ce tableau est un chef-d'œuvre de Raphaël.

B. 1. Where is Henry's book ?—It is in John's desk. 2. What is the subject of this song ?—A mother's love. 3. Louis' gloves are white. 4. Henrietta's hats are new. 5. The natives of those countries were clothed with sheepskins. 6. Have you read Shakspeare's plays ? 7. From whom hast thou received these new desks ?—From our master's friend. 8. Whose is this glove ?

28th Lesson. Vingt-huitième Leçon.

RULE 14.—De le *are contracted into* du ; *and* de les *into* des :—

	Singular.	Plural.	Singular.	Plural.
	Le maître ;	les maîtres.	The *master ;*	the *masters.*
Je parle	du maître ;	des maîtres.	*I speak* of the *master* (*masters*).	
Cela vient	du maître ;	des maîtres.	*That comes* from the *master*(*s*).	
Les livres	du maître ;	des maîtres.	*The master*'s (*masters*') *books.*	
	L'enfant ;	les enfants.	The *child ;*	the *children.*
Je parle	de l'enfant ;	des enfants.	*I speak* of the *child* (*children*).	
Cela vient	de l'enfant ;	des enfants.	*That comes* from the *child, children.*	
Le jeu	de l'enfant ;	des enfants.	*The child*'s (*children*'s) *play.*	

Thus :—

L'hirondelle (*f.*) ;		les hirondelles.	The *swallow ;*	the *swallows.*
de l'hirondelle ;		des hirondelles.	of the *swallow* (*swallows*).	
	La reine ;	les reines.	The *queen ;*	the *queens.*
Je parle	de la reine ;	des reines.	*I speak* of the *queen ;*	of the *queens.*
Cela vient	de la reine ;	des reines.	*That comes* from the *queen* (*queens*).	
Le prix	de la reine ;	des reines.	*The queen*'s (*queens*') *prize.*	

l'inventeur (*m.*)	*the inventor.*	le jardin	*the garden.*
l'imprimerie (*f.*)	*the printing.*	le jardinier	*the gardener.*
la feuille	*the leaf, sheet* (*of paper*).	l'arbre (*m.*)	*the tree.*
corrigé	*corrected.*	le toit	*the roof.*
le monde	*the world.*	le sucre	*the sugar.*
le Rhin	*the Rhine.*	le prix	*the price, prize.*
la rive, le bord	*the bank, shore,*	cueilli	*gathered.*
le rivage	*border.*	admirable	*admirable.*
le nid (*d* mute)	*the nest.*	excellent	*excellent.*
la chaumière	*the cottage.*	sous (prep.)	*under.*

A. 1. Où sont les généraux du roi ?—A Versailles. 2. De qui avez-vous parlé ; du maître ou de la maîtresse ?—Du maître. 3. Qui a cueilli les fruits du jardin ?—Le jardinier de la reine. 4. Victoria est le nom de la reine de l'Angleterre. 5. Qui a corrigé l'exercice de l'élève ?—Le fils du maître. 6. Qui fut l'inventeur de l'imprimerie ?—Un Allemand. 7. Les feuilles des arbres sont vertes. 8. Le fruit de l'arbre n'est pas encore mûr.

B. 1. The houses of the village are very small. 2. Who is the master of the school ? 3. The banks of the Rhine are admirable. 4. The children's games are amusing. 5. The brother's friends are faithful. 6. The servants' tea is quite cold. 7. The neighbour's house is pretty. 8. The swallow's nest is under the roof of the cottage. 9. Is not the Queen's castle beautiful ?

29th Lesson. Vingt-neuvième Leçon.

RULE 15.—**à le** *are contracted into* **au**; *and* **à les** *into* **aux**:—

Singular.	Plural.	Singular.	Plural.
Le docteur ;	**les** docteurs.	**The** *doctor* ;	**the** *doctors*.
Je parle **au** docteur ;	**aux** docteurs.	*I speak* **to the** *doctor* ;	**to the** *doctors*.
L'homme ;	**les** hommes.	**The** *man* ;	**the** *men*.
Je parle **à l'**homme ;	**aux** hommes.	*I speak* **to the** *man* ;	**to the** *men*.
La sœur ;	**les** sœurs.	**The** *sister* ;	**the** *sisters*.
Je parle **à la** sœur ;	**aux** sœurs.	*I speak* **to the** *sister* ;	**to the** *sisters*.
L'amie ;	**les** amies.	**The** *friend* (*f.*);	**the** *friends* (*f.*)
Je parle **à l'**amie ;	**aux** amies.	*I speak* **to the** *friend* ;	**to the** *friends*.

CAUTION—In the *Singular*, use—

du ; **au** (*m.*) / **de la** ; **à la** (*f.*) } before *Cons. only* :— { **du** (**au**) mur (*m.*) / **de la** (**à la**) ville (*f.*)

de l' ; **à l'** (*m. & f.*) bef. *Vows. & sil.h* :— { **de l'** (**à l'**)âne (*m.*) / **de l'** (**à l'**)herbe (*f.*)

In the *Plural*, always **des, aux** (*m. & f.*) :— **des (aux)** murs. **des (aux)** villes. **des (aux)** ânes. **des (aux)** herbes.

le concierge	*the porter*.	**le charpentier**	*the carpenter*.
la mine	*the mine* (*looks*).	**l'éditeur** (*m.*)	*the publisher*.
le fermier	*the farmer*.	**le brasseur**	*the brewer*.
le boucher	*the butcher*.	**l'ordre** (*m.*)	*the order*.
le mouton	*the sheep, mutton*.	**le dictionnaire**	*the dictionary*.
le parc	*the park*.	**la blanchisseuse**	*the laundress*.
la mort	*death*.	**le tonneau**	*the cask*.
le Japon	*Japan*.	**les îles de la Manche**	*the Channel Islands*.
le Brésil	*Brazil*.	**remis** (part. perf.)	*delivered*.
l'impératrice	*the empress*.	**jusqu'à** (prep.)	*until, as far as*.
le duc	*the duke*.		

A. 1. A qui avez-vous remis la lettre du banquier ?—Au concierge. 2. A qui sont les mines du Brésil ?—Elles sont à l'Empereur. 3. A qui l'épicier a-t-il vendu le savon ?—A la blanchisseuse. 4. A qui le fermier a-t-il vendu ces moutons ?—Aux bouchers. 5. A qui est le parc de Woburn ?—Au duc de Bedford. 6. Les domestiques de l'impératrice furent fidèles jusqu'à la mort. 7. Avez-vous répondu au maître ?—Non, mais nous avons répondu à la maîtresse. 8. Je parle au jardinier.

B. 1. To whom do these children belong ?—To the gardener. 2. Have you written to the laundress ?—Yes, and I have also written to the carpenters. 3. To whom do these casks belong ?—To the brewers. 4. We have given our orders to the servants. 5. I have replied to-day to the publishers of Johnson's English Dictionary. 6. To whom do the Channel Islands belong ?—To the English. 7. Whose are these beautiful pictures ?

30th Lesson. Trentième Leçon.

RULE 16.—*If a Noun is taken in a* **partitive sense**, *that is, if a certain* **part, quantity, number,** *or* **fraction** *of a whole is to be expressed,* **du, de la, de l', des** *must be used :—*

		Singular.	
m. **le** papier,	*the paper.*	**du** papier,	*some (any) paper ; paper.**
l'argent,	*the money.*	**de l'**argent,	*some (any) money ; money, silver.**
f. **la** toile,	*the cloth.*	**de la** toile,	*some (any) cloth ; cloth.**
l'huile,	*the oil.*	**de l'**huile,	*some (any) oil ; oil.**
		Plural.	
m. **les** ciseaux,	*the scissors.*	**des** ciseaux,	*some (any) scissors ; scissors.*
les abricots,	*the apricots.*	**des** abricots,	*some (any) apricots; apricots.*
f. **les** prunes,	*the plums.*	**des** prunes,	*some (any) plums ; plums.*
les oranges,	*the oranges.*	**des** oranges,	*some (any) oranges ; oranges.*

* CAUTION. —In English, *some* and *any* are in many cases not expressed ; but in French the *Partitive Article* is strictly required before a Noun used in a Partitive sense :—

What is this—**wine** *or* **water?** Qu'est-ce que c'est—**du vin ou de l'eau?**
We have **friends.** Nous avons **des amis.**

le vinaigre	*the vinegar.*	**la pomme de terre**	*potato.*
le poivre	*the pepper.*	**la nouvelle**	*the news.*
la moutarde	*the mustard.*	**le timbre-poste**	*the postage-stamp.*
la salade	*the salad.*	**l'Américain**	*the American.*
le glacier	*the glacier.*	**le Russe**	*the Russian.*
l'ardoise (*f.*)	*the slate.*	**ou** (conj.)	*or.* **où** (adv.) *where.*

A. 1. Avez-vous du vinaigre, de l'huile, du poivre, et du sel ?—Oui, et nous avons aussi de la moutarde. 2. La Suisse est-elle un pays intéressant ?—Oui, il y a des montagnes, des lacs, des cascades, et des glaciers. 3. Dans les montagnes du pays de Galles il y a du plomb, de l'étain, et des ardoises. 4. Nous aurions mangé du jambon et de la salade. 5. Nous avons reçu des nouvelles du théâtre de la guerre. 6. Voici du papier, de l'encre, des crayons, et des plumes. 7. Voilà des timbres-poste.

B. 1. Shall we have coffee or tea ?—Tea and sugar. 2. Had you any bread ?—Yes, bread and butter. 3. If we had money, we should have some wine, for we are thirsty. 4. If you were hungry, should you not have bread and meat ? 5. Has the waiter brought any beer ?—Yes, and he has also brought some water for you. 6. Are there any Englishmen in Paris ?—Yes, and there are also Russians and Americans. 7. Here is butter.

31st Lesson. Trente et unième Leçon.

le vin, *the wine.* du vin, *some wine.* peu de vin, *little wine.*
l'or, *the gold.* de l'or, *some gold.* plus d'or, *more gold.*
la soie, *the silk.* de la soie, *some silk.* assez de soie, *enough silk.*
les chaises, *the chairs.* des chaises, *some chairs.* trop de chaises, *too many chairs.*

RULE 17.—*After Nouns or Adverbs denoting a measure or quantity,* de *alone must be used, instead of* du, de l', de la, des :—

Singular.		Plural.	
combien de laine?	*how much wool?*	combien de verres?	*how many glasses?*
trop de laine,	*too much wool.*	trop de verres,	*too many glasses.*
beaucoup d'argent,	*much money.*	beaucoup d'amis,	*many friends.*
peu d'argent,	*little money.*	peu d'amis,	*few friends.*
plus de fromage,	*more cheese.*	plus de cerises,	*more cherries.*
moins de fromage,	*less cheese.*	moins de cerises,	*fewer cherries.*
autant de soupe,	*as much soup.*	autant d'œufs	*as many eggs.*
pas tant de soupe,	*not so much soup.*	pas tant de corbeilles,	*not so many baskets.*
pas de richesse,	*no wealth.*	pas de richesses,	*no riches, wealth.*
point d'argent,	*no money at all.*	point d'amis,	*not any friends.*
un morceau de pain	*a bit of bread.*	une douzaine d'œufs,	*a dozen eggs.*

CAUTION.—Don't use *the Partit. Art.* (du, de la, de l', des) *after a Noun or Adverb.* Compare :—

J'ai du pain, de la viande, de l'huile et des noix, etc., *with*—J'ai une livre de pain, de viande, d'huile et de noix, etc.

l'espèce (*f.*),	*the species, kind.*	le pommier,	*the apple-tree.*
la plume d'acier,	*the steel pen.*	le poirier,	*the pear-tree.*
le verger,	*the orchard.*	puisque,	*since* (cause).
ayant (part. pres.),	*having.*	depuis que,	*since* (time).

A. 1. Voici un verre de vin et un morceau de fromage. 2. Avez-vous du sel ?—Non, je n'ai pas assez de sel. 3. A-t-il des amis ?—Oui, il a beaucoup d'amis, puisqu'il a de l'argent. 4. Ont-ils de l'argent ?—Non, ils n'ont point d'argent. 5. Cet homme a-t-il des richesses ?—Oui, il a une douzaine d'enfants. 6. Avez-vous des arbres dans votre verger ?—Oui, nous avons plusieurs espèces de pommiers et de poiriers. 7. Y a-t-il de l'huile ?

B. 1. Have you any friends ?—I have few friends, having little money. 2. You naughty girl (*say*—naughty girl that you are), you have put too much salt in the soup ! 3. There is little water in this little glass. 4. There is not enough milk in the coffee. 5. Is there enough sugar in the tea ?—There is too much sugar. 6. We shall have a basket of cherries. 7. Here are a dozen steel pens. 8. Are there not many apples in her orchard ?

32d Lesson. Trente-deuxième Leçon.

Positive.		Comparative.		Superlative.	
m. s. fort *pl.* forts *f. s.* forte *pl.* fortes	*strong.*	plus fort plus forts plus forte plus fortes	*stronger (more strong).*	le plus fort les plus forts la plus forte les plus fortes	*the strongest (the most strong).*

(*a*) *Superiority*—

La terre est **plus grande que** la lune. *The earth is* **larger than** *the moon.*

(*b*) *Equality*—

Le chien est **aussi grand que** le loup. *The dog is* **as large as** *the wolf.*

(*c*) *Inferiority*—

La terre **n'est pas si grande** / La terre est **moins grande** } **que** le soleil. { *The earth is* **not so large** (lit. **less great than**) **as** *the sun.*

Obs.—If the **Superlative** is placed *after* the Noun, the Article must be repeated :—

Le plus beau spectacle ; *or,* **Le** spectacle **le** plus beau. } *The finest (most beautiful) sight.*

l'Europe (*f.*)	*Europe.*	la prévoyance	*the foresight.*
l'Asie (*f.*)	*Asia.*	la Tamise	*the Thames.*
l'Amérique (*f.*)	*America.*	le fleuve	*the river.*
l'Australie (*f.*)	*Australia.*	le noyer	*the walnut-tree.*
l'abeille (*f.*)	*the bee.*	dur *hard.*	grec *Greek.*

A. 1. L'argent n'est-il pas plus dur que l'or ?—Oui, mais le fer est encore plus dur que l'argent. 2. Quel est le métal le plus utile ?—Le fer. 3. Quelle est la montagne la plus haute de l'Europe ?—Le Mont Blanc. 4. Quels sont les fleuves les plus longs de l'Allemagne ?—Le Danube et le Rhin. 5. L'Amérique est-elle aussi grande que l'Asie ?—Non, mais elle est plus grande que l'Afrique. 6. *Énigme :* Je bois (*I drink*) du vin, quand j'ai de l'eau ; quand je n'ai point d'eau, je bois de l'eau ! !—Qui suis-je ? 7. L'abeille est l'emblème de l'ordre, du travail et de la prévoyance.

B. 1. The Rhine is longer than the Thames. 2. Australia is not so large as Africa. 3. France is large, Germany is larger, but Russia is the largest country in (of) Europe. 4. (The) Latin is less difficult than (the) Greek. 5. Is (the) lead as useful as (the) iron ?—No, it is less useful. 6. The walnut-tree is higher than the pear-tree. 7. The thirty-second exercise is very easy ; the thirty-third will be easier still. 8. But the thirty-fourth will be the easiest. 9. I want more money.

33d Lesson. Trente-troisième Leçon.

PRINCIPAL PARTS (see Table of Tenses, p. 53):—

INFINITIVE:—	donner	*to give.*
PARTICIPLE PRESENT:—	donnant	*giving.*
PARTICIPLE PERFECT:—	donné	*given.*
PRESENT INDICATIVE (sing.):—	je donne	*I give.*
PRETERITE (DÉFINI):—	je donnai	*I gave.*

CAUTION.—Bear in mind that in French there is only one way of rendering the three English forms to express the *Present* Tense :—
I *think*, I *am thinking*, I *do think* :—Je **pense.**

INDICATIVE PRESENT.

Je donne	*I give, I am giving*, etc.	Donné-je * ? (Est-ce que je donne ?)	*Do I give? Am I giving?*
tu donnes	*thou givest.*	donnes-tu ?	*dost thou give?*
il (elle) donne	*he (she) gives.*	donne-t-il (elle) ?	*does he (she) give?*
nous donnons	*we give.*	donnons-nous ?	*do we give?*
vous donnez	*you give.*	donnez-vous ?	*do you give?*
ils (elles) donnent	*they give.*	donnent-ils (elles) ?	*do they give?*

Neg. Je **ne** donne **pas.** { *I do not give, I am not giving;* } Ne donné-je pas ? { *Do I not give? Am I not giving?* }

* In donné-je, the final e is pronounced = é (for the sake of euphony).

Conjugate like **donner**, *the Present Indicative of—*

fermer	*to shut, close.*	**chanter**	*to sing.*	**trouver**	*to find, to like.*
chercher	*to seek, look for.*	**danser**	*to dance.*	**apporter**	*to bring.*
penser (à)	*to think* (*of*).	**aimer**	*to love, like, to be fond of.*	**laver**	*to wash.*
parler	*to speak.*	**honorer**	*to honour.*	**jouer**	*to play.*

A. 1. Fermez-vous la porte ?—Non, nous fermons la fenêtre. 2. Que cherches-tu ?—Je cherche mon argent. 3. A qui pensez-vous ?—Nous pensons aux victimes de la guerre. 4. Parlent-ils français ?—Non, mais ils parlent allemand. 5. Parlez-vous anglais ?—Oui, nous parlons anglais. 6. Tu aimes et tu honores tes parents. 7. Comment trouvez-vous cette bière anglaise ?—Nous trouvons cette bière excellente. 8. Vous apportez du savon et de l'eau chaude. 9. Pourquoi apportez-vous cette eau ?—Pour laver les mains. 10. J'apporte du pain au pauvre enfant.

B. 1. Do you speak French ?—I do speak French. 2. Does he speak to his friends ? 3. What is he looking [for] ?—He is looking [for] some soap. 4. The children sing and dance. 5. They bring our boots. 6. Are they bringing the newspapers ?—No, but they are bringing the French books. 7. Edward gives this money to the poor. 8. Why do they bring this soap and this hot[2] water[1] ?—*To* (=*for*) wash the children.

34th Lesson. Trente-quatrième Leçon.

	Singular.	*IMPERATIVE.*	*Plural.*
1.		Donnons	*Let us give.*
2.	Donne	*Give thou.*	Donnez	*Give ye.*
3.	Qu'il donne	*Let him give.*	Qu'ils donnent	*Let them give.*

IMPERFECT (Imparfait) *INDICATIVE.* PRETERITE (Défini).

(Formed in accordance with the Table of Tenses, p. 53.)

Je donnais	*I was giving.**	Je donnai	*I gave.*
tu donnais	*thou wast giving.*	tu donnas	*thou gavest.*
il(elle) donnait	*he(she)was giving.*	il donna	*he gave.*
nous donnions	*we were giving.*	nous donnâmes	*we gave.*
vous donniez	*you were giving.*	vous donnâtes	*you gave.*
ils donnaient	*they were giving.*	ils donnèrent	*they gave.*

Inter. Donnais-je ?	*Was I giving ?*	Donnai-je ?	*Did I give ?*
Negat. Je ne donnais pas.	*I was not giving.*	Je ne donnai pas.	*I did not give.*

* Or, *I used to give*, etc.

Conjugate like **donner**, *the Imperfect and Preterite of—*

arriver *to arrive.* étudier *to study.* pleurer *to weep, cry.*
entrer (dans) *to enter.* frapper *to knock, strike.* souhaiter *to wish.*

la joie *the joy.* **tous les jours** *every day.*
l'étude (*f.*) *the study.* **continuellement** *continually.*
la langue *the tongue, language.* **le salon,** *drawing-room.*
tout à l'heure *just now, presently.* **pendant que** (conj.) *while, whilst.*
dit, *said.* **donc,** *then.* **l'araignée** (*f.*), *the spider.* **la mouche,** *fly.*

A. 1. A qui parlais-tu tout à l'heure ?—Je parlais au fils du libraire. 2. Pendant que je chantais, ils pleuraient. 3. Quand nous étions à Boulogne, nous parlions toujours français. 4. Hier nous parlâmes de la guerre. 5. Quand j'arrivai, il pleura de joie. 6. Quand il était malade, il pleurait continuellement. 7. Nous entrâmes sans frapper. 8. Aimiez-vous l'étude du latin ? —Oui, quand nous avions un bon maître. 9. Dansons et chantons ! 10. Entrez donc dans mon joli salon, dit l'araignée à la mouche.—*Why are the Verbs in the* IMPERFECT *Tense in the 3d and 6th sentences, and why in* PRETERITE *in the 4th and 5th ?*

B. 1. To whom were they speaking ?—They were speaking to their master. 2. What language were you speaking ?—I was speaking German. 3. But my brother was speaking English. 4. That child used to weep every day. 5. When his mother arrived, he wept. 6. We arrived at seven o'clock. 7. Where did he find his faithful[2] dog[1] ? 8. He entered (into) the house without *knocking* (Infinitive). 9. Let us love and honour our parents ! 10. The spider *is fond of* (= *likes the*) flies.

35th Lesson. Trente-cinquième Leçon.

FUTURE PRESENT.	*CONDITIONAL PRESENT.*

(Formed in accordance with Table of Tenses, p. 53.)

Je donnerai	*I shall give.*	je donnerais	*I should give.*
tu donneras	*thou wilt give.*	tu donnerais	*thou wouldst give.*
il (elle) donnera	*he (she) will give.*	il donnerait	*he (she) would give.*
nous donnerons	*we shall give.*	n. donnerions	*we should give.*
vous donnerez	*you will give.*	v. donneriez	*you would give.*
ils donneront	*they will give.*	ils donneraient	*they would give.*

CAUTION.—The endings of the *Impf.* and *Condit.* are the same: but in the *Imperfect* they are added to the *Stem*— je **form**ais, etc.; in the *Conditional* they are added to the *Infinitive*—je **former**ais, etc.

Conjugate like **donner**, *the Future and Conditional of*—

accompagner *to accompany.* refuser *to refuse.* travailler *to work.*
déjeuner *to breakfast.* gagner *to gain, earn.* réciter *to recite, say.*

dîner	*to dine.*	**aider, assister**	*to help, assist.*
prêter	*to lend.*	**désirer** (de)	*to desire, wish* (*to*)
la station	*the station.*	**une demi-heure**	*half an hour.*
le chemin de fer	*the railway.*	**le besoin**	*the need, want.*
le train	*the train.*	**obligeant** (ge = j)	*obliging, kind.*
le rossignol	*the nightingale.*	**la grenouille**	*the frog.*

A. 1. Accompagnerez-vous votre frère à la station du chemin de fer?—Oui, et j'accompagnerai aussi ma sœur. 2. A quelle heure déjeunerez-vous?—Nous déjeunerons à neuf heures. 3. Quand le train arrivera-t-il?—Il arrivera dans une demi-heure. 4. Resteront-ils ici aujourd'hui? 5. Nous dînerions, si nous avions faim. 6. Vous ne parleriez pas ainsi, si vous étiez sages. 7. S'il était obligeant, il ne refuserait pas d'accompagner ses amis. 8. Ils gagneraient beaucoup d'argent, s'ils travaillaient.

B. 1. We shall stay here. 2. He will recite his lesson to-morrow. 3. When shall you dine?—I shall dine at noon. 4. Will he accompany his brother to Paris? 5. We should refuse that present. 6. I should not lend this book to that lazy[2] boy[1]. 7. Would they not assist their friends in (the need? 8. You would study (the) French, if you had (the) time. 9. Have you any nightingales in Holland?—No, but we have frogs. 10. I should stay here, if I had money enough.

36th Lesson. Trente-sixième Leçon.

PRESENT PERFECT (*Passé Indéfini*).	*PLUPERFECT* (*Plusqueparfait*).

Formed (in accordance with Table, p. 53) with :—

PRES. of **avoir** + PART. PERF.	IMPF. of **avoir** + PART. PERF.
I have **given** ;	*I had* **given** ;
J' **ai donné** ;	J' **avais donné** ;
tu **as donné** *thou hast given.*	tu **avais donné** *thou hadst given*
il **a donné** *he has given.*	il **avait donné** *he had given.*
elle **a donné** *she has given.*	elle **avait donné** *she had given.*
nous **avons donné** *we have given.*	nous **avions donné** *we had given.*
vous **avez donné** *you have given.*	vous **aviez donné** *you had given.*
ils **ont donné** *they have given.*	ils **avaient donné** *they had given.*
elles **ont donné** *they have given.*	elles **avaient donné** *they had given.*

Interrogative—Ai-je donné ? *Have I given ?* } N'ai-je pas donné ?
Negative—Je n'ai pas donné, *I have not given.* { *Have I not given ?*

Conjugate like **donner**, *the Present Perfect and Pluperfect of*—

manger, *to eat ;* passer, *to pass, to spend* (*time*) ; dépenser, *to spend* (*money*) ; visiter, *to visit ;* récompenser, *to reward.*

la bouteille	*the bottle.*	**le billet**	*the ticket, note.*
le poisson	*the fish.*	**la livre**	*the pound ;* (£).
le sang	*the blood.*	**agréablement**	*pleasantly.*
la journée	*the day, day's work ; day's journey.*	**pris** (part. perf.)	*taken, caught.*
		regarder	*to look* (*at*).

A. 1. A qui avez-vous donné cette bouteille d'encre ?—A l'élève. 2. Avez-vous mangé beaucoup de poisson ?—Oui, monsieur, et j'ai bu un verre de vin de Bourgogne. 3. Ont-ils déjà dîné ?—Non, mais ils ont déjeuné. 4. Pourquoi n'avait-il pas fermé la porte ?—Parce qu'il avait chaud. 5. Comment avais-tu passé la journée ?—Nous avions passé la journée agréablement. 6. Quand le train arriva, j'avais déjà pris mon billet. 7. J'ai passé quinze jours au bord de la mer.

B. 1. Have they visited the school ?—No, but they have visited the church. 2. Have they given any cherries to the boy ? 3. How much has this farmer earned in America ?—He has earned ninety pounds. 4. Why had you been thirsty ?—Because we had been hot. 5. Has the postman brought the letters ?—Yes, he has brought two letters and three newspapers for you. 6. Had they not sold their horses ? 7. We have spent a week *in* (= *at*) the country and a fortnight at the sea-side.

37th Lesson. Trente-septième Leçon.

FUTURE PERFECT. | *CONDITIONAL PERFECT.*

Formed (in accordance with Table, p. 53) with :—

FUT. PRES. of **avoir** + PART. PERF. | COND. PRES. of **avoir** + PART. PERF.

I shall-have given ;			*I should-have given ;*		
J' **aurai**	**donné** ;		J' **aurais**	**donné** ;	
tu **auras**	**donné** *thou will*	*have given.*	tu **aurais**	**donné** *thou wouldst*	*have given.*
il **aura**	**donné** *he will*		il **aurait**	**donné** *he would*	
n. **aurons**	**donné** *we shall*		n. **aurions**	**donné** *we should*	
v. **aurez**	**donné** *you will*		v. **auriez**	**donné** *you would*	
ils **auront**	**donné** *they will*		ils **auraient**	**donné** *they would*	

Conjugate like **donner**, *the Future Perf. and Conditional Perf. of—*

porter *to bear, wear, carry.* habiller *to dress, clothe.* demander *to ask.*
déranger *to derange, disturb.* oublier *to forget.* oser *to dare.*
montrer, *to show.* raconter, *to relate.*

l'ouvrage (*m.*)	*the work.*	**qu'arrive-t-il ?**	*what happens ?*
le voyageur	*the traveller.*	**croquer**	*to eat up ; to crunch.*
le thème	*the exercise.*	**cinq heures et demie**	*half-past five.*
la brebis	*the ewe, sheep.*	**cinq heures moins un quart**	*a quarter to five.*
achever	*to finish.*		
dévorer	*to devour.*	**se . . . entre eux**	*each other, one* [*another.*
il arrive (impers.)	*it happens.*	**le lion**	*the lion.*

A. 1. N'aurez-vous pas bientôt achevé votre thème ?—Nous aurions déjà achevé notre thème, si nous n'avions pas été dérangés. 2. Quand auront-elles enfin habillé ces enfants ?—A cinq heures et demie. 3. Pourquoi l'élève n'a-t-il pas apporté sa traduction anglaise ?—Il aura oublié son livre anglais. 4. Quand j'aurai déjeuné, je commencerai mon ouvrage. 5. Nous aurions désiré (de) rester ici. 6. Ils auraient demandé de l'argent, s'ils avaient osé. 7. Qu'arriverait-il, si les loups se dévoraient entre eux ?—Je pense qu'il y aurait moins de brebis croquées.

B. 1. We shall soon have finished these letters. 2. When we *have* (= *shall-have*) finished these translations, we shall show our work to our master. 3. I should have wished [to] dine at two o'clock. 4. He would be rich now, if he had worked. 5. The traveller would have related a pretty story. 6. I should have shown my pictures, if I had had (the) time. 7. They would have wished *to* (de) stay. 8. I would *fain* (bien) crunch this cake. 9. The lion would have devoured the sheep.

38th Lesson. Trente-huitième Leçon.

Masculine.			*Feminine.*	
Singular.	*Plural.*		*Singular.*	*Plural.*
le mien,	les miens ;	*mine.*	la mienne,	les miennes.
le tien,	les tiens ;	*thine.*	la tienne,	les tiennes.
le sien,	les siens ;	*his, hers, its.*	la sienne,	les siennes.
le nôtre,	les nôtres ;	*ours.*	la nôtre,	les nôtres.
le vôtre,	les vôtres ;	*yours.*	la vôtre,	les vôtres.
le leur,	les leurs ;	*theirs.*	la leur,	les leurs.

Obs. 1.—Distinguish carefully between :—

Poss. Adj. and *Poss. Pronoun.*	*Adj.* and *Pronoun.*
Mon livre et **le tien**	My *book and* **thine.**
Ta plume et **la sienne**	Thy *pen and* **his** (**hers**).
Nos parents et **les vôtres**, etc.	**Our** *parents and* **yours**, etc.

Obs. 2. *Possessive Pronouns,*

in *English*, agree in the 3d p. *sing.* with the *Gender* & *Number* (in *plur.* with the *Number*) of the *possessor* :—	in *French*, agree *in all persons* with the Gender and Number of the *person or thing possessed* :—
His (John's) sister and *hers* (Jane's).	**Sa** sœur et **la sienne.**
Her (Jane's) brother and *his* (John's).	**Son** frère et **le sien.**
His father and *hers.*	Son père et **le sien.**
Her mother and *his.*	Sa mère et **la sienne.**
My nephew and *theirs.*	Mon neveu et **le leur.**
My niece and *theirs.*	Ma nièce et **la leur.**
My nephews (nieces) and *theirs.*	Mes neveux (nièces) et **les leurs.**

Obs. 3. **De** and **à** are contracted with **le** and **les** into **du, au ; des, aux** :—
du mien, des miens, *of mine ;* **au mien, aux miens,** *to mine*, etc.

la grammaire	*the grammar.*	**les ciseaux** (*m.*)	*the scissors.*
le salaire	*the salary.*	**sérieux**	*serious.*
la montre	*the watch.*	**meilleur** (adj.)	*better.*
maman	*mamma.*	**est-ce là . . .** ?	*is that . . .* ?

A. 1. Est-ce là votre grammaire ?—Oui, c'est la mienne. 2. Et où est la sienne ?—La sienne est perdue. 3. J'ai reçu mon salaire ; a-t-elle reçu le sien ? 4. Tu as perdu ta montre, et Jean a perdu la sienne. 5. Voici mes jeux, où sont les vôtres ? 6. La lettre de Charles est plus amusante que la mienne ; la tienne est plus sérieuse que la sienne. 7. Vos ciseaux sont meilleurs que les leurs. 8. Nous préférons votre verger au nôtre.

B. 1. Is he not your friend, and are you not his ? 2. Is she not your sister, and are you not hers ? 3. William has taken my pen, because he has lost his. 4. Florence has taken your lead-pencil, because she has lost hers. 5. They will soon have finished their work, and you have not yet commenced yours. 6. We shall have finished ours, as soon as they *have* (Fut.) finished theirs.

39th Lesson. Trente-neuvième Leçon.

RULE 18.—*When the* **Object** *of a Verb is a* **Personal Pronoun**, this *Pronoun-Object must stand* **before the Verb** :—

Noun-Obj.	*Pron.-Obj.*	
Je cherche **ton frère.**	Je **le** cherche.	*I seek* **him.**
Je cherche **ta sœur.**	Je **la** cherche.	*I seek* **her.**
Je cherche **tes amis.**	Je **les** cherche.	*I seek* **them.**

S. stands for *Subject*; *D.O.* for *Direct Object*; *I.O.* for *Indirect Obj.*

Singular.		*Plural.*	
1. *S.*	Je donne. I *give.*		Nous donnons. We *give.*
D.O.	Il **me** loue. *He praises* **me.**		Il **nous** loue. *He praises* **us.**
I.O.	Il **me** donne. *He gives* **to me.**		Il **nous** donne. *He gives* **to us.**
2.	Tu joues. Thou *playest.*		Vous jouez. You *play.*
	Il **te** trompe. *He deceives* **thee.**		Il **vous** trompe. *He deceives* **you.**
	Il **te** prête. *He lends* **to thee.**		Il **vous** prête. *He lends* **to you.**
3.	Il commence. He *begins.*		Ils commencent. They *begin.*
	On **le** lave. *One washes* **him.**		On **les** lave. *One washes* **them.**
	On lui parle. *One speaks* **to him.**		On **leur** parle. *One speaks* **to them.**
	Elle travaille. She *works.*		Elles travaillent. They(*f.*)*work.*
	On **la** cherche. *One seeks* **her.**		On **les** cherche. *One seeks* **them**(*f.*)
	On lui répond. *One replies* **to her.**		On **leur** répond. *One replies* **to them.**

Before a *vowel* or *sil. h*, **me**=**m'**; **te**=**t'**; **le, la**=**l'** :—il m'aime.

Obs. 1.—**On**, with the verb in the *Active* voice, often stands where in English the *Passive* is preferred :—

On dit *It is said;* or *They* (*people*) *say.* **On la cherche** *She is wanted.*
les lunettes (*f.*) *the spectacles.* **la souris**, *the mouse.* **le chat**, *the cat.*
lequel, laquelle ? / **lesquels, lesquelles ?** } *which*(*of*)? **la permission**, *the permission, leave.*
blâmer *to blame.* **partout** (adv.) *everywhere.*
remercier (**de**) *to thank* (*for*). **peut-être** (adv.) *perhaps.*
longtemps (adv.) *a long time.*

A. 1. Qui aime son père ?—L'enfant *l'*aime. 2. Qui honore sa mère ?—Sa fille *l'*honore. 3. Qui mange le pain ?—L'enfant *le* mange. 4. Et qui mange la souris ?—Le chat *la* mange. 5. Les enfants aiment leurs parents, et ils *les* honorent. 6. Pourquoi *me* frappez-vous ?—Je ne *vous* frappe pas. 7. Nous *leur* prêterons notre dictionnaire, et ils *nous* prêteront le leur. 8. Je *vous* remercie, ma chère maman. 9. Je *lui* ai demandé mon argent il y a longtemps.

B. 1. Who blames *me ?*—The master blames *you.* 2. Your parents will reward *you*, if you work. 3. You will find *him* at home. 4. Where are my spectacles ?—I seek *them* everywhere. 5. Oh, perhaps you will find *them* on your nose. 6. She speaks *to him* 'in' (**en**) German, and he speaks *to her* in French. 7. We shall ask 'them for permission' (say—'*to them*, the permission').

40th Lesson. Quarantième Leçon.

RULE 19.—(*a*) **Ne** stands *before* the Pers.-Pron.-Object :—
Vous aime-t-il? *Does he love* **you**?—Il **ne m'**aime **pas**. *He does not.*

(*b*) The Pron.-Obj. must stand *before the Auxiliary Verb* :—

On **vous** a donné.	**Vous** a-t-on donné ?
They have given you.	*Have they given you?*
On **ne vous** a **pas** donné.	**Ne vous** a-t-on **pas** donné ?
They have not given you.	*Have they not given you?*

(*c*) If the Verb is in the *Imperative Affirmative*, the Pers.-Pron.-Obj. stands *after the Verb;* and **me** is changed into **moi**; **te** into **toi** :

AFFIRMATIVE.	*IMPERATIVE.*	NEGATIVE.
Accompagne-**moi** (**nous**).		**Ne m'**accompagne **pas**.
Accompany **me** (**us**).		*Do not accompany me.*
Donne-**moi**.	*Give* **to me**.	**Ne me** donne **pas**. *Do not give me.*
Donnez-**nous**.	*Give* **to us**.	**Ne nous** donnez **pas**. *Do not give us.*
Frappe-**le** (**les**).	*Strike* **him** (**them**).	**Ne le** frappe **pas**. *Do not strike him.*
Donne-**lui**.	*Give* **to him** (**her**).	**Ne lui** donne **pas**. *Do not give him.*
Donnez-**leur**.	*Give* **to them**.	**Ne leur** donnez **pas**. *Don't give them.*

CAUTION.—(1) Many Verbs which in English take a *Direct Object* require an *Indirect Object* in French :—
J'obéis **à mes parents**. I obey *my parents.* Je **leur** obéis. I obey *them.*

(2) Even with Verbs which require an *Indirect Obj.*, '*to*' is often omitted—*me, you, him, her, it, us, them* standing for *to me, to you,* etc. :—
I give *John* my book ; or, my book *to John* :—Je donne mon livre **à Jean**.
I give *him* my book ; or, my book *to him* :—Je lui donne mon livre.

quitter	*to leave.*	**admirer**	*to admire.*
approuver	*to approve* (*of*).	**laid**	*ugly.*
déclarer	*to declare.*	**plutôt**	*rather.*
taquiner	*to tease.*	**plus tôt**	*sooner, earlier.*

A. 1. *Vous* trompe-t-il ?—Oui, il *m'*a trompé, mais il ne *me* trompera plus. 2. Regarde-*moi !*—Eh bien, je *vous* regarde. 3. *Les* quitterez-vous ?—Non, nous ne *les* quitterons jamais. 4. Vos parents approuvent-ils votre conduite ?—Oui, ils *l'*approuvent. 5. *Lui* avez-vous déclaré votre intention ?—Oui, je *lui* ai déclaré mon intention. 6. *M'*aimez-vous, ou ne *m'*aimez-vous pas ?—Je *vous* aime un peu. 7. Ne *me* taquine pas !

B. 1. Do you love him ?—No, I do not love him. 2. Why not ?—Because he always teases me. 3. Do you not admire my dog ?—No, I don't admire him, he is too ugly. 4. Bring me that chair. 5. Bring it rather yourself. 6. Shall you leave her ? 7. Have you replied to him ? 8. We shall not lend our dictionary to them. 9. Why do they deceive us ? 10. We shall not give him our grammar. 11. Don't leave me !

41st Lesson. Quarante et unième Leçon.

RULE 20.—**Disjunctive**, *and not* **Conjunctive, Personal Pronouns** *must be used* :—

(*a*) *After the Impersonal phrases* { **c'est, c'était, ce sera**, etc. / *it is, it was, it will be*, etc. :—

1.	C'est **moi**,	*It is* **I** (*me*).	C'est **nous**,	*It is* **we**.
2.	c'est **toi**,	*it is* **thou** (**you**).	c'est **vous**,	*it is* **you**.
3.	c'est **lui**,	*it is* **he**.	ce sont **eux**,	*it is* **they** (*m.*)
	c'est **elle**,	*it is* **she**.	ce sont **elles**,	*it is* **they** (*f.*)

Interrog.—Est-ce moi ? *Is it I ?* | Est-ce lui ? *Is it he ?*
Negative—Ce n'est pas moi. *It is not I.* | Ce n'est pas elle. *It is not she*, etc.

(*b*) *After all Prepositions* :—

Il parle **de moi**. *He speaks* **of me**. Je pense **à eux**. *I think* **of them**.
On parle **de lui**. *One speaks* **of him** (**her**).

(*c*) *When standing alone* (the Verb being understood) :—

Qui a apporté cela, **toi** ou **lui** ?—**Moi**. *Who brought that*, **thou** *or* **he** ?—**I**.

(*d*) *With* **même**, *self;* **aussi**, *also, too;* **ni . . . ni**, *neither . . . nor* :—

Moi-même, toi-même, lui-même, elle-même, soi-même, etc. } *Myself, thyself, himself, herself, one's self*, etc.

chez moi,	*at* (*my*) *home*.	chez nous,	*at* (*our*) *home*.
chez toi,	*at* (*thy*) *home*.	chez vous,	*at* (*your*) *home*.
chez lui (elle),	*at* (*his, her*) *home*.	chez eux (elles),	*at* (*their*) *home*.
chez mon oncle,	*at my uncle's*.	chez mes parents,	*at my parents*.

le soir	*the evening*.	**cela** (demonstr. pron.)	*that* (pointing at).
la verge	*the rod*.	**donc** (adv.)	*then* (*therefore*).
Catherine	*Kate*.	**alors** (adv.)	*then* (*at that time*).
Carthage	*Carthage*.	**cassé, brisé** (part.)	*broken, smashed*.
assurer	*to assure, secure*.	**détruit** (partic.)	*destroyed*.

A. 1. De qui parlez-vous, *de lui* ou *d'elle* ?—C'est *de lui* que je parle. 2. A qui pensez-vous donc ?—Je pense *à elles*. 3. Où serez-vous ce soir ?—Je serai *chez moi*. 4. Est-il *chez lui* ?—Non, il est *chez eux*. 5. A qui est cet argent, *à vous* ou *à eux* ?—Il est *à nous*. 6. *Est-ce elle* qui vous a raconté cela ?—Oui, *elle-même*. 7. Qui a détruit Carthage ?—Ce n'est pas *moi*, je vous assure.

B. 1. Is that bread for me ?—No, it is for her ; she is hungry. 2. This rod is for you, my dear Johnny !—I thank you. 3. Show me your paper. 4. Do you think of me ?—No, I think of her. 5. Are they at home ?—No, but he is at home. 6. Is it you, my dear Kate ?—Yes, myself. 7. Shall you be at home ?—No, we shall not stay at home. 8. Who has approved [of] that ?—*I have* (= *It is I*). 9. Who has broken these glasses, he or she ?—Neither he nor she, *it* (**ce**) is the cat. 10. And who has drunk the milk, is it you ?—Not we, we assure you.

42d Lesson. Quarante-deuxième Leçon.

en, originally an Adverb (*thence*), is used :—

(*a*) in the sense of *from there* (*from it, from them*), that is— in speaking of a place mentioned before :—

Venez-vous **de Paris** ?—	Are you coming *from Paris* ?—
Oui, j'**en** viens.	Yes, I am (coming *from there*).*

(*b*) in the sense of *of it, of them ;* that is— for **de** + *a Pronoun* standing for the name of a *thing* ‡ :—

1. Parle-t-on **de la paix** ?—	Do they speak *of the peace* ?—
Oui, on **en** parle.	Yes, they do (speak *of it*).*
2. Est-il digne **d'une récompense**?—	Is he worthy *of a reward* ?—
Non, il n'**en** est pas digne.	No, he is not (worthy *of it*).*
3. A-t-il besoin **de ces livres** ?—	Is he in need *of these books* ?—
Il **en** a besoin.	He is (in need *of them*).*

‡ **de lui, d'eux, d'elle(s)**, can only be used in speaking of *persons*.
It will be seen that **en** is really an *Indirect Pronoun-Complement*, depending on (1) a *Verb*, (2) an *Adjective*, or (3) a *Noun*, requiring **de** before its complement.

(*c*) in the sense of *some, any* (used as *Pronouns*), that is— to denote a certain part of something mentioned before :—

As-tu **du pain** ?—Oui, j'**en** ai.—Have you *any bread*? Yes, I have (*some*).*	
Mais il n'**en** a point.	But he has not *any*.
A-t-il **des plumes** ?—Il **en** a peu.	Has he *any pens*? He has few (*of them*).*

† CAUTION :—Notice that *some*, and *any*, may be used—
(*a*) *before* a Noun (*adjectivally*) :—*Some* wine (grapes). **Du vin** (**des raisins**).
(*b*) *instead of* a Noun (*pronominally*) :—Here is sugar ; take *some*. Voici du sucre, prenez-en.

* The words in parentheses are generally left out in English ; but words corresponding to them in French are strictly required.

le papier buvard	*the blotting paper.*	**le canton**	*the canton.*
le biscuit (*u* sounded)	*the biscuit.*	**douter** (**de**)	*to doubt.*
la probité	*the honesty.*	**prier** (**de**)	*to pray, beg.*

A. 1. Avez-vous de la patience ?—Oui, j'*en* ai un peu. 2. Combien d'habitants y a-t-il dans cette ville ?—Il y *en* a vingt mille. 3. Si vous avez besoin de papier buvard, je vous *en* donnerai. 4. Je n'*en* ai pas besoin. 5. Si vous avez trop d'argent, donnez-m'*en* un peu, je vous *en* prie. 6. Voici du biscuit, *en* désirez-vous ?—Donnez-m'*en* un tout petit morceau. 7. Doutez-vous de sa probité ?—Non, je n'*en* doute pas.

B. 1. Has he any friends ?—Yes, he has many. 2. How many cantons are there in Switzerland ?—There are twenty-two (of them). 3. Have you any German books ?—Yes, I have several (of them). 4. If he is in need of money, here is some. 5. Are you speaking of the war ?—Yes, we are (speaking of it). 6. I have some biscuit for you, if you wish any. 7. I do not *want* (= *wish*) any ; but my little brother *does* (say—*wants some*).

43d Lesson. Quarante-troisième Leçon.

y, originally an Adverb (*there*), is used:—

(*a*) in the sense of *there, thither*, that is—
in speaking of a place mentioned before:—

Est-il à Berlin ?—	Is he *in* Berlin ?—
Non, il n'**y** est plus ;	No, he is not *there* * now ;
mais il **y** retournera.	but he will return *there* (*thither*).

(*b*) in the sense of *to it, to them*, etc.; that is—
for **à** + *a Pronoun* standing for the name of a *thing* †:—

Répondrez-vous **à sa lettre** ?—	Shall you reply *to his letter* ?—
Oui, j'**y** répondrai.	Yes, I shall (reply *to it*). †
Est-il résigné **à son sort** ?—	Is he resigned *to his fate* ?—
Oui, il **y** est résigné.	Yes, he is (resigned *to it*). †

* *There*, demonstrative adverb (pointing to a place), is rendered by **là** (as *here* is **ici**):—Put this book *there!* Mettez **là** ce livre !

† Like **de lui** (p. 42)—**à lui, à eux, à elle(s)** can only be used in speaking of *persons*.

le fonds (**fond**)	*the fund* (*bottom*).	**l'étudiant** (*m.*)	*the student.*
le correspondant	*the correspondent.*	**retourner**	*to return, go back.*
la Nouvelle Orléans	*New Orleans.*	**contribuer** (**à**)	*to contribute* (*to*).
		abandonner	*to abandon, forsake.*
l'encrier (*m.*)	*the inkstand.*	**perché** (partic.)	*perched.*
souvent (*adv.*)	*often, frequently.*	**y a-t-il encore ?**	*is there . . . left ?*

A. 1. Contribuerez-vous au fonds ?—Non, je n'*y* contribuerai pas. 2. Votre correspondant est-il à la Nouvelle Orléans ?—Non, il n'*y* est plus. 3. Y a-t-il encore de l'encre dans l'encrier ?—Non, il n'*y en* a plus. 4. Quand on aime une chose, on *y* pense * souvent, et on *en* parle avec plaisir. 5. Monsieur votre père est-il à la maison ?—Il n'*y* est pas, mais il *y* sera ce soir. 6. Depuis quand cet oiseau est-il *là*, perché sur cet arbre ?—Il y a longtemps qu'il *y* est. 7. Quand les chats n'*y* sont pas, les souris dansent. 8. Vous me demandez des oranges ; eh bien, *en* voici !

B. 1. Does he contribute to the fund ?—Yes, he does (contribute to it). 2. Have these students been to Bonn ?—Yes, they have (been there). 3. Shall you return home ?—Yes, I shall (return thither). 4. Is there any wine left in the bottle ?—Yes, there is (some of it left). 5. *What* (**que**) have you there ?—Some biscuit. 6. Is Kate here ?—No, she is there. 7. If you love me, do not forsake me. 8. If I *were* (*impf.*) in Paris, I should stay there. 9. Do they think of him ? 10. He thinks of it.

* Not **en**, because **penser**, in this sense, takes **à** before its complement.

44th Lesson. Quarante-quatrième Leçon.

RULE 21.—(*a*) **That (the one)** } *with a com-* { **celui, celle ;**
those ; } *plement :—* { **ceux, celles :—**

Mon livre et **celui** de Charles.	*My book and* **that** *of Charles (Charles').*
Ma plume et **celle** de Jean.	*My pen and* **that** *of John (John's).*
Mes livres et **ceux** d'Alfred.	*My books and* **those** *of Alfred (Alfred's).*
Mes plumes et **celles** d'Albert.	*My pens and* **those** *of Albert (Albert's).*
Ce cheval est plus beau que **celui** que j'ai à l'écurie.	*This horse is finer than* **the one** *which I have in the stable.*

(*b*) **That ;** } *without a complement :—* { **celui-là, celle-là ;**
those ; } { **ceux-là, celles-là :—**

m. s.	Ce jardin-ci et **celui-là**.	*This garden (here) and* **that** (one).
f. s.	**Cette** encre-ci et **celle-là**.	*This ink (here) and* **that** (one).
m. pl.	**Ces** cadeaux-ci et **ceux-là**.	*These presents (here) and* **those**.
f. pl.	**Ces** montagnes-ci et **celles-là**.	*These mountains (here) and* **those**.
m. s.	Ce jardin-**là** et **celui-ci**.	*That garden (there) and* **this one**, etc.

(*c*) **This, that,** *referring to something pointed at, but not mentioned* = **ceci, cela** :—**Ceci** est soie (*silk*); **cela** est laine (*wool*).

Ceci est plus beau que **cela**. **This** *is finer than* **that**.

CAUTION.—Distinguish carefully between—

Demon. Adj. and *Demon. Pron.* :—	*Demon. Adj.* and *Demon. Pron.* :—
This book and *that* (*those*).	*That* book and *this* (*these*).
Ce livre-ci et **celui-là** (**ceux-là**).	Ce livre-là et **celui-ci** (**ceux-ci**).

---

la robe	*the robe, dress.*	**aîné**	*the elder, eldest (brother,* etc.)
la coutume	*the manner, custom.*	**cadet, -te**	*the younger, youngest.*
la règle	*the rule, ruler.*	**préférer**	*to prefer.*
le chemin	*the way, road.*	**plus mauvais, pire** (adj.)	*worse.*
le bord du chemin	*the wayside.*	**Ceylan**	*Ceylon.*

A. 1. Voilà deux jardins, lequel est celui de votre frère, celui-ci ou celui-là ?—Celui-là. 2. Pour qui avez-vous apporté ces deux robes ?—Celle-ci est pour votre sœur aînée, et celle-là pour votre cousine. 3. A qui sont ces maisons ?—Celles-ci sont au banquier, et celles-là sont à moi. 4. Nous préférons le café de Ceylan à celui du Brésil. 5. Où avez-vous trouvé cela ?—Au bord du chemin. 6. Donne-moi plutôt ceci que cela !

B. 1. Here are several dictionaries ; which is yours ?—That one. 2. That ruler is not so long as this one. 3. Has he not brought a dozen oranges ?—Yes, these are for you, and those are for him. 4. Do you not prefer the customs of England to those of Germany ? 5. This sugar is bad ; that is worse. 6. That is very good for you. 7. William's letters are more amusing than Henry's. 8. Don't you prefer this to that ?

45th Lesson. Quarante-cinquième Leçon.

masc. *fem.*	
L'ami (amie) **qui** est fidèle.	*The friend* **who** (**that**) *is faithful.*
L'ami (amie) **que*** j'estime.	*The friend* **whom** *I esteem.*
L'ami (amie) **dont** je parle.	*The friend* **of whom** *I am speaking.*
L'ami (amie) **dont** l'amitié est chère.	*The friend* **whose** *love is dear.*†
L'ami (amie) **à qui** j'ai écrit.	*The friend* **to whom** *I have written.*

Like the English *who, whom, that,* **qui, que, dont** are used both in the *Singular* and *Plural* :—

Les amis (amies) **qui** sont fidèles.
Les amis (amies) **que*** j'estime.
Les amis (amies) **dont** l'amitié nous est chère.
Les amis (amies) **à qui** j'ai écrit.

* **que** before *a vowel* or *silent h* = **qu'** :—L'ami **qu'**il aime.
but **qui** remains *unchanged* :— Je sais **qui** il aime.

CAUTION.—(1.) In English the Noun depending on *whose* is always placed *before* the Verb. In French *before* the Verb, if it is *Subject.*, but *after* it, if *Object.* :—

Francis *whose honesty* is known.	F. *whose honesty* I appreciate.
François **dont** la **probité** est connue.	F. dont j'apprécie la **probité**.

† Notice that, in either case, the *Def. Art.* must be used in French after **dont**, whilst after *whose* no Article is used in English.

(2.) **Dont** is never used *interrogatively.* For *whose?* see p. 27.

(3.) Never use **que** after Prepositions :—
L'ami **pour qui** ; **or pour lequel** (*f.* **laquelle**), *plur.* **lesquels** (*f.* **lesquelles**).

la tragédie	*the tragedy.*	**remporter**	*to carry off.*
le héros, l'héroïne (*f.*)	*the hero.*	**recommander**	*to recommend.*
l'exploit (*m.*)	*the deed.*	**massacrer**	*to massacre.*
l'outil (*l* mute) (*m.*)	*the tool.*	**gai, enjoué**	*gay, merry.*
l'auteur (*m.*)	*the author.*	**merveilleux**	*marvellous.*
le chef (*f* sounded)	*the chief.*	**favori** (*f.* **favorite**)	*favourite.*

A. 1. Voici l'écolier *qui* a remporté le premier prix. 2. Montrez-moi les élèves *que* vous recommandez. 3. Voici les pauvres enfants *dont* les parents ont été massacrés. 4. *A qui* pensez-vous ?—Je pense **à** un homme pour *qui* j'ai beaucoup d'amitié. 5. Les auteurs *dont* vous avez lu les ouvrages sont intéressants. 6. Henri et Charles, *qui* sont des amis *que* j'estime, me prêteront leurs outils. 7. Voici l'enfant *à qui* je l'ai donné.

B. 1. Here is an author who is easy, and whose works we shall study with pleasure. 2. Shakspeare, whose tragedies are so interesting, is my favourite[2] author[1]. 3. Of whom are they thinking ?—They are thinking of their friends. 4. I have a faithful friend there, to whom I will recommend you, if you wish *it* (le). 5. Nelson was a hero whose deeds we admire. 6. The soldiers of whom we were speaking are very merry. 7. Wallace was a man whose deeds were marvellous.

46th Lesson. Quarante-sixième Leçon.

		The note, the letter—
Le billet	qui est là.	*which* is there.
La lettre	que je lis (qu'il lit).	*which* I read (he reads).
	dont la lecture m'amuse.	the reading *of which* . . .
	dont je parle.	*of which* I speak.

s.	*m.* Le billet **auquel** †	je	The note *to which*	I
	f. La lettre **à laquelle**		The letter *to which*	
pl.	*m.* Les billets **auxquels**	réponds.	The notes *to which*	reply.
	f. Les lettres **auxquelles**		The letters *to which*	

† It will be seen that it is *after Prepositions* that **lequel, laquelle,** etc., must be used (instead of qui) with reference to *things*. Thus—

l'ami **pour qui**, or **pour lequel** . . . *but*—Le pays **pour lequel** . . .
l'amie **sans qui**, or **sans laquelle** . . . La force **sans laquelle** . . . etc.

CAUTION.—*Which*—differently from *who* (subj.) and *whom* (obj.)—is used both as—

Subject (*Nom.*): The pen *which* is good.* La plume **qui** est bonne.
and *Object* (*Acc.*): The pen *which* you use.* La plume que vous employez.

* As an easy test, see (1) whether the word after *which* is a *Verb* or not; or (2) whether, if the antecedent were a *person*, you would say *who* or *whom*.

la marchandise	*ware, goods.*	**la jouissance**	*the enjoyment.*
le magasin	*shop, store.*	**l'occasion** (*f.*)	*the opportunity.*
l'article (*m.*)	*the article.*	**compter** (**sur**)	*to rely* (*on*).
le négociant	*merchant.*	**apprécier**	*to appreciate.*
le marchand	*tradesman.*	**attacher**	*to attach, set, tie.*
la rue	*the street.*	**étroit**	*narrow.*
la beauté	*the beauty.*	**modéré**	*moderate.*
la source	*the source.*	**inépuisable**	*inexhaustible.*

A. 1. Voici des marchandises *qui* sont excellentes. 2. Montrez-moi les marchandises *que* vous recommandez. 3. Ce négociant a des marchandises *dont le prix* est modéré. 4. Voici un dictionnaire *dont* j'apprécie beaucoup *l'exactitude*. 5. Il y a dans ce magasin un article *auquel* j'attache un grand prix. 6. Ce libraire a des ouvrages *auxquels* j'ai contribué. 7. La nature, *dont* nous admirons *la beauté*, est une source inépuisable de jouissances. 8. Qui m'aime, aime mon chien.

B. 1. Where is the shop which you recommend to me?—There is the shop which is the best *in* (*of*) the town. 2. Here are the goods of which I was speaking to you yesterday. 3. I have a good dictionary without which I never study. 4. The work to which we contribute will soon be ready. 5. Yarmouth is a town the streets of which are very narrow. 6. The friend on whom I rely will not forsake me. 7. *That is* (**c'est**) the opportunity on which I rely. 8. If you loved me, you would love my dog.

47th Lesson. Quarante-septième Leçon.

PRINCIPAL PARTS (see Table of Tenses, p. 53, and Conjug. pp. 58, 59) :—

INFINITIVE:—	punir	*to punish.*
PARTICIPLE PRESENT:—	punissant	*punishing.*
PARTICIPLE PERFECT:—	puni	*punished.*
INDICATIVE PRESENT (sing.):—	punis, -is, -it,	*I punish*, etc.
PRETERITE:—	punis, -is, -it ;	-îmes, -îtes, -irent, *I punished*, etc.

Learn the whole Indicative, Imperative, and Conditional of **punir** (p. 58), *and conjugate like it*—

finir	*to finish.*	bâtir	*to build.*	salir	*to soil.*
remplir	*to fill, fulfil.*	obéir (à)	*to obey.*	agir	*to act.*
noircir	*to blacken.*	réussir (à)	*to succeed (in).*	chérir	*to cherish.*
choisir	*to choose, select.*	jouir (de)	*to enjoy.*		

désobéissant	*disobedient.*	**protéger**	*to protect.*
s'il vous plaît	*if you please.*	**prudemment**	*cautiously.*
la conscience	*the conscience.*	**vanter**	*to boast.*
le juge	*the judge.*	**voler**	*to steal, rob; to fly.*
la décision	*the decision.*	**respecter**	*to respect.*

A. 1. En le punissant, vous avez rempli votre devoir. 2. Finissez-vous votre thème ?—Nous le finissons. 3. Pourquoi noircissez-vous tant de papier ?—Pour passer le temps. 4. Ces élèves remplissent-ils toujours leur devoir ? 5. Nous bâtîmes une maison neuve. 6. M'obéirez-vous ou ne m'obéirez-vous pas ? 7. Vous réussirez, si vous agissez plus prudemment. 8. Ils salissaient toujours leurs habits. 9. On finira bientôt ce palais. 10. Ils réussiraient, s'ils travaillaient. 11. Choisissez bien, s'il vous plaît. 12. *Enigme:* Je suis le chef de vingt-quatre soldats : sans moi Paris serait pris. 13. Donne du lait au pauvre qui te demande de l'eau.

B. 1. I was finishing my work, when he entered the room. 2. They acted cautiously. 3. Fill our glasses, if you please ; we are thirsty. 4. Obey (to) your parents. 5. Why do they not succeed ?—Because they do not fulfil their duty. 6. The master punished the disobedient boys. 7. Cherish your parents. 8. In acting thus, they will succeed. 9. You would succeed, if you worked. 10. When shall you build a new house ?—When we *have* (= *shall-have*) money enough. 11. The servant [of] whose honesty you boasted so much has robbed me. 12. (The) conscience is a judge whose decisions we respect.

48th Lesson. Quarante-huitième Leçon.

	First Conjugation.		*Second Conjugation.*	
INFINITIVE :—	parler	*to speak.*	finir	*to finish.*
PART. PRES. :—	parlant	*speaking.*	finissant	*finishing.*
PART. PERF. :—	parlé	*spoken.*	fini	*finished.*
INDIC. PRES. :—	parle, -es, -e,	*I speak*, etc.	finis,-is,-it,	*I finish*, etc.
PRETERITE :—	parlai, -as, -a; -âmes,-âtes,-èrent.	*I spoke*, etc.	finis,-is,-it; -îmes,-îtes,-irent.	*I finished*, etc.

nourrir	*to nourish, to feed.*	**la tasse**	*the cup.*
commencer	*to commence, to begin.*	**toute la journée**	*the whole day.*
donner à manger	*to feed.*	**autrement**	*otherwise, else.*
verser	*to pour, spill.*	**étourdi**	*giddy, thoughtless.*
parler haut	*to speak loud.*	**rien** (subj.) . . . **ne**	*nothing,*
frais, fraîche	(*f.*) *fresh.*	**ne** . . . **rien** (obj.)	*not anything.*
répliquer	*to reply, retort, answer.*	**par jour** (adv.)	*a day* (adv.).
le médecin	*the physician*	**l'huile** (*f.*) **de ricin**	*castor oil.*
la médecine	*the medicine.*	**la cuillerée**	*the spoonful.*
le remède	*the remedy.*	**la fourchette**	*the fork.*
la cuiller (r sounded)	*the spoon.*	**infiniment**	*infinitely, very much.**
avoir mal à l'estomac (c mute)		*to have the stomach-ache.*	
qu'est-ce que ? or **qu'est-ce que c'est que . . . ?**			*what is . . . ?*
la santé	*the health.*		

* We *never* say 'très beaucoup' in French.

A. 1. Nous estimons nos amis, et nous les chérissons. 2. En parlant et en agissant ainsi, vous réussirez. 3. Apportez-moi du thé, et remplissez ces tasses. 4. Nous remplîmes les verres, et nous versâmes une partie du vin. 5. Ne réplique pas, obéis ! 6. Chérissons ceux qui nous nourrissent et nous protègent. 7. Il est étourdi, il ne réussira à rien. 8. Si vous aviez mieux travaillé, mon ami, vous seriez riche. 9. Maman, j'ai mal à l'estomac !—Eh, bien ! voici un excellent remède ; trois cuillerées par jour.—Qu'est-ce que c'est que cette médecine ?—De l'huile de ricin.—Je vous remercie infiniment ; je ne suis plus malade. 10. Voici le médecin : Montrez-lui votre langue !

B. 1. We played the whole day, and we enjoyed (of a) good health. 2. We shall begin at eight o'clock, and finish at noon. 3. You would speak and act otherwise, if you were wise. 4. They filled their glasses *with* (= *of*) wine. 5. We honour our parents, and we cherish them. 6. He will succeed, if he acts cautiously. 7. Fill the glasses, but do not spill the wine. 8. We should esteem them, if they honoured their parents. 9. Speak louder, if you please ! 10. Bring me some wine ; I am thirsty. 11. Here is some fresh[2] water[1]. 12. Let us play !

49th Lesson. Quarante-neuvième Leçon.

PRINCIPAL PARTS (see Table of Tenses, pp. 53 and 60) :—

INFINITIVE:—	recevoir,	*to receive.*
PRESENT PARTICIPLE:—	recevant,	*receiving.*
PARTICIPLE PERF.:—	reçu,	*received.*
PRESENT INDICATIVE (sing.):—	reçois-, -ois, -oit.	*I receive*, etc.
PRETERITE:—	reçus, -us, -ut ; -ûmes, -ûtes, -urent.	*I received*, etc.

Learn the whole Indicative, Imperative, and Conditional of **recevoir** (p. 60), *and conjugate like it*—

apercevoir, *to perceive ;* **concevoir**, *to conceive.*

CAUTION.—The Preposition *on*, **sur**, is not used in French before names of days and dates :—

On the first of December. Le premier décembre.
On Sundays. On Saturday next. Le dimanche. Samedi prochain.

l'esperance (*f.*) / l'espoir (*m.*)	*the hope, expectation.*	que (conj.)	*that*
		poli, civil	*polite, civil.*
le plaisir	*the pleasure.*	obliger	*to oblige.*
la livre sterling	*the pound sterling.*	enfin (adv.)	*at last.*
la malle	*the trunk ; box.*	le (la) bienvenu(e)	*welcome !*

recevoir des nouvelles de, *to hear from.* **personne . . . ne** (subj.), **à bras ouverts**, *with open arms.* **ne . . . personne** (obj.), *nobody.*
Comment dit-on . . . en français ? *What is the French for . . . ?*

A. 1. Reçois-tu tes amis aujourd'hui ?—Non, je les reçois le vendredi. 2. Aperçoit-il des fautes dans mon exercice ?—Oui, il en aperçoit plusieurs. 3. Recevez-les avec bonté ! 4. Quand recevrai-je enfin des nouvelles de mon cousin en Amérique ?—La semaine prochaine. 5. N'aperçûtes-vous pas qu'il vous trompait ? 6. En recevant si bien mon ami, c'est moi que vous obligez. 7. Je vous recevrais à bras ouverts.

B. 1. How many francs did you receive for a pound sterling ?—Twenty-five. 2. Do they perceive any mistakes ? 3. When shall I at last receive a letter from you ?—You will receive one [on] Saturday. 4. We should receive him well, if he were polite. 5. We conceived (**de**) great hopes. 6. I receive every day letters from London. 7. You will receive money enough for your journey. 8. He received me very well. 9. Have you heard from your friend ?—No, but I have heard from my cousin. 10. I should have received him with pleasure. 11. Sir, what is the French for *lost* ?—**Perdu** !—Well then, sir, your trunk is *perdu !* 12. If you bring me money, you are welcome !

50th Lesson. Cinquantième Leçon.

Masculine Singular.		*Feminine Singular.*	
Before a Consonant.	Before a Vowel or *silent h.*		
le beau jeu,	le bel arbre ;	la belle fleur ;	*fine, beautiful, handsome.*
le nouveau livre,	le nouvel an ;	la nouvelle année ;	*new.*
le vieux chat,	le vieil ami ;	la vieille tour ;	*old.*
Thus also fou,	fol ;	folle ;	*foolish, crazed.*
mou,	mol ;	molle ;	*soft, tender.*

CAUTION.—It must be well understood that as in the *Masc. Plural* these adjectives take an *x*, there is no meeting of two vowels in the *Plural*, and hence no occasion for another form of the adjective :—

les beaux arbres ; les belles fleurs ; les vieux amis ; les vieilles tours ; les nouveaux habits ; les nouvelles modes, etc.

le secret	*the secret.*	pincer	*to pinch.*
le milieu	*the middle.*	franchir	*to cross.*
la prairie	*the meadow.*	trahir	*to betray.*
les troupes (*f.*)	*the troops.*	attaquer	*to attack.*
l'entreprise (*f.*)	*the enterprise.*	espérer	*to hope.*
le chardon	*the thistle.*	égratigner	*to scratch.*
le vieillard	*the old man.*	autrichien	*Austrian.*
la minute	*the minute.*	près de (prep.)	*near to.*
les Alpes (*f.*)	*the Alps.*	parmi (prep.)	*among.*
la queue	*the tail.*	c'est bien fait !	*serves you right!*

A. 1. En parlant ainsi, vous trahissez votre secret. 2. Ce n'est pas en jouant ainsi que vous finirez vos leçons. 3. Ne salissez pas votre nouvel habit ! 4. Mon vieil ami, ne m'abandonnez pas ! 5. Quel bel arbre vous avez au milieu de votre prairie ! 6. Choisissez parmi ces poires, et apportez-moi les plus molles. 7. Quel fol espoir ! 8. Les généraux conçurent le projet d'attaquer les ennemis. 9. Ce chardon vous égratignera!

B. 1. The French generals crossed the Alps and attacked the Austrian troops. 2. We hope *we shall succeed* (say, *succeed*) in this fine enterprise. 3. I wear my old coat every day. 4. The old man received the sad news this morning. 5. The gardener fed his old donkey with thistles. 6. They will build a new school near to the old church. 7. These apples are not soft. 8. What fine castles ! 9. What [a] handsome man ! 10. There are no fruits on this old tree. 11. We shall not abandon him. 12. The 50th lesson is not long enough ; we shall finish it in ten minutes. 13. Your old gray cat has scratched me !—Serves you right : why do you always pinch *his* (= *to-him*...*the*) tail ?

51st Lesson. Cinquante-et-unième Leçon.

PRINCIPAL PARTS (see Table of Tenses, pp. 53 and 62):—

INFINITIVE:—	vendre	*to sell.*
PARTIC. PRES.:—	vendant	*selling.*
PARTIC. PERF.:—	vendu	*sold.*
INDIC. PRES. (sing.):—	vends, -s, —;	*I sell*, etc.
PRETERITE:—	vendis, -is, -it; -îmes, -îtes, -irent	*I sold*, etc.

Learn the whole Indicative, Imperative, and Conditional of **vendre** (p. 62) *and conjugate like it*—

rendre	*to render, return* (trans.)	**défendre**	*to defend, forbid.*
attendre	*to wait* (*for*).	**entendre**	*to hear, understand.*
répondre	*to answer, reply.*	**mettre**, *to put, to put on* (part. **mis**).	

la vague	*the wave, billow.*	**la patrie**	*the native country.*
la gare	*the railway terminus.*	**le sou**	*the halfpenny.*
l'orgue (*m.*)	*the organ* (*f.* in plur.)	**le pont**	*the bridge.*
la châtaigne / **le marron**	*the chestnut.*	**le bruit**	*the noise.*
		le chœur (ch = k)	*the choir.*
l'escalier (*m.*)	*the stairs.*	**porter sur**	*to aim at.*
l'étage (*m.*)	*the story, floor.*	**abriter**	*to shelter.*
la hache	*the axe.*	**rien du tout**	*nothing at all.*
l'orage (*m.*)	*the thunderstorm.*	**vaillamment**	*gallantly.*
la vallée	*the valley.*	**se** (reflex. pron.), *himself, herself, itself, themselves.*	

A. 1. Combien vendez-vous ces raisins?—Je les vends un franc la livre. 2. C'est bien cher pour la saison. 3. Entends-tu le bruit des vagues?—Non, je n'entends rien du tout. 4. Nous descendîmes l'escalier du premier étage. 5. Les Français défendirent vaillamment leur patrie. 6. Attendez-moi à la gare. 7. Je vous attendrai dans la rue St. Antoine. 8. Rends-lui son argent, il en a besoin. 9. Avec un *si*, on mettrait Paris dans une bouteille. 10. Cet animal est très méchant: quand on l'attaque, il se défend! 11. Ne porte pas la hache sur l'arbre qui t'a abrité pendant l'orage!

B. 1. *How* (**combien**) does he sell these chestnuts?—He sells them *twelve a penny* (say, *two sous the dozen*). 2. We shall defend our native country. 3. Wait for us on the new[2] bridge[1]. 4. We waited half an hour and nobody arrived. 5. Did you hear the new organ last[2] Sunday[1]?—Yes, and we heard also the fine choir. 6. What *did you answer* (= *have you answered*) to the merchant?—I did not reply to him. 7. Do you hear the cats on the roof?—Yes, I hear them sing to the moon! 8. At the bottom of this beautiful valley there is a fine lake and an old church.

52d Lesson. Cinquante-deuxième Leçon.

fermer, *to shut.*	bâtir, *to build.*	recevoir, *to* ***receive.***	rendre, *to render.*
fermant ;	bâtissant ;	recevant ;	rendant.
fermé ;	bâti ;	reçu ;	rendu.
ferm-e, -es, -e ;	bât-is, -is, -it ;	reç-ois, -ois, -oit ;	rend-s, -s, — ;
ferm-ai, -as, -a ;	bât-is, -is, -it ;	reç-us, -us, -ut ;	rend-is, -is, -it.

Avoir mal à la tête ; *to have the headache.*
Avoir mal aux dents ; *to have the toothache.*
Avoir mal aux yeux ; *to have sore eyes.*

la position	*the position.*	appeler	*to call.*
le renard (*d* sil.)	*the fox.*	gager	*to wager, bet.*
le pécheur	*the sinner.*	dit-on	*one says; it is said.*
l'agneau (*m.*)	*the lamb, lambkin.*	autre chose (*f.*)	*something else.*
le dos	*the back.*	dodu	*plump.*
le dindon	*the turkey-cock.*	le (la) même	*the same.*
la poudre	*the powder, gun-powder.*	possible	*possible.*
		sec, sèche (*f.*)	*dry.*
l'imbécile (*m.*)	*the simpleton.*	Didon	*Dido (Queen of Carthage).*
l'ennemi (*m.*)	*the enemy.*		
minuit (*m.*)	*midnight.*	étant (partic.)	*being.*
inventer	*to invent, contrive.*	ne . . . que	*only, nothing but.*

A. 1. Est-ce que vous attendrez jusqu'à minuit ?—Non, je n'attendrai que jusqu'à onze heures et un quart. 2. Le loup, étant malade, appela le renard : 'Je suis un grand pécheur !'—'C'est vrai,' répondit le renard. 'J'ai bien mal à l'estomac,' continua le loup. 'Tu auras mangé trop de mouton,' répliqua le renard. 'Comment cela serait-il possible, puisque je n'ai mangé que des agneaux ?' 3. On demandait à un imbécile qui n'avait pas inventé la poudre* quel âge avait son frère cadet. 'Dans deux ans,' répondit-il, 'nous serons du même âge !'

* 'Il n'a pas inventé la poudre ;' proverbial expression, which answers to the English, 'He will never set the Thames on fire.'

B. 1. The enemies attacked us, but we defended our position very well. 2. What (*que*) did the fox reply to the wolf ? 3. We selected the finest horses. 4. We soon[2] perceived[1] that we were wrong. 5. I was very warm yesterday. 6. Are you hungry ?—No, but I am thirsty. 7. I have the stomach-ache, and he has the toothache. 8. He has always the toothache, when the lesson commences. 9. Yes, and at dinner he forgets his toothache. 10. Let us now[2] finish[1] the 52d lesson !

Du pain sec et du fromage,
C'est bien peu pour déjeuner ;
On me donnera, je gage,
Autre chose à mon dîner.
Car Didon dîna, dit-on,
Du dos d'un dodu dindon !

FORMATION OF TENSES.

To conjugate a Verb it is necessary to know the **Principal Parts**, from which all other tenses are derived :—

(1) INFINITIVE ; (2) PARTIC. PRESENT ; (3) PARTIC. PERFECT ; (4) PRESENT INDICAT. sing. ; (5) the PRETERITE.

I. *From the* INFINITIVE	II. *From the* PARTIC. PRES.	III. *From the* INDIC. PRES.	IV. *From the* PRETERITE
1. donner	donn -ant	donn-e, -es, -e	donn-as
2. punir	puniss-ant	pun -is, -is, -it	pun -is
3. recev(oi)r*	[recev-ant]	reç-ois, -ois, -oit	reç -us
4. vendre,	vend -ant,	vend -s, -s, —,	vend -is,
are formed—	are formed—	is formed—	is formed—
(*a*) *the FUTURE PRESENT*,†	(*a*) *the INDICAT. PRES.* (plural)	*the IMPERATIVE* (sing.)	*the SUBJ. IMPF.*
by adding to the Infinitive—	by changing -ant into—	by dropping pers. pron. —	by changing s of 2d p. sing. into—
1. -ai, -ons	-ons	In 1st Conj. s is dropped. The *Imperat. plur.* is like the *Indic. Pres. pl.* (II. *a*) less Pers. Pron.	-sse, -ssions
2. -as, -ez	-ez		-sses, -ssiez
3. -a, -ont	-ent		-t, -ssent.
(*b*) *the CONDIT. PRESENT*,†	(*b*) *the INDICAT. IMPF.*		
by adding to the Infinitive—	by changing -ant into—		
1. -ais, -ions	-ais, -ions		
2. -ais, -iez	-ais, -iez		
3. -ait, -aient	-ait, -aient		
† In the 3d Conj. -oi-, and in the 4th Conj. -e, of the Infinitive, are dropped :—	(*c*) *the SUBJ. PRES.*		
recev(oi)r: recevr-ai, recevr-ais, etc.	by changing -ant into—		
vendr(e): vendr-ai, vendr-ais, etc.	-e, -ions		
* The 3d Conj. is irregular.	-es, -iez		
	-e, -ent		

V. *From the* PARTIC. PERFECT

donné reçu
puni vendu,

are formed—

(*a*) *all COMPOUND TENSES* (with avoir or être):—

j'ai, j'avais, } **donné, reçu,**
j'eus, etc. } **puni, vendu,** etc.

je suis, j'étais, } **monté, descen-**
je fus, etc. } **du, parti,** etc.

n. sommes } **montés, descen-**
n. étions } **dus, partis,** etc.

(*b*) *the whole PASSIVE VOICE* (with être) :—

je suis **trompé, puni, reçu, attendu,** etc.

n. sommes **trompés, punis, reçus, attendus,** etc.

INFINITIVE: *PRES.*—**avoir** *to have.* *PERF.*—**avoir eu**, *to have had;*
PARTICIPLE: *PRES.*—**ayant** *having.* *PERF.*—**eu**, *had.*

Indicative.	Subjunctive.	Imperative.
PRESENT. *I have*, etc. j' ai tu as il a nous avons vous avez ils ont	PRESENT. (*that*) *I may have*, etc. (que) j' aie tu aies il ait nous ayons vous ayez ils aient	aie *have* (*thou*) ayons *let us have* ayez *have* (*ye*)
IMPERFECT. *I had, was having*, etc. j' avais tu avais il avait nous avions vous aviez ils avaient		
PRETERITE. *I had*, etc. j' eus tu eus il eut nous eûmes vous eûtes ils eurent	IMPERFECT. *I might have*, etc. (que) j' eusse tu eusses il eût nous eussions vous eussiez ils eussent	
FUTURE PRESENT. *I shall have*, etc. j' aurai tu auras il aura nous aurons vous aurez ils auront		CONDITIONAL PRES. *I should have*, etc. j' aurais tu aurais il aurait nous aurions vous auriez ils auraient
PRES. PERFECT. *I have had*, etc. j' ai eu	PERFECT. *I may have had*, etc. (que) j' aie eu	
PLUPER. & ANTERIOR. *I had had*, etc. j' avais eu j' eus eu	PLUPERFECT. *I might have had*, etc. (que) j' eusse eu	
FUTURE PERF. *I shall have had*, etc. j' aurai eu		CONDITIONAL PERF. *I should have had*, etc. j' aurais eu

INFINITIVE: *PRES.*—**être** *to be.* *PERF.*—**avoir été**, *to have been.*
PARTICIPLE: *PRES.*—**étant** *being.* *PERF.*—**été**, *been.*

Indicative.	Subjunctive.	Imperative.
PRESENT. *I am*, etc. je **suis** tu **es** il **est** nous **sommes** vous **êtes** ils **sont**	PRESENT. (*that*) *I may be*, etc. (que) je **sois** tu **sois** il **soit** nous **soyons** vous **soyez** ils **soient**	**sois** *be* (*thou*) **soyons** *let us be* **soyez** *be* (*ye*)
IMPERFECT. *I was, used to be*, etc. j' **étais** tu **étais** il **était** nous **étions** vous **étiez** ils **étaient**		
PRETERITE. *I was*, etc. je **fus** tu **fus** il **fut** nous **fûmes** vous **fûtes** ils **furent**	IMPERFECT. (*that*) *I might be*, etc. (que) je **fusse** tu **fusses** il **fût** nous **fussions** vous **fussiez** ils **fussent**	
FUTURE PRESENT. *I shall be*, etc. je **serai** tu **seras** il **sera** nous **serons** vous **serez** ils **seront**		**Conditional** PRES. *I should be*, etc. je **serais** tu **serais** il **serait** nous **serions** vous **seriez** ils **seraient**
PRES. PERFECT. *I have been*, etc. j'**ai été**	PERFECT. *I may have been*, etc. j'**aie été**	
PLUPER. & ANTERIOR. *I had been*, etc. j'**avais été** j'**eus été**	PLUPERFECT. (*that*) *I might have been.* (que) j'**eusse été**	
FUTURE PERF. *I shall have been*, etc. j'**aurai été**		**Conditional** PERF. *I should have been.* j'**aurais été**

FIRST CONJUGATION.

INFINITIVE: *PRES.*—donner *to give.* *PERF.*—avoir donné *to have given.*
PARTICIPLE: *PRES.*—donnant *giving.* *PERF.*—donné *given.*

	Indicative.	Subjunctive.	Imperative.
From the Pres. Part. donn-ant.	PRESENT. *I give, I am giving,* etc. je donne tu donnes il donne nous donnons vous donnez ils donnent	PRESENT. (*that*) *I may give,* etc. (que) je donne tu donnes il donne nous donnions vous donniez ils donnent	donne *give* (*thou*) donnons *let us give* donnez *give* (*ye*)
	IMPERFECT. *I was giving,* etc. je donnais tu donnais il donnait nous donnions vous donniez ils donnaient		
	PRETERITE. *I gave,* etc. je donnai tu donnas il donna nous donnâmes vous donnâtes ils donnèrent	IMPERFECT. (*that*) *I might give,* etc. (que) je donnasse tu donnasses il donnât nous donnassions vous donnassiez ils donnassent	
From the Infin. donner.	FUTURE PRESENT. *I shall give,* etc. je donnerai tu donneras il donnera nous donnerons vous donnerez ils donneront		CONDITIONAL PRESENT. *I should give,* etc. je donnerais tu donnerais il donnerait nous donnerions vous donneriez ils donneraient

FIRST CONJUGATION.

COMPOUND TENSES, formed with the Auxil. Verb—
avoir *to have* + *PARTIC. PERF.* **donné** *given.*

Indicative.

PRESENT PERF.

I have given (*been giving*).
j' **ai** donné
tu **as** donné
il **a** donné
nous **avons** donné
vous **avez** donné
ils **ont** donné

PLUPERFECT.

I had given, etc.
j' **avais** donné
tu **avais** donné
il **avait** donné
nous **avions** donné
vous **aviez** donné
ils **avaient** donné

PAST ANTERIOR.

I had given, etc.
j' **eus** donné
tu **eus** donné
il **eut** donné
nous **eûmes** donné
vous **eûtes** donné
ils **eurent** donné

FUTURE PERF.

I shall have given, etc.
j' **aurai** donné
tu **auras** donné
il **aura** donné
nous **aurons** donné
vous **aurez** donné
ils **auront** donné

Subjunctive.

PERFECT.

(*that*) *I may have given*, etc.
(que) j' **aie** donné
tu **aies** donné
il **ait** donné
nous **ayons** donné
vous **ayez** donné
ils **aient** donné

PLUPERFECT.

(*that*) *I might have given*, etc.
(que) j' **eusse** donné
tu **eusses** donné
il **eût** donné
nous **eussions** donné
vous **eussiez** donné
ils **eussent** donné

CONDITIONAL PERF.

I should have given, etc.
j' **aurais** donné
tu **aurais** donné
il **aurait** donné
nous **aurions** donné
vous **auriez** donné
ils **auraient** donné

SECOND CONJUGATION.

INFINIT. : *PRES.*—punir, *to punish.* *PAST*—avoir puni *to have punished,*

PARTIC. : *PRES.*—punissant, *punishing.* *PAST*—puni *punished.*

From the Pres. Part. **puniss-ant.**

Indicative.	Subjunctive.	Imperative.
PRESENT.	PRESENT.	
I punish, I am punishing.	(*that*) *I may punish,* etc.	
je punis	(que) je punisse	
tu punis	tu punisses	punis *punish (thou)*
il punit	il punisse	[*punish*
nous punissons	nous punissions	punissons *let us*
vous punissez	vous punissiez	punissez *punish (ye)*
ils punissent	ils punissent	
IMPERFECT.		
I was punishing, etc.		
je punissais		
tu punissais		
il punissait		
nous punissions		
vous punissiez		
ils punissaient		
PRETERITE.	IMPERF. (*Preterite*).	
I punished, etc.	(*that*) *I might punish,* etc.	
je punis	(que) je punisse	
tu punis	tu punisses	
il punit	il punît	
nous punîmes	nous punissions	
vous punîtes	vous punissiez	
ils punirent	ils punissent	

From the Infin. **punir.**

FUT. PRES., etc.		**Condit. PRES.**
I shall punish.		*I should punish,* etc.
je punirai		je punirais
tu puniras		tu punirais
il punira		il punirait
nous punirons		nous punirions
vous punirez		vous puniriez
ils puniront		ils puniraient

SECOND CONJUGATION.

COMPOUND TENSES, formed with the Auxil. Verb
avoir *to have* + *PARTIC. PERF.* **puni** *punished.*

Indicative.

PRESENT PERF.

I have	*punished*, etc.
j' **ai**	puni
tu **as**	puni
il **a**	puni
nous **avons**	puni
vous **avez**	puni
ils **ont**	puni

PLUPERFECT.

I had	*punished*, etc.
j' **avais**	puni
tu **avais**	puni
il **avait**	puni
nous **avions**	puni
vous **aviez**	puni
ils **avaient**	puni

PAST ANTERIOR.

I had	*punished*, etc.
j' **eus**	puni
tu **eus**	puni
il **eut**	puni
nous **eûmes**	puni
vous **eûtes**	puni
ils **eurent**	puni

FUTURE PERF.

I shall have	*punished*, etc.
j' **aurai**	puni
tu **auras**	puni
il **aura**	puni
nous **aurons**	puni
vous **aurez**	puni
ils **auront**	puni

Subjunctive.

PERFECT.

(*that*) *I may have*	*punished*, etc.
(que) j' **aie**	puni
tu **aies**	puni
il **ait**	puni
nous **ayons**	puni
vous **ayez**	puni
ils **aient**	puni

PLUPERFECT.

(*that*) *I might have*	*punished*, etc.
(que) j' **eusse**	puni
tu **eusses**	puni
il **eût**	puni
nous **eussions**	puni
vous **eussiez**	puni
ils **eussent**	puni

CONDITIONAL PERF.

I should have	*punished*, etc.
j' **aurais**	puni
tu **aurais**	puni
il **aurait**	puni
nous **aurions**	puni
vous **auriez**	puni
ils **auraient**	puni

THIRD CONJUGATION.

INFINIT. : *PRES.*—recevoir *to receive.* *PAST*—avoir reçu, *to have received.*

PARTIC. : *PRES.*—recevant *receiving.* *PAST*—reçu *received.*

From the Pres. Part. **recev-ant.**

Indicative.	Subjunctive.	Imperative.
PRESENT. *I receive, I am receiving,* etc. je reçois tu reçois il reçoit nous recevons vous recevez ils reçoivent	PRESENT. (*that*) *I may receive,* etc. (que) je reçoive* tu reçoives il reçoive nous recevions vous receviez ils reçoivent	reçois *receive (thou)* [*receive* recevons *let us* recevez *receive (ye)*
IMPERFECT. *I was receiving,* etc. je recevais tu recevais il recevait nous recevions vous receviez ils recevaient	* *Obs.* From the *third person plural* of the Pres. Indicative.	
PRETERITE. *I received,* etc. je reçus tu reçus il reçut nous reçûmes vous reçûtes ils reçurent	IMPERFECT. (*that*) *I might receive,* etc. (que) je reçusse tu reçusses il reçût nous reçussions vous reçussiez ils reçussent	
Fr the contracted Infin. **recev(oi)r.** FUT. PRES. *I shall receive,* etc. je recevrai tu recevras il recevra nous recevrons vous recevrez ils recevront		**Condit.** PRES. *I should receive,* etc. je recevrais tu recevrais il recevrait nous recevrions vous recevriez ils recevraient

THIRD CONJUGATION.

COMPOUND TENSES, formed with the Auxil. Verb—
avoir *to have* + *PARTIC. PERF.* **reçu** *received.*

Indicative.

PRESENT PERF.

I have received, etc.
j' **ai** reçu
tu **as** reçu
il **a** reçu
nous **avons** reçu
vous **avez** reçu
ils **ont** reçu

PLUPERFECT.

I had received, etc.
j' **avais** reçu
tu **avais** reçu
il **avait** reçu
nous **avions** reçu
vous **aviez** reçu
ils **avaient** reçu

PAST ANTERIOR.

I had received, etc.
j' **eus** reçu
tu **eus** reçu
il **eut** reçu
nous **eûmes** reçu
vous **eûtes** reçu
ils **eurent** reçu

FUTURE PERF.

I shall have received, etc.
j' **aurai** reçu
tu **auras** reçu
il **aura** reçu
nous **aurons** reçu
vous **aurez** reçu
ils **auront** reçu

Subjunctive.

PERFECT.

(*that*) *I may have received*, etc.
(que) j' **aie** reçu
tu **aies** reçu
il **ait** reçu
nous **ayons** reçu
vous **ayez** reçu
ils **aient** reçu

PLUPERFECT.

(*that*) *I might have received*, etc.
(que) j' **eusse** reçu
tu **eusses** reçu
il **eût** reçu
nous **eussions** reçu
vous **eussiez** reçu
ils **eussent** reçu

CONDITIONAL PERF.

I should have received, etc.
j' **aurais** reçu
tu **aurais** reçu
il **aurait** reçu
nous **aurions** reçu
vous **auriez** reçu
ils **auraient** reçu

FOURTH CONJUGATION.

INFIN.: *PRES.*—vendre, *to sell.* *PAST*—avoir vendu, *to have sold.*
PART.: *PRES.*—vendant, *selling.* *PAST*—vendu, *sold.*

Indicative.	Subjunctive.	Imperative.
PRESENT. *I sell, I am selling,* etc. je vends tu vends il vend* nous vendons vous vendez ils vendent	PRESENT. (*that*) *I may sell,* etc. (que) je vende tu vendes il vende nous vendions vous vendiez ils vendent	vends *sell thou* vendons *let us sell* vendez *sell* (*ye*)
IMPERFECT. *I was selling,* etc. je vendais tu vendais il vendait nous vendions vous vendiez ils vendaient	* *Stems not ending in* **d**, **t**, *or* **c** *take the person-inflection* **-t**; *as,* **romp-re**, *to break;* il **romp-t**, *he breaks;* but— **attend-re**, *to wait;* il **attend**, *he waits.*	
PRETERITE. *I sold,* etc. je vendis tu vendis il vendit nous vendîmes vous vendîtes ils vendirent	IMPERFECT. (*that*) *I might sell,* etc. (que) je vendisse tu vendisses il vendît nous vendissions vous vendissiez ils vendissent	
FUTURE PRESENT. *I shall sell,* etc. je vendrai tu vendras il vendra nous vendrons vous vendrez ils vendront		CONDITIONAL PRES. *I should sell,* etc. je vendrais tu vendrais il vendrait nous vendrions vous vendriez ils vendraient

From the Pres. Part. **vend-ant.**

From the Infin. **vendr(e).**

FOURTH CONJUGATION.

COMPOUND TENSES, formed with the Auxil. Verb—
avoir *to have* + *PARTIC. PERF.* **vendu** *sold.*

Indicative.

PRESENT PERF.

I have	*sold*, etc.
j' **ai**	vendu
tu **as**	vendu
il **a**	vendu
nous **avons**	vendu
vous **avez**	vendu
ils **ont**	vendu

PLUPERFECT.

I had	*sold*, etc.
j' **avais**	vendu
tu **avais**	vendu
il **avait**	vendu
nous **avions**	vendu
vous **aviez**	vendu
ils **avaient**	vendu

PAST ANTERIOR.

I had	*sold*, etc.
j' **eus**	vendu
tu **eus**	vendu
il **eut**	vendu
nous **eûmes**	vendu
vous **eûtes**	vendu
ils **eurent**	vendu

FUTURE PERF.

I shall have	*sold*, etc.
j' **aurai**	vendu
tu **auras**	vendu
il **aura**	vendu
nous **aurons**	vendu
vous **aurez**	vendu
ils **auront**	vendu

Subjunctive.

PERFECT.

(*that*) *I may have sold*, etc.	
(que) j' **aie**	vendu
tu **aies**	vendu
il **ait**	vendu
nous **ayons**	vendu
vous **ayez**	vendu
ils **aient**	vendu

PLUPERFECT.

(*that*) *I might have sold*, etc.	
(que) j' **eusse**	vendu
tu **eusses**	vendu
il **eût**	vendu
nous **eussions**	vendu
vous **eussiez**	vendu
ils **eussent**	vendu

CONDITIONAL PERF.

I should have	*sold*, etc.
j' **aurais**	vendu
tu **aurais**	vendu
il **aurait**	vendu
nous **aurions**	vendu
vous **auriez**	vendu
ils **auraient**	vendu

VOCABULARY.

FRENCH-ENGLISH.

N.B.—The *numbers* refer to the *Lessons* (unless marked *p.*, which refers to *pages*) in which the use of the respective word is explained.

A

a, *has* (5, and p. 54).
à, *to, at, in* (26-29).
abandonner, *to abandon.*
l'**abricot**, m., *apricot.*
à cause de, *on account of.*
accompagner, *to accompany.*
acheter, *to buy;* **acheté**, *bought.*
achever, *to finish.*
actif, -ve, *active.*
l'**affaire**, f., *affair.*
l'**Afrique**, f., *Africa.*
l'**âge**, m. (22), *age.*
agir, *to act.*
l'**agneau**, m., *lamb.*
agréable, *agreeable, pleasant.*
agréablement, *pleasantly.*
ai (5, and p. 54).
aider (à), *to assist, help.*
aie (2, and p. 54).
aimer, *to love, like, be fond of.*
aîné, -e (44), *elder, eldest.*
ainsi, *thus, so, in this manner.*
à la maison, *at home.*
l'**Allemagne**, f., *Germany.*
allemand, -e, *German.*
l'**Allemand, -e**, *the German.*
alors (41), *then.*
l'**âme**, f., *soul.*
amené (partic.), *brought, led.*
amener, *to bring (conduct).*
l'**Américain**, m., *American.*
l'**Amérique**, f., *America.*
l'**ami**, m., l'**amie**, f., *friend.*
l'**amiral**, m., *admiral.*
l'**amitié**, f., *friendship.*
l'**amour**, m. (in *plur.* is *fem.*), *love.*
amusant, -e, *amusing.*
l'**an**, m., **année**, f. (22), *year.*
ancien, -ne, *ancient.*
l'**âne**, m., *ass, donkey.*
anglais, -e, *English.*
l'**Anglais**, *Englishman.*
l'**Anglaise**, *Englishwoman.*
l'**Angleterre**, f., *England.*
l'**animal**, m., *animal, beast.*
août, m. (pron. = où), *August.*
apercevoir (60, 61), *to perceive.*
appeler, *to call.*
appliqué, *diligent, industrious.*
apporté, *brought (carried).*
apporter, *to bring (carry).*
apprécier, *to appreciate.*
appris (partic.), *learnt.*
approuver, *to approve (of).*
après, *after.*
à présent, *now.*
l'**après-midi**, m. or f., *afternoon.*
à quelle heure? *at what o'clock?*
à qui? (27), *whose?*
l'**araignée**, f., *spider.*
l'**arbre**, m., *tree.*
l'**ardoise**, f., *slate.*
l'**argent**, m., *silver, money.*
l'**aristocratie**, f., *aristocracy.*
l'**arme**, f., *arm, weapon.*
l'**armée**, f., *army.*
arriver, *to arrive.*

as, *hast* (5, and p. 54).
l'Asie, f., *Asia.*
assez (31), *enough.*
assister, *to assist, help.*
assurer, *to assure.*
attacher, *tie, attach, to set.*
attaquer, *to attack.*
attendre, *to expect, to wait (for).*
attendu, (partic.), *waited (for), expected.*
attentif, -ve, *attentive.*
aujourd'hui, *to-day.*
au moins, *at least.*
auquel (44), *to whom, to which.*
aurai(s), aurons, aurions, etc. (15, 16, and p. 54).
aussi, *also.*
aussitôt, adv., *immediately.*
aussitôt que, conj., *as soon as.*
autant (31), *as much (many) as.*
l'auteur, m., *author.*
autre, *other.*
autre chose, f., *something else.*
autrefois, *formerly.*
autrement, *otherwise.*
l'Autriche, f., *Austria.*
autrichien, -ne, *Austrian.*
avais,-t, *had* (13, and p. 54).
avant, *before* (as to time).
avec, *with.*
avez, *v.* (5); aviez (13, and p. 54).
avoir (5, and p. 54), *to have.*
avoir besoin, *to be in need of.*
,, chaud, *to be warm* (16).
,, faim, *to be hungry.*
,, froid, *to be cold.*
,, pitié, *to pity.*
,, raison, *to be right.*
,, tort, *to be wrong.*
avons (5, and p. 54).
avril, m., *April.*
ayez, ayons (21, and p. 54).

B

le banquier, *banker.*
la bataille, *battle.*
bâtir, *to build.*
beau (50), *fine, handsome.*
beaucoup (31), *much, many.*
la beauté, *beauty.*
la Belgique, *Belgium.*
le besoin (16), *need.*
le beurre, *butter.*
bien, *well, very much, very.*
bientôt, *soon.*
la bière, *beer.*
le billet, *note, ticket.*
le biscuit, *biscuit.*
blâmé, *blamed.*
blamer, *to blame.*
blanc, f. blanche, *white.*
la blanchisseuse, *laundress.*
le blé, *corn.*
bleu (plur. bleus), *blue.*
le bois, *wood.*
bon, *f.* bonne (12, *c*), *good.*
la bonté, *kindness, goodness.*
le bord, *bank, shore, border, brim.*
la botte, *boot.*
le boucher, (er=é), *butcher.*
bouillant, -e, *boiling, hot.*
la Bourgogne, *Burgundy.*
la bouteille, *bottle.*
le brassour, *brewer.*
le Brésil, *Brazil.*
brillant, -e, *brilliant.*
le bruit, *noise, rumour.*
Bruxelles, f., *Brussels.*
bruyant, -e, *noisy.*
bu, partic. of boire, *drunk.*

C

le cadeau, (25), *present.*
cadet (44), *younger, youngest.*
le café, *coffee.*
le cahier (er=é), *copy-book.*
la campagne, *country, fields.*
le canal (25), *canal.*
la capitale, *capital.*
la cascade, *cascade.*
Catherine, *Kate.*
à cause de, *on account of.*
ce, cet, cette, adj., *this, that* (3, 6).
c'est (41), *it is.*
ceci (44), pron., *this.*
cela (41, 44), pron., *that.*
celle, f., celle-là (44), pron., *that, that one.*

celui-ci, celui-là (44), pron., *this, that one.*
cent (22), *hundred.*
la cerise, *cherry.*
ces, adj. (6), *these.*
cet, cette, adj. (6), *this, that.*
ceux, pron. (43), *those.*
la chaise, *chair.*
la chambre, *room.*
le champ (mp=n), *field.*
la chandelle, *candle.*
la chanson, *song.*
chanté, *sung.*
chanter, *to sing.*
le chapeau, *hat.*
le chardon, *thistle.*
charmé, *charmed, delighted.*
le charpentier (er=é), *carpenter.*
le chat, *cat.*
la châtaigne, *chestnut.*
le château (25), *castle.*
chaud, -e (16), *warm, hot.*
la chaumière, *cottage.*
le chef-d'œuvre (f mute), *master-*
le chemin, *road.* [*piece.*
le chemin de fer, *railway.*
cher, f., **chère** (12), *dear, expensive.*
chercher, *to seek, look for.*
chérir (47), *to cherish.*
le cheval (25), *horse.*
chez (41), *at the house of.*
le chien, *dog.*
choisir (47), *to select, choose.*
la chose, *thing.*
le Chrétien (12, *e*), *Christian.*
le ciel (plur. **cieux**), *sky, heaven.*
cinq (22), *five.*
cinquante, *fifty.*
les ciseaux, *scissors.*
la classe, *class, form.*
combien, *how much, how many* 31; *how far* (23).
la comédie, *comedy, play.*
comme, *as, like.*
commencé, *begun, commenced.*
commencer, *to begin, commence.*
comment? *how?*
la compagnie, *company.*
la complaisance, *kindness.*
le comté, *county, shire.*
concevoir, *to conceive.*
le concierge, *porter.*
conçu, pret. of concevoir.
la conduite, *conduct, behaviour.*
le congé, *holiday, leave.*
la connaissance, *knowledge, acquaintance.*
content (de), *satisfied with.*
continuellement, *continually.*
continuer, *to continue.*
contraire, *contrary.*
contribuer, *to contribute.*
la corbeille, *basket.*
le cordonnier, *shoemaker.*
le corps (ps mute), *body.*
corrigé (partic.), *corrected.*
la couleur, *the colour.*
le courage, *courage.*
le cousin, la cousine, *cousin.*
le couteau (25), *knife.*
la coutume, *custom, manner.*
le crayon, *lead pencil.*
cueilli (partic.), *gathered*
le cuivre, *copper.* [*plucked*

D

la dame (10), *lady.*
le Danemark, *Denmark.*
dangereux, -se, *dangerous.*
dans, prep. (26), *in.*
danser, *to dance.*
de, *of, from* (26-31).
décembre, m., *December.*
déclarer, *to declare.*
défendre, *to forbid, defend.*
le degré, *degree.*
déjà, *already.*
déjeuner, *to breakfast.*
délicieux, -se, *delicious.*
demain, *to-morrow.*
demander, *to ask.*
demi, -e (37), *half.*
demi-heure, f., *half an hour.*
la demoiselle (10), *young lady.*
depuis, prep., *since.*
depuis que, conj., *since.*
déranger, *to disturb, inconvenience.*

dernier, dernière, f., *last.*
des (contract. of de⌣les, 28-31).
descendre, *to go down, descend.*
désirer (de), *to desire.*
désobéissant, -e, *disobedient.*
détruit (partic.), *destroyed.*
deux, *two;* **deuxième**, *second.*
devant, *before* (as to place).
le **devoir**, *duty, task, home lesson.*
devoir, *to owe, must* (49).
le **dictionnaire**, *dictionary.*
difficile, *difficult, hard.*
digne, *worthy.*
dimanche, m., *Sunday.*
dîner, *to dine.*
le **dîner**, *dinner.*
dit (3 p. s. of **dire**), *said.*
on **dit, dit-on**, *it is said.*
divisé (partic.), *divided.*
dix (22), *ten;* **dixième** (24), *tenth.*
le **doigt** (gt mute), *finger.*
le, la **domestique**, *servant.*
donc (34, 41), *then.*
donner (33), *to give.*
dont (45, 46), *whose, of whom.*
le **dos** (s mute), *the back.*
douter, *to doubt.*
Douvres, *Dover.*
la **douzaine**, *dozen.*
douze, *twelve.*
le **drapeau** (25), *banner, standard.*
du (contract. of de⌣le, 28-31.
le **duc**, *duke.*
duquel (44), *whose, of which.*
dur, -e, *hard.*

E

l'**eau**, f., *water.*
l'**école**, f., *school.*
l'**écolier**, m. (er = é), *schoolboy.*
économe, *saving, thrifty.*
l'**Ecosse**, f., *Scotland.*
écrit (partic.), *written.*
l'**écu**, m., *dollar, shield.*
l'**éditeur**, m., *publisher.*
l'**église**, f., *church.*
égratigner, *to scratch.*
eh bien ! *well !*
l'**élève**, m. or f., *pupil.*
elle, *she, her;* **elles**, *they* (39-41).
l'**emblème**, m., *emblem.*
l'**empereur**, m., *emperor.*
en, pron. (42), *any, some, of it, from*
en, prep. (26), *in, at, to.* [*it.*
encore, *still, yet, again.*
l'**encre**, f., *ink.*
l'**encrier**, m. (er = é), *inkstand.*
l'**enfant**, m. and f. (*plur.* m.), *child.*
enfin, *at last.* [*enemy.*
l'**ennemi**, m. (pron. = énemi),
entendre, *to hear, understand.*
entendu, *heard.*
entrer, *to enter.*
l'**épicier**, m., *grocer.*
es, **est** (8, and p. 55).
l'**escalier**, m. (er = é), *stairs.*
l'**Espagne**, f., *Spain.*
l'**espèce**, f., *kind, species.*
l'**espérance**, f., } *hope, expecta-*
l'**espoir**, m., } *tion.*
espérer, *to hope.*
est, *is* (8), **est ce que ?** (33).
est-ce là ? *is that ?*
estimer, *to esteem.*
l'**estomac**, m. (c mute), *stomach.*
et (*t* always silent), conj., *and.*
l'**étage**, m., *story.*
l'**étain**, m., *tin.*
étais, -t, *was* (13, and p. 55).
l'**été**, m., *summer.*
été, (partic., 17, and p. 55), *been.*
êtes (8) ; **étiez, étions** (13).
étourdi, -e, *thoughtless, giddy.*
être (8, and p. 55), *to be.*
étroit, -e, *narrow, straight.*
l'**étude**, f., *study.* [*graduate.*
l'**étudiant**, m., *student, under-*
étudier, *to study.*
eu, (past part., 17, and p. 54), *had.*
eus, eûmes, eûtes, eurent (14).
eux, m. (41), disj. pron., *they.*
l'**exactitude**, f., *accuracy.*
l'**exercice**, m., *exercise, drill.*
l'**exposition**, f., *exhibition.*

F

fâché (20), *sorry, angry.*
facile, *easy.*
le **facteur**, *the postman.*

la faim (16), *hunger.*
fait, partic. of faire, *made, done.*
la faute, *the mistake, fault.*
favori, -te, *favourite.*
la fenêtre, *window.*
le fer, *iron.*
fermé, *shut, closed.*
fermer, *to shut.*
le fermier (er = é), *farmer.*
le feu (25), *fire.*
la feuille, *leaf, sheet.*
février, m., *February.*
fidèle, *faithful.*
fier (one syllable), f., fière, *proud.*
le fil, *thread.*
la fille, *girl, daughter.*
le fils (pron. = fiss), *son.*
la fin, *end.*
finir, *to finish;* fini, *finished.*
la fleur, *flower.*
le fleuve, *river.*
fois (22), f., *times.*
le fonds, *fund;* fond, *bottom.*
font (3 p. s. of faire), *make, do.*
fort, -e, *strong.*
fou, fol (50), *foolish, crazed.*
frais, f., fraîche, *fresh.*
le franc, *franc,* 10*d.*
français, -e (8), *French.*
le Français, *Frenchman.*
la France, *France.*
franchir (47), *to cross.*
François, *Francis, Frank.*
frapper, *to strike, hit, knock.*
le frère, *brother.*
froid, -e (16), *cold.*
le fromage, *cheese.*
le fruit, *fruit.*
fus, fûmes, fûtes, furent (14).

G

gagné, *gained, earned.*
gagner, *to earn, gain, win.*
gai, *merry, gay.*
Galles, pays de (26), *Wales.*
le gant, *glove.*
le garçon, *boy, waiter, bachelor.*
la gare, *terminus, railway-station.*
le gâteau (25), *cake.*
le général (25), *general.*
Gènes, f., *Genoa.*
Genève, f., *Geneva.*
le genou (25), *knee.*
la géographie, *geography.*
le gilet, *waistcoat.*
le glacier (er = é), *glacier.*
glorieux, -se, *glorious.*
le goût, *taste.*
la grammaire, *grammar.*
grand, -e, *great, large, tall, big.*
la grand'mère, *grandmother.*
le grand-père, *grandfather.*
la Grande-Bretagne, *Great Britain.*
grec, f., grecque, *Greek, Grecian.*
la Grèce, *Greece.*
la guerre (u mute), *war.*
Guillaume (u mute), *William.*

H

habiller, *to dress.*
l'habit, m., *coat, dress.*
l'habitant, m., *inhabitant.*
l'habitude, f., *habit.*
haut (h aspirate, 46), *high, loud.*
l'herbe, f., *grass.*
l'heure, f. (15), *hour, o'clock.*
heureux, -se (12, *d*), *happy.*
heurter (h aspirate), *to knock.*
hier (one syllable), *yesterday.*
l'hirondelle, f., *swallow.*
l'histoire, f., *story, history.*
l'hiver, m. (er = aire), *winter.*
le Hollandais, *Dutchman.*
la Hollande, *Holland.*
l'homme, m., *man.*
honorer, *to honour.*
l'horloger, m., *watchmaker.*
l'hôtel de ville, m., *town hall.*
l'huile, f., *oil.*
huit (22), *eight;* huit jours (23).
huitième (24), *eighth.*

I

ici, *here.*
il (39), *he, it;* (23), *there* (impers.)
il y a, *there is, ago* (23).

l'île, f., *island, isle.*
ils, m. (39), *they.*
impartial, -e, *impartial.*
l'impératrice, f., *empress.*
l'imprimerie, f., *printing.*
l'Inde, f., *India.*
inépuisable, *inexhaustible.*
l'institutrice, f., *governess.*
l'intention, f., *intention.*
intéressant, -e, *interesting.*
inventer, *to invent.*
l'inventeur, m., *inventor.*
l'Italie, f., *Italian.*
italien, -ne, *Italian.*

J

jamais, *ever.*
ne . . . jamais, *never.*
le jambon, *ham.*
janvier, m., *January.*
le Japon, *Japan.*
le jardin, *garden.*
le jardinier, *gardener.*
je, *I* (39).
Jean, *John.*
le jeu (25), *play, game.*
jeune, *young.*
je viens (pres. of venir), *I come.*
la joie, *joy.*
joli, -e, *pretty.*
jouer, *to play.*
le jouet, joujou, *plaything.*
jouir de, *to enjoy.*
la jouissance, *enjoyment.*
le jour, *day.*
le journal (25), *newspaper.*
la journée, m., *day, day's work, day's journey,* etc.
juillet, m., *July.*
juin, m., *June.*
jusqu'à, *until, as far as, even to.*

L

la, art., *the;* la, pron. (39), *her.*
là, adv., *there.*
laborieux, -se, *industrious.*
le lac, *lake.*
laid, -e, *ugly.*
la laine, *wool.*
le lait, *milk.*
la langue, *tongue, language.*
laver, *to wash.*
le, pron, *him, it, so;* le, art., *the.*
la leçon, *lesson.*
la lecture, *reading.*
lequel, laquelle? pron., *which?*
les, *the;* les, pron. (39), *them.*
la lettre, *letter.*
le leur, poss. pron. (38), *theirs.*
leur(s), poss. adj. (7), *their.*
leur, pers. pron. (39), *to them.*
le libraire, *bookseller.*
le lieu (plur. x), *the place, spot.*
la lieue, *the league.*
la livre, *pound, £.*
le livre, *book.*
la loi, *law.*
Londres, m., *London.*
long, f., longue, *long.*
longtemps, *a long time.*
louer, *to praise.*
le loup (f. la louve), *wolf.*
lu (partic. of lire), *read.*
lui (39), *to him, to her;* (41) *he, him.*
lundi, m., *Monday.*
les lunettes, f., *spectacles.*
Lyon, m., *Lyons.*

M

ma, fem. of mon (7), *my.*
madame, f. (10), *madam, Mrs.*
mademoiselle (10), *Miss.*
le magasin, *shop.*
magnifique, *magnificent.*
mai, m., *May.*
la main, *hand.*
maintenant, *now.*
mais, *but, however;* mais oui, *why, yes!*
la maison, *house.*
le maître, *master.*
la maîtresse, *mistress.*
le mal (25), *evil, injury, wrong.*
mal, adv., *ill, wrong, badly.*
mal à la tête, *headache.*
,, à l'estomac, *stomach-ache.*
,, aux dents (50), *toothache.*

mal aux yeux, *sore eyes.*
malade, *ill, sick.*
maman, *mamma.*
la **Manche**, *Channel* (lit. *sleeve*).
manger, *to eat;* **mangé**, *eaten.*
le **marchand**, *tradesman.*
la **marchandise**, *goods, wares.*
mars, m. (s sounded), *March.*
massacrer, *to massacre.*
le **matin**, la **matinée**, *morning.*
mauvais, **-e**, *bad, evil, ill.*
me (39), *me, to me.*
méchant, **-e**, *wicked, naughty.*
meilleur, **-e**, adj., *better.*
même, adj., *self* (41, *d*); adv., [*even.*
la **mer**, *sea.*
la **mère**, *mother.*
mes, plur. of **mon, ma** (7), *my.*
le **métal** (25), *metal.*
midi, m., *noon.*
le **midi**, *the south.*
le **mien**, la **mienne** (38), *mine.*
mieux, adv., *better.*
le **milieu**, *middle.*
mille, m., *thousand, mile* (23).
millième, *thousandth* (24).
la **mine**, *mine, mean* (*looks*).
minuit, m., *midnight.*
la **minute**, *minute.*
mis (partic.), *placed, put* (*on*).
modéré, **-e**, *moderate.*
modeste, *modest.*
moi (40, 41), *me, to me; I.*
moi-même (41), *myself.*
moins (32), *less;* **au (pour le) moins**, *at least.*
le **mois**, *month.*
mon (7), *my.*
le **monsieur** (10).
la **montagne**, *mountain.*
la **montre**, *the watch.*
montrer, *to show.*
le **morceau** (25), *bit.*
la **mort**, *death.*
mortel, **-le**, *mortal.*
Moscou, *Moscow.*
mou, mol (50), *soft.*
la **mouche**, *fly.*
la **moutarde**, *mustard.*
le **mouton**, *sheep, mutton.*
le **mur**, *wall.*
mûr, **-e**, *ripe, mature.*

N

ne . . . pas (9), *not.*
ne . . . plus, *not again.*
né, née, f. (partic. perf.), *born.*
négligent, **-e**, *negligent, careless.*
le **négociant**, *merchant.*
neuf, f. **neuve** (13), *new.*
neuf (22), *nine.*
le **neveu** (25), *nephew.*
le **nez** (z mute), *nose.*
le **nid** (d mute), *nest.*
la **nièce**, *niece.*
noir, **-e**, *black, dark.*
noircir (47), *to blacken, to spoil.*
la **noix**, *walnut, nut.*
le **nom**, *name.*
non, adv., *no, not.*
le **nord** (d mute), *north.*
nos, pl. of **notre** (7), *our.*
notre (7), *our;* le **nôtre** (38), *ours.*
nourrir, *to feed, to nourish.*
nous, *we, us, to us* (39, 41).
nouveau, nouvel, -le (50), *new.*
la **Nouvelle Orléans**, *New Orleans.*
la **nouvelle**, *news.*
novembre, m., *November.*
le **noyer**, *walnut-tree.*

O

obéir (**à**), *to obey.*
obéissant, **-e**, *obedient.*
obligeant, **-e**, *obliging, kind.*
obliger, *to oblige.*
octobre, m., *October.*
l'**oiseau**, m. (25), *the bird, fowls.*
l'**oncle**, *uncle.*
on (39, *obs.*), *one, people.*
on dit, *it is said, people say.*
ont (5, and p. 54).
onze (22), *eleven.*
l'**or**, m., *gold.*
l'**ordre**, m., *order.*
l'**oreille**, f., *ear.*

l'orgue, m., *organ* (fem. in plur.)
oser, *to dare.*
où, adv., *where;* d'où, *whence?*
ou, conj., *or, either . . . or.*
oublier, *to forget.*
oui, *yes.*
l'outil (l sil.), m., *tool.*
ouvert, -e, *open.*
l'ouvrage, m., *work.*

P

le pain, *bread, loaf.*
la paix, *peace.*
le palais, *palace.*
le panier (er = é), *basket.*
le papier (er = é), *paper.*
par, *by, through.*
le parc, *park.*
parce que, *because.*
les parents, m., *parents.*
la paresse, *idleness, laziness.*
paresseux, -se, *idle, lazy.*
le parfum, *perfume.*
parler, *to speak;* parlé, *spoken*
parmi, *among, amidst.*
la part, *share.*
la partie, *part.*
partout, *everywhere.*
pas (9, 31), *not.*
passer, *to pass, to spend.*
la patrie, *native country.*
pauvre, *poor, indigent.*
le pays, *country, land.*
le pays de Galles, *Wales.*
le pécheur, *sinner.*
pendant, prep., *during.*
pendant que, conj., *while,*
pénible, *hard.* [*whilst.*
penser (à), *to think of.*
perdu (partic.), *lost.*
le père, *father.*
personne . . ne, *nobody, no one.*
petit, -e, adj., *small, little.*
peu, adv. (31), *few, little;* un peu, *a little, a trifle.*
le peuple, *people, nation.*
la peur (21), *fear.*
peut-être, adv., *perhaps, may be.*
le pied (d mute), *foot.*
la pitié (16), *pity.*
le plaisir, *pleasure.*
plaît (47).
la plante, *plant.*
pleurer, *to weep, cry, lament.*
le plomb (mb = n), *lead.*
la pluie, *rain.*
la plume, *feather, pen.*
la plume d'acier, *steel pen.*
plus (31), *more;* ne . . . plus, *no longer, not now, not again.*
plusieurs, m. and f., *several.*
plus tôt, *earlier, sooner.*
plutôt, *rather.*
point (31), *not, not at all, not any.*
la poire, *pear.*
le poirier, *pear-tree.*
le poisson, *fish* (le poison,
le poivre, *pepper.* [*poison*).
poli, -e, *polite.*
la Pologne, *Poland.*
la pomme, *apple.*
la pomme de terre, *potato.*
le pommier, *apple-tree.*
le pont, *bridge.*
la porte, *door, gate.*
porter, *to bear, to wear, carry.*
le Portugal, *Portugal.*
la poudre, *powder, gunpowder.*
pour, prep., *for, in order to.*
pour le moins, *at least.*
pourquoi, *why.*
la prairie, le pré, *meadow.*
précieux, -se, *precious.*
le prédécesseur, *predecessor.*
préférer, *to prefer.*
le premier, f., -ère (24), *first.*
près de, *near to, close by.*
présent, -e, *present.*
à présent, *now.*
prêt, -e, *ready.*
prêter, *to lend.*
prier, *to pray, beg.*
principal (25), *principal, chief.*
pris, *taken.*
le prix, *prize, price, value.*
la probité, *honesty.*
prochain, -e (47), *next, nearest.*

le projet, *project.*
le propriétaire, *proprietor, owner.*
protéger, *to protect.*
prudemment, *cautiously.*
la prune, *plum.*
la Prusse, *Prussia.*
puisque, conj., *since, seeing that.*
puni (partic.), *punished.*
punir (45), *to punish.*
le pupitre, *desk.*

Q

* In all these words, u is mute.

quand, *when.*
quarante (22), *forty.*
le quart (37), *quarter, fourth part.*
quatre-vingt(s) (22), *eighty.*
quatre-vingt-dix, *ninety.*
que (qu') ? *what ?*
que (45, 46), *whom, that, which.*
que, after comparat. (32), *than.*
quel, quelle ? *which ? what ?*
qui ? *who ? whom ?*
qui (45, 46), *who, which, that.*
quinze, *fifteen ;* quinze jours (23). quoi ? *what ?*
quitter, *to leave.*

R

raconter, *to relate.*
le raisin, *the grape.*
la raison, *reason ;* (16) *right.*
recevoir (47, pp. 60, 61), *to* réciter, *to recite.* [*receive.*
recommander, *to recommend.*
la récompense, *reward.*
récompensé (partic.), *rewarded.*
récompenser, *to recompense, reward.*
reçu (pp. 60, 61), *received.*
refuser, *to refuse.*
regarder, *to look at.*
la règle, *rule* (grammar), *ruler.*
le règne, *reign, rule* (government).
la reine, *queen.*
le remède, *remedy.*
remercier, *to thank.*
remis (partic.), *delivered, handed over.*
remplir (pp. 58, 59) *to fill, fulfil.*
remporter, *to carry off.*
le renard, (d mute) *fox.*
rendre, trans., *to render, give back, to return.*
répliquer, *to reply.*
répondre, *to answer, to reply.*
répondu, *answered, replied.*
la réponse, *the reply, the answer.*
la république, *republic.*
rester, *to stay, remain.*
en retard, *late* (adv.)
retenu (partic.), *detained.*
retourner, intrans., *to return, go back.*
réussir (pp. 58, 59), *to succeed.*
revenu (partic.), *come back, returned.*
le Rhin, *Rhine.*
riche, *rich, wealthy.*
la richesse, *wealth, riches.*
rien . . . ne, *nothing.*
rien du tout, *nothing at all.*
la rive, *bank, shore, border.*
la robe, *robe, dress.*
le roc, rocher, *rock.*
le roi, *king.*
romain, -e, *Roman.*
Rome, f., *Rome.*
rouge, *red.*
la rue, *street.*
la Russie, *Russia*

sa, fem. of son (7).
sage, *wise, good, well-behaved.*
la saison, *season.*
la salade, *salad.*
le salaire, *salary.*
salir (pp. 58, 59), *to soil.*
le salon (34), *the drawing-room.*
samedi, m., *Saturday.*
le sang, *blood.*
sans, prep., *without, but for.*
satisfait, -e, *satisfied.*
sauvage, *wild, savage.*
le savon, *soap.*
sec, f. sèche, *dry.*
le secret, *secret.*
seize (22), *sixteen.*

le sel, *salt.*
la semaine, *week.*
sept (p mute), *seven* (22).
septembre, m., *September.*
serai, etc. (15), serais, etc. (16).
sérieux, *serious.*
ses, plur. of son, sa (7).
seul, -e, *only, alone, single.*
sévère, *severe, strict.*
si, adv., *so.*
si, conj., *if, whether.*
le sien, la sienne (38), *his, hers, its.*
s'il vous plaît, *if you please.*
situé, -e, *situated.*
six, *six;* six mois, *half a year.*
la sœur, *sister.*
la soie, *silk.*
la soif, *thirst.*
le soir, la soirée, *evening.*
sois, soyez, soyons (21, and p. 55).
le soldat, *soldier.*
le soleil, *sun.*
sommes (8).
son, sa, ses (7), *his, her, its.*
sont (8, and p. 65), *are.*
souhaiter, *to wish.*
la souris, *mouse.*
sous, prep., *under.*
souvent, *often, frequently.*
soyez, soyons (21, and p. 55).
le spectacle, *sight.*
le sucre, *sugar.*
la Suède, *Sweden.*
suis (8), *am.*
la Suisse, *Switzerland.*
le sujet, *subject.*
sur, prep., *on, upon.*

T

ta, fem. of ton (7), *thy, your.*
la table, *the table.*
le tableau (25), *picture.*
la tâche, *task, job.*
la Tamise, *Thames.*
tant (31), *so much, so many.*
la tante, *aunt.*
taquiner (u mute), *to tease.*
tard, adv. and adj., *late.*
la tasse, *cup.*
te (39), *thee, you, to you.*
le temps (*mps* = *n*), *time, weather.*
la terre, *earth.*
tes, plur. of ton, ta (7).
le thé (*th* = *t*), *tea.*
le théâtre, *theatre.*
le thème, *exercise.*
le tien, la tienne (38), *thine.*
le timbre-poste, *postage-stamp.*
toi (40, 41), *thee, thou, you, to you.*
la toile, *cloth.*
le toit, *roof.*
ton, ta, tes (7), *thy, your.*
le tonneau (25), *cask.*
tort (16), *wrong.*
toujours, *always, still.*
la tour, *tower* (le tour, *turn*).
tous les jours, *every day.*
tout, -e, pl. tous, toutes (20), *all, whole, every.*
tout, tout à fait, adv., *quite.*
tout à l'heure, *just now, presently.*
toute la journée, *the whole day.*
la traduction, *translation.*
la tragédie, *tragedy.*
trahir (47), *to betray.*
tranquille, *quite.*
le travail (25), *work, labour.*
travaillé, *worked.*
travailler, *to work.*
treize, *thirteen.*
trente, *thirty.*
très, adv., *very.*
triste, *dreary, dull, sad.*
trois, *three;* troisième, *third.*
tromper, *to deceive.*
le trône, *throne.*
trop (31), *too, — much, — many.*
la troupe, *troop.*
trouver, *to find;* trouvé, *found.*
tu (39), *thou, you.*
la Turquie, *Turkey.*

U

un, une (4), *a, an;* (22), *one.*
utile, *useful.*

V

la vague, *wave, billow.*
vaillamment, *gallantly.*
le vaisseau (25), *ship.*
vendre, *to sell;* vendu, *sold.*
vendredi, m., *Friday.*
le Vénitien, *Venetian.*
la verge, *rod.*
le verger (*er* = *é*), *orchard.*
le verre, *the glass.*
verser, *to pour, spill.*
vert, -e, *green.*
vêtu, -e (de), *clothed (with).*
la viande, *meat.*
la victoire, *victory.*
victorieux, -se, *victorious.*
le vieillard, *old man.*
Vienne, f., *Vienna*
vieux, vieil, f. vieille (50), *old.*
vif, -ve, *quick, lively.*
le village (ll not liquid), *village.*
la ville (ll not liquid), *town.*
le vin, *wine.*
le vinaigre, *vinegar.*
vingt, *twenty;* vingtième, *twentieth.*
voici, *here is, here are.*
voilà, *there is, there are.*
le voisin, la voisine, *neighbour.*
la voix, *voice.*
vos, pl. of votre, adj. (7), *your.*
votre, adj. (7), *your.*
le vôtre, pron. (38), *yours.*
vous (39, 41), *you, ye, to you.*
le voyage, *travel, journey.*
le voyageur, *traveller.*
vrai, -e, *true.*
vu, partic. of voir, *seen.*

Y

y, adv. (23, 43), *there, thither.*
y, pron. (43), *to it, at it.*

ENGLISH-FRENCH.

N.B.—The *Numbers* refer to the *Lessons*, except those marked with *p.*, which refer to the *pages.*

A

a, an, *un, une* (4, 27).
to abandon, *abandonner.*
absent, *absent, -e.*
to accompany, *accompagner.*
on account of, *à cause de.*
to act, *agir.*
admirable, *admirable.*
admiral, *l'amiral*, m.
to admire, *admirer.*
afraid, to be, *avoir peur* (21).
Africa, *l'Afrique*, f.
afternoon, *après-midi*, m.
age, *l'âge*, m (22).
ago, *il y a* (23).
agreeable, *agréable.*
all, *tout, -e* (pl. *tous, toutes*).
alone, *seul, -e.*
already, *déjà.*
also, *aussi.*
always, *toujours.*
am (8, 10, and p. 55).
America, *l'Amérique*, f.
American, *l'Américain*, m.
amusing, *amusant, -e.*
ancient, *ancien, -ne.*
and, *et* (pron. = *é*).
angry (with), *fâché (contre).*
animal, *l'animal*, m. (pl. 25).
to answer, *répondre.*
answered, *répondu.*
Antwerp, *Anvers.*
any, adj. (30); pron. (42).
apple, *la pomme.*
to approve of, *approuver.*
April, *avril*, m.
are (8, and p. 55).
aristocracy, *l'aristocratie*, f.
army, *l'armée*, f.
to arrive, *arriver.*
Asia, *l'Asie*, f.
to ask, *demander* (à).
as, as . . . as (31, 32).
as soon as, *aussitôt que.*
ass, *l'âne*, m.

to assist, *aider, assister.*
to assure, *assurer.*
at, *à;* at home, *à la maison;* (41).
at it, *y* (43).
at last, *enfin.*
at the house of, *chez* (41).
to attack, *attaquer.*
aunt, *la tante.*
Austria, *l'Autriche,* f.
Austrian, *l'Autrichien,* m.
author, *l'auteur,* m.

B

bad, *mauvais, -e.*
bank, *la rive, le bord.*
banker, *le banquier.*
basket, *le panier, la corbeille.*
battle, *la bataille.*
to be, *être* (8, 15, 16, 21, and p. 55).
to bear, *porter.*
beautiful, *beau* (50).
because, *parce que.*
been, *été* (17, and p. 55).
beer, *la bière.*
before, prep. (time), *avant.*
—— (place), *devant.*
to begin, *commencer.*
begun (partic.), *commence.*
Belgium, *la Belgique.*
to belong, *être à* (27).
best, adj., *le* (*la*) *meilleur, -e.*
—— adv., *le mieux.*
better, adj., *meilleur, -e.*
—— adv., *mieux.*
biscuit, *le biscuit* (*u* sounded).
to blame, *blâmer.*
body, *le corps.*
book, *le livre.*
bookseller, *le libraire.*
boot, *la botte.*
born (part.), *né,* f. *née.*
bottle, *la bouteille.*
bottom, *le fond.*
boy, *le garçon.*
bread, *le pain.*
to breakfast, *déjeuner.*
the breakfast, *le déjeuner.*
brewer, *le brasseur.*
bridge, *le pont.*
bright, *brillant, -e.*
to bring, *apporter, amener.*
broken, *cassé, brisé.*
brother, *le frère.*
brought, *apporté* (2), *amene.*
Brussels, *Bruxelles* (*x* = *ss*).
to build, *bâtir.*
Burgundy, *la Bourgogne.*
but, conj., *mais.*
but for, prep., *sans.*
butter, *le beurre.*
by, *par.*

C

cake, *le gâteau* (25).
canal, *le canal* (25).
capital, *la capitale.*
carpenter, *le charpentier.*
to carry, *porter.*
cask, *le tonneau* (25).
castle, *le château* (25).
cat, *le chat.* [= *prudaman*).
cautiously, *prudemment* (pron.
chair, *la chaise.*
Channel (British), *la Manche.*
to cherish, *chérir.*
cherry, *la cerise.* [*ron.*
chestnut, *la châtaigne, le mar-*
child, *l'enfant,* m. and f. (*pl.* m.)
church, *l'église,* f.
city, *la ville, la cité.*
class, *la classe.*
o'clock (15).
closed (partic.), *fermé.*
clothed with, *vêtu de.*
coat, *l'habit,* m.
coffee, *le café.*
cold, *froid, -e* (16).
to commence, *commencer.*
concert, *le concert.*
conduct, *la conduite.*
contrary, *contraire* (17).
to contribute, *contribuer.*
copy-book, *le cahier.*
corn, *le blé, le grain.* [*nette.*
cottage, *la chaumière, maison-*
country (state), *le pays.*
—— (native), *la patrie, le pays.*
—— (fields) *la campagne.*
courage, *le courage.*
cousin, *le cousin, la cousine.*
to cross, *fraîchir* (47).

to cry, weep, *pleurer.*
custom, *la coutume, l'usage,* m.

D

to dance, *danser.*
daughter, *la fille.*
day, *le jour, la journée.*
to-day, *aujourd'hui.*
dear, *cher,* m., *chère,* f.
to deceive, *tromper.*
deed, *l'exploit,* m., *l'action,* f.
to defend, *défendre.*
delighted (partic.), *charmé.*
to desire, *désirer, souhaiter.*
desk, *le pupitre.*
detained (partic.), *retenu.*
to dictate, *dicter.*
dictionary, *le dictionnaire.*
difficult, *difficile, malaisé.*
diligent, *appliqué, -e.*
to dine, *dîner.*
dinner, *le dîner.*
division, *la division.*
do (33); done, part., *fait.*
dog, *le chien.*
dollar, *l'écu,* m.; *le dollar.*
donkey, *l'âne,* m.
door, *la porte.*
Dover, *Douvres.*
dozen, *la douzaine.*
drunk, *bu,* part. of *boire.*
duty, *le devoir.*

E

ear, *l'oreille,* f.
to earn, *gagner.*
earth, *la terre.*
easy, *facile, aisé, -e.*
to eat, *manger;* eaten, *mangé.*
edition, *l'édition,* f.
Edward, *Edouard* (*d* mute).
emperor, *l'empereur.*
end, *la fin.*
enemy, *l'ennemi,* m. (pron. = *énemi*).
England, *l'Angleterre,* f.
English, *anglais, -e.*
the Englishman, *l'Anglais.*
to enjoy, *jouir de* (pp. 58, 59).
enough, *assez* (31).
to enter, *entrer* (*dans*).
enterprise, *l'entreprise,* f.
to esteem, *estimer.*
Europe, *l'Europe,* f.
evening, *le soir, la soirée,*
over, *jamais.* [*toutes.*
every, *chaque; tout, -e; tous,*
every day, *tous les jours.*
everywhere, *partout.*
exercise, *l'exercice,* m., *le thème.*
exhibition, *l'exposition,* f.
excellent, *excellent.*

F

faithful, *fidèle.*
father, *le père.*
fault, *la faute.*
favourite, *favori, -te.*
fear, *la peur* (21).
feather, *la plume.*
to feed, *nourrir, donner à manger à.*
few, *peu de* (31).
field, *le champ* (pron. *mp* = *n*).
to fill, *remplir* (pp. 58, 59).
to find, *trouver.*
fine, *beau, bel;* f. *belle* (50).
finger, *le doigt* (*gt* mute).
to finish, *finir, achever.*
finished (partic.), *fini, achevé.*
first, *premier, -e* (12).
flower, *la fleur.*
to be fond of, *aimer.*
foot, *le pied* (pron. = *pie*).
for, prep., *pour;* (time) *pendant.*
for, conj., *car.*
to forsake, *abandonner.*
fortnight (23), *quinze jours.*
found (partic. perf.), *trouvé.*
fox, *le renard* (*d* mute).
France, *la France.*
French, *français, -e* (8).
Frenchman, *le Français* (8).
fresh, *frais,* m., *fraîche,* f.
friend, *l'ami, -e.*
friendship, *l'amitié,* f.
frog, *la grenouille.*
from, *de* (26, 28, 42), *depuis.*
from there, *en* (42).
fruit, *le fruit.*
to fulfil, *remplir* (pp. 58, 59).

G

game, play, *le jeu* (25).
garden, *le jardin.*
gardener, *le jardinier* (*-er* = *ié*).
general, *le général* (25).
German, *allemand, -e* (6).
Germany, *l'Allemagne,* f.
girl, *la jeune fille.*
to **give,** *donner;* **given,** *donné.*
glass, *le verre.*
glove, *le gant.*
gold, *l'or,* m.
good, adj., *bon,* f. *bonne* (12).
goods, *marchandise,* f.
governess, *l'institutrice,* f.
grammar, *la grammaire.*
grape, *le raisin* (bunch, *la* [*grappe*).
grass, *l'herbe.*
gray, *gris, -e.*
great, *grand, -e.*
Great Britain, *la Grande Bretagne.*
Greece, *la Grèce.*
Greek, *grec,* f. *grecque.*

H

habit, *l'habitude,* f.
had, perf. (13), partic. (17), pluperf. (18, and p. 55).
half, *demi, -e;* **half-past five,** *cinq heures et demie;* **half a pound,** *une demi-livre;* **a pound and a half,** *une livre et demie.*
half an hour, *une demi-heure.*
ham, *le jambon.*
hand, *la main.*
happy, *heureux, -se* (12).
hard, *dur, -e; difficile.*
has (5, and p. 55).
hat, *le chapeau* (25).
to **have** (5, and p. 55).
he (39, 41).
to **hear,** *entendre;* — **from** (47).
heard (partic.), *entendu.*
Henrietta, *Henriette.*
her, poss. adj. (7), **her, to her;** pers. pron. (39, 40).
here, *ici;* **here is (are),** *voici.*
hers, poss. pron. (38).
high, *haut, -e* (*h* aspirate).
him (39); **himself,** *lui-même* (41).
his, adj. (7), pron. (38).
Holland, *la Hollande* (*h* aspirate).
home, at home, *à la maison*
honesty, *la probité.*
to **honour,** *honorer.*
hope, *l'espoir,* m., *l'espérance,* f.
to **hope,** *espérer.*
horse, *le cheval* (25).
hot, *chaud, -e* (16), *bouillant, -e.*
hour, *l'heure,* f.
house, *la maison.*
how? *comment?*
how far? *combien?* (23).
how much, many? *combien*
how old (22).
however, conj., *mais, cependant.*
hunger, *la faim.*
hungry, to be (16).

I

I, *je* (5, 39); *moi* (41).
idle, *paresseux, -se* (12).
if, conj., *si.*
if you please, *s'il vous plaît.*
ill, *malade.*
in, *en, dans, à* (26).
industrious, *appliqué, -e, industrieux, -se.*
inhabitant, *l'habitant,* m.
ink, *l'encre,* f.
interesting, *intéressant, -e.*
iron, *le fer.*
is (8, and p. 55).
island, isle, *l'île,* f.
it, pers., *il, elle* (1); neuter, *le* (39); impers., *il.*
Italian, *Italien, -ne* (12).
Italy, *l'Italie,* f.

J

John, *Jean.*
journey, *le voyage.*

K

Kate, *Catherine* (*th* = *t*).
kindness, *la bonté, la complaisance.*
king, *le roi.*
knife, *le couteau* (25).
to **knock,** *frapper, heurter* (*h* asp.)
knowledge, *la connaissance.*

L

labour, *le travail* (plur. 25).
lady, *la dame* (10).
lake, *le lac.*
language, *la langue, le langage.*
large, *grand, -e.*
last, *dernier, -e* (12).
at last, *enfin.*
late, *tard, en retard* (18).
Latin, *latin, -e.*
laundress, *la blanchisseuse.*
lazy, *paresseux, -se* (12).
the lead, *le plomb* (pron. *mb* = *n*).
lead pencil, *le crayon.*
leaf, *la feuille.*
learnt (partic.), *appris, -e.*
to leave, *quitter, laisser.*
left (partic., 43).
to lend, *prêter.*
less, *moins* (32).
let, imperat. (21, 34, and pp. 54-62).
letter, *la lettre.*
to like, *aimer.*
little, adj., *petit, -e.*
little, adv., *peu* (31).
lively, *vif*, m., *vive*, f. (12).
London, *Londres*, m.
long, *long, -ue.*
a long time, *longtemps*, adv.
to look at, *regarder.*
to look for, *chercher.*
lost (partic. perf.), *perdu.*
loud (48), *haut* (*h* aspirate).
Louis, *Louis*; Louisa, *Louise.*
to love, *aimer.*
the love, *l'amour*, m. (*plur.* f.)

M

madam, Mrs., *madame* (10).
made (partic.), *fait.*
make, 3 p. sing. (22).
man, *l'homme*, m.
many, *beaucoup* (31), how—? (22, 31).
marvellous, *merveilleux, -se* (12).
master, *le maître.*
me (39-41).
meat, *la viande.*
merchant, *le marchand.*
merchant (wholesale), *le négociant, le commerçant.*
merry, *gai, enjoué, -e.*
metal, *le métal* (25).
milk, *le lait.*
mine, poss. pron. (38).
minute, *la minute.*
miss (10), *mademoiselle.*
mistake, *la faute.*
mistress, *la maîtresse.*
money, *l'argent*, m.
month, *le mois.*
moon, *la lune.*
more, *plus* (31, 32), *davantage.*
morning, *le matin, la matinée.*
to-morrow, adv., *demain.*
mortal, *mortel, -le* (12).
mother, *la mère.*
mountain, *la montagne.*
much, *beaucoup* (31), how — ? (22, 31).
must have (19).
my (7).
myself, *moi-même* (41).

N

name, *le nom.*
Naples, *Naples*, m.
narrow, *étroit, -e.*
native, *l'indigène*, m. and f.
native country, *la patrie; le pays natal.*
naughty, *méchant, -e.*
near to, *près de.*
need, *le besoin* (16).
neighbour, *le voisin, la voisine.*
neither . . . nor, *ni . . . ni.*
nephew, *le neveu* (25).
nest, *le nid* (*d* mute).
never, *ne . . . jamais* (18).
new, *neuf* (12), *nouveau* (50).
news, *la nouvelle.*
newspaper, *le journal* (25).
next, *prochain, -e* (47).
niece, *la nièce.*
nightingale, *le rossignol.*
no, adj., *pas, point* (31).
no, adv., *non.*
nobody, *personne . . . ne.*

noisy, *bruyant, -e.*
noon, *midi*, m.
nose, *le nez* (*z* mute, 25).
not, *ne . . . pas* (9).
nothing, *rien . . . ne.*
now, *maintenant, à présent.*
nut, *la noix* (*x* mute, 25).

O

obedient, *obéissant, -e.*
to obey, *obéir* (*à*).
to oblige, *obliger.*
o'clock (15).
of, *de* (26-31); of whom (45).
of it, of them, *en* (42).
of which, *dont, duquel* (45, 46).
old, *vieux* (50); how old, (22).
on, prep., *sur.*
on account of, *à cause de.*
one, *un, une* (22, 23).
only, adj., *seul, -e;* adv., *ne . . . que; seulement.*
opportunity, *l'occasion*, f.
or, conj., *ou, ou bien.*
orange, *l'orange*, f.
orchard, *le verger* (*er* = *é*).
order, *l'ordre*, m.
organ, *l'orgue*, m. (fem. in *plur.*)
other, *autre.*
otherwise, *autrement.*
our, adj. (7), ours, pron. (38).

P

palace, *le palais.*
paper, *le papier.*
parents, *les parents*, m.
part, *la partie.*
patience, *la patience.*
pear-tree, *le poirier.*
pen, *la plume.*
penny, *deux sous; un gros sou.*
people, *le peuple; on* (39).
to perceive, *apercevoir* (60, 61).
perhaps, *peut-être.*
permission, *la permission.*
picture, *le tableau, l'image*, f.
pin, *l'épingle*, f.
plant, *la plante.*
play, *le jeu* (25), *la comédie.*
to play, *jouer.*
pleasant, *agréable.*
please, *s'il vous plaît.*
pleasure, *le plaisir.*
polite, *poli, -e,*
poor, *pauvre.*
position, *la position.*
postman, *le facteur.*
pound, *la livre.*
precious, *précieux, -se* (12).
prefer, *préférer, aimer mieux.*
present, *présent, -e.*
pretty, *joli, -e*, adv., *assez.*
price, prize, *le prix.*
prosperous, *heureux, prospère.*
publisher, *l'éditeur*, m.
to punish, *punir* (47).
punished (partic.), *puni.*
pupil, *l'élève*, m. and f.
put, put on (partic.), *mis.*

Q

queen, *la reine.*
question, *la question.*
quiet, *tranquille.*
quite, adv., *tout, tout à fait.*

R

railway, *le chemin de fer.*
rain, *la pluie.*
rather, adv., *plutôt.*
read (partic. perf.), *lu.*
ready, *prêt, -e, préparé.*
to receive, *recevoir* (47, and pp. 60, 61).
received (partic.), *reçu.*
to recite, *réciter.*
to recompense, *récompenser.*
red, *rouge; roux, -sse.*
to refuse, *refuser.*
reign, *le règne.*
to relate, *raconter.*
to rely, *compter* (*mp* = *n*).
replied (partic. perf.), *répondu.*
to reply, *répondre, répliquer.*
the reply, *la réponse.*
to return, intrans., *retourner.*
trans, *rendre, renvoyer.*
to reward, *récompenser.*
the reward, *la récompense.*
rewarded (partic.), *récompensé.*

Rhine, *le Rhin.*
rich, *riche.* [be — (16).
right, adj. and subst. *droit ;* to
ripe, *mûr, -e.*
to **rob**, *voler.*
rock, *le roc, rocher.*
rod, *la verge.*
roof, *le toit.* [f.
room, *la chambre ;* (space) *place,*
rule (reign), *le règne.*
rule (gram.), **ruler**, *la règle.*
Russia, *la Russie.*
Russian, *le Russe.*

S

sad, *triste, affligeant, -e.*
salt, *le sel ;* adj. *salé.*
satisfied, *satisfait, -e ; content, -e.*
Saturday, *samedi*, m.
saving, thrifty, *économe.*
saw = have seen, *ai vu* (23).
scholar, *l'écolier*, m., *le savant.*
school, *l'école*, f.
schoolboy, *l'écolier*, m.
Scotland, *l'Ecosse*, f.
sea, *la mer ;* **sea-side**, *le bord de la mer.*
season, *la saison.*
second, *second, -e ; deuxième* (24).
to **seek**, *chercher.*
seen, *vu*, partic. of *voir.*
to **select**, *choisir* (47).
to **sell**, *vendre* (51).
servant, *le, la, domestique.*
several, *plusieurs*, m. and f.
shall (15, 19, 35, 37).
she, *elle* (5, 39, 41).
ship, *le vaisseau* (25).
shop, *le magasin.*
should (16, 20, 35, 37).
to **show**, *montrer.*
to **shut**, *fermer.*
sick, *malade.*
silly, *niais, -e ; sot, -te ; bête.*
silver, *l'argent*, m.
since, conj. (time), *depuis que,* (cause), *puisque.*
since, prep., *depuis.*
to **sing**, *chanter.*
sister, *la sœur.*
situated (partic.), *situé, -e.*
small, *petit, -e.*
so, adv., *si ;* **so . . . as** (32).
soap, *le savon.*
soft, *mou, mol, -le* (48).
sold, *vendu.*
soldier, *le soldat.*
some, adj. (30), pron. (42).
son, *le fils* (pron. = *fiss*).
song, *la chanson, le chant.*
soon, *bientôt.*
sorry (for), *fâché* (*de*) ; *désolé.*
soul, *l'âme*, f.
soup, *la soupe.*
to **speak**, *parler.*
spectacles, *les lunettes*, f.
to **spend**, *passer, dépenser* (36).
spider, *l'araignée*, f.
to **spill**, *verser.*
spoken, *parlé.*
St. Petersburg, *St. Pétersbourg.*
to **stay**, *rester, demeurer.*
steel pen, *la plume d'acier.*
still, adv., *encore.*
story (history), *l'histoire*, f.
street, *la rue.*
strict, *strict, -e, sévère.*
to **strike**, *frapper.*
student, *l'étudiant*, m.
to **study**, *étudier.*
subject, *le sujet.*
to **succeed**, *réussir* (47).
successor, *le successeur.*
sugar, *le sucre.*
summer, *l'été*, m.
sun, *le soleil.*
Sunday, *dimanche*, m.
swallow, *l'hirondelle*, f.
Switzerland, *la Suisse.*

T

table, *la table.*
taken, *pris*, partic. of *prendre.*
taste, *le goût.*
tea, *le thé* (*th = t*).
to **tease**, *taquiner* (*u* mute).
ten, *dix* (22).
Thames, *la Tamise.*
than, *que* (32).
to **thank**, *remercier, rendre grâce.*

that, conj., *que*. [46].
that, relat. pron., *qui*, *que* (45,
that, that one, demonstr. (44).
the, *le*, *la*, *les* (1-6, 28, 29).
theatre, *le théâtre* (*th*=*t*).
their, adj., *leur* (7, 38).
theirs, pron. (38).
them, to them (39).
then, *donc*, *alors* (as to time).
thence (42).
there, *là*, *y* (43).
there is, there are, impers., *il y a* (23).
there is, demonstr., *voilà*.
these, adj. (6); pron. (44).
they (5, 39, 41).
thing, *la chose*.
to **think of**, *penser à*.
third, *troisième* (24).
thirst, *la soif*; **thirsty** (16).
this, adj. (3); **this one**, pron. (44).
thither, *y* (43).
those, adj. (6); pron. (44).
thread, *le fil*.
throne, *le trône*.
thus, *ainsi*, *de cette manière*.
thy (7). *quelle heure?*
time, *le temps*; what time?
times, *fois* (22).
to (26, 27, 29).
to it, to them, *y* (43).
to-day, *aujourd'hui*.
to-morrow, *demain*.
too much,— many, *trop* (31).
tower, *la tour*.
town, *la ville* (*ll* not liquid).
town hall, (m.) *de ville*.
tragedy, *la tragédie*.
translation, *la traduction*.
travel, *le voyage*.
traveller, *le voyageur*.
treasure, *le trésor*.
tree, *l'arbre*, m.
true, *vrai*, *-e*; *fidèle*.
trunk, *la malle*.
Turkey, *la Turquie*.
two, *deux* (22).

U

ugly, *laid*, *-e*; *vilain*, *-e*.
uncle, *l'oncle*, m.
under, prep., *sous*.
unwell, *indisposé*, *-e*.
upon, prep., *sur*.
us, *nous* (39).
used to . . . Impf. (14).
useful, *utile*.

V

very, *très*, *fort*, *bien*.
very much, *beaucoup*, *infiniment*.
vessel, *le vaisseau* (25).
victim, *la victime*.
village, *le village* (*ll* not liquid).
to **visit**, *visiter*.
voice, *la voix* (*x* mute).

W

to **wait (for)**, *attendre* (51).
waiter, *le garçon*.
wall, *le mur*, *la cloison*.
war, *la guerre* (*u* mute).
walnut, *la noix* (*x* mute).
walnut-tree, *le noyer* (*er*=*e*).
to **want**, *désirer*, *avoir besoin de*.
warm, *chaud*, *-e* (16).
was (13, 34, and p. 55).
to **wash**, *laver*, *se laver*, *blanchir*.
watch, *la montre*.
water, *l'eau*, f.
we (5, 39, 41).
to **wear**, *porter*.
weather, *le temps*.
week, *la semaine*, *huit jours* (23).
to **weep, cry**, *pleurer*.
welcome, *le* (*la*) *bienvenu*(*e*).
well, adv., *bien*; **well!** *eh bien!*
were (13, 34, and p. 55).
what? adj., *quel*(*s*)? *quelle*(*s*)?
—, pron., *que?*
when, *quand*.
where, *où*.
which? interrog. adj., *quel*(*s*)? *quelle*(*s*)?
—— interrog. pron. *lequel*, *lesquels?* *laquelle*, *lesquelles?*
which, relat. pron. (46).

white, *blanc*, f. *blanche*.
who, *qui* (45, 46).
whom? interr., *qui?* relat., *que;* after prep., *qui* (45, 46).
whose, (27, 45, 46).
why, *pourquoi*.
wild, *sauvage*.
will, aux. v. (15, 19, 35, 37).
William, *Guillaume* (*u* mute).
window, *la fenêtre, la croisée*.
wine, *le vin*.
winter, *l'hiver*, m. (*-er* = *air*).
wise, *sage*.
to **wish**, *souhaiter, désirer, vouloir*.
with, prep., *avec*.
without, *sans*, with verb in the infinitive.
wolf, *le loup*, f. *la louve*.
won (partic.), *gagné*.
wool, *la laine*.
work, *l'ouvrage*, m., *le travail*.
to **work**, *travailler*.
worse, adj., *plus mauvais, pire*.
worthy, *digne*.
would (15, 20, 35, 37, and pp. 54-62).
written, *écrit*, partic. of *écrire*.
wrong, *tort* (16).

Y

ye (21).
year, *l'an*, m., *l'année*, f.
yes, *oui*. [one syllable).
yesterday, *hier* (pron. = *yair*,
yet, adv., *encore*.
you (5, 39, 41).
young, *jeune*.
your, adj. (8 and 38).
yours, pron. (38).
yourself (44).

THE END

Printed by R. & R. Clark, Limited, *Edinburgh*.

By G. EUGÈNE FASNACHT,

Sometime Assistant-Master in Westminster School.

MACMILLAN'S PROGRESSIVE FRENCH READERS.

I.—FIRST YEAR. Extra Fcap. 8vo. 2s. 6d.

II.—SECOND YEAR. Extra Fcap. 8vo. 2s. 6d.

MACMILLAN'S PROGRESSIVE FRENCH COURSE.

I.—FIRST YEAR. Extra Fcap. 8vo. 1s. KEY, 4s. 6d. net. Supplementary Exercises. Globe 8vo, sewed. 1s.

II.—SECOND YEAR. New Edition. 2s. KEY, 4s. 6d. net.

III.—THIRD YEAR. Extra Fcap. 8vo. 2s. 6d. KEY, 4s. 6d. net.

MACMILLAN'S FRENCH COMPOSITION.

By G. E. FASNACHT. Globe 8vo. FIRST COURSE. 2s. 6d. KEY, 4s. 6d. net.

SECOND COURSE FOR ADVANCED STUDENTS. 5s. Key, 5s. net.

A FRENCH GRAMMAR FOR SCHOOLS. An Abridged and Revised Edition of the Author's Synthetic French Grammar. Crown 8vo. 2s. 6d.

FRENCH LESSONS FOR MIDDLE FORMS. Containing an Elementary Accidence and Syntax with Copious Exercises, Conversations, and Readings. Globe 8vo. 4s. 6d.

THE ORGANIC METHOD OF STUDYING LANGUAGES. Extra Fcap. 8vo. I. French. 3s. 6d.

SELECT SPECIMENS OF THE GREAT FRENCH WRITERS IN THE SEVENTEENTH, EIGHTEENTH, AND NINETEENTH CENTURIES. With Literary Appreciations by the most eminent French Critics, and a Historical Sketch of French Literature. Crown 8vo. 7s. 6d.

A COMPENDIOUS DICTIONARY OF THE FRENCH LANGUAGE (French-English—English-French). By GUSTAVE MASSON, late Assistant-Master at Harrow School. Crown 8vo. 3s. 6d.

FRENCH DIALOGUES. A Systematic Introduction to the Grammar and Idiom of Spoken French. By JOHN STORM, LL.D. INTERMEDIATE COURSE. Authorised English Translation by GEORGE MACDONALD, M.A. Crown 8vo. 2s. 6d.

MACMILLAN'S SELECTION OF FRENCH IDIOMS. Compiled by Madame PH. PLAN. With a Preface by F. F. ROGET. Fcap. 8vo. 3s. 6d.

THE STUDY OF FRENCH ACCORDING TO THE BEST AND Newest Systems. By ALFRED F. EUGÈNE, Professeur Officiel de l'enseignement Secondaire (Université de France), and H. E. DURIAUX. Books I.-VIII., sewed, 6d. each. Complete, 3s. 6d.

KROEH'S FRENCH COURSE. A Three-year Preparatory Course in French, covering all the Requirements for Admission to Universities, Colleges, and Schools of Science. By CHARLES M. KROEH, A.M., Professor of Languages in Stevens Institute of Technology. First Year. Globe 8vo. 3s. 6d. Second Year. Globe 8vo. 3s. 6d.

MAGNENAT'S METHOD, FRENCH PRACTICAL COURSE. By JULES MAGNENAT, State University of Texas. Globe 8vo. 5s.

MACMILLAN AND CO., LTD., LONDON.

MACMILLAN'S FOREIGN SCHOOL CLASSICS.

Edited by G. EUGÈNE FASNACHT, sometime Assistant-Master in Westminster School.

FRENCH. Pott 8vo.

CORNEILLE—Le Cid. Edited by G. E. FASNACHT. 1s.

DUMAS—Les Demoiselles de St. Cyr. Edited by VICTOR OGER, Lecturer in University College, Liverpool. 1s. 6d.

DUMAS—Les Trois Mousquetaires. Edited by J. H. T. GOODWIN. 2s. 6d.

French Plays for Schools. By Mrs. J. G. FRAZER. With an Introduction by Miss E. P. HUGHES, of the Cambridge Teachers' College, and Explanatory Notes by the Author. Pott 8vo. 1s. 6d.

French Readings from Roman History. Selected from various Authors, and edited by C. COLBECK, M.A. 2s. 6d.

MÉRIMÉE—Colomba. Edited by G. E. FASNACHT. 2s.

MOLIÈRE—L'Avare. Edited by L. M. MORIARTY, B.A. 1s.

MOLIÈRE—Le Bourgeois Gentilhomme. By the same. 1s. 6d.

MOLIÈRE—Les Femmes Savantes. Edited by G. E. FASNACHT. 1s.

MOLIÈRE—Le Malade Imaginaire. By the same. 1s. 6d.

MOLIÈRE—Le Misanthrope. By the same. 1s.

MOLIÈRE—Le Médecin Malgré Lui. By the same. 1s.

MOLIÈRE—Les Précieuses Ridicules. By the same. 1s.

RACINE—Britannicus. Edited by EUGÈNE PELLISSIER. 2s.

SAND, GEORGE—La Mare au Diable. Edited by W. E. RUSSELL, M.A., Assistant-Master in Haileybury College. 1s.

SANDEAU, JULES—Mademoiselle de la Seiglière. Edited by H. C. STEEL, Assistant-Master in Winchester College. 1s. 6d.

SCRIBE—Le Verre d'Eau. Edited by F. F. ROGET. 1s. 6d.

Specimens of Modern French Verse. Edited, with Biographical and Critical Notes and an Introduction on the Structure of French Verse, by H. E. BERTHON.

VOLTAIRE—Charles XII. Edited by G. E. FASNACHT. 3s. 6d.

MACMILLAN'S PRIMARY SERIES OF FRENCH AND GERMAN READING BOOKS.

Edited by G. EUGÈNE FASNACHT, sometime Assistant-Master in Westminster School.

FRENCH. Pott 8vo.

CORNAZ—Nos Enfants et Leurs Amis. By EDITH HARVEY. 1s. 6d.

DE MAISTRE—La Jeune Sibérienne et le Lépreux de la Cité d'Aoste. Edited, with Introduction, Notes, and Vocabulary, by S. BARLET, Assistant-Master in the Mercers' School. 1s. 6d.

DE MAISTRE—Voyage Autour de ma Chambre. By G. E. FASNACHT. 1s. 6d.

FASNACHT—French Readings for Children. By G. E. FASNACHT. 1s. 6d.

FLORIAN—Select Fables. Selected and Edited, for the use of Schools, with Notes, Vocabulary, and Exercises, by C. YELD, M.A. 8vo. 1s. 6d.

FRAZER—Scenes of Familiar Life. Arranged progressively for Students of Colloquial French. By Mrs. J. G. FRAZER (LILLY GROVE). Globe 8vo. 1s. 6d.

FRAZER—Scenes of Child Life in Colloquial French. A French Reading-Book for Young Children. By Mrs. J. G. FRAZER (LILLY GROVE). 1s. 6d.

LA FONTAINE—Select Fables. Edited, with Introduction, Notes, and Vocabulary, by L. M. MORIARTY, M.A., late Assistant-Master in Rossall School. 2s. 6d.

MOLESWORTH—French Life in Letters. By Mrs. MOLESWORTH. 1s. 6d.

OGER—French Poetry for the Young. Edited by VICTOR OGER. 1s. 6d.

PERRAULT—Contes des Fées. Edited, with Introduction, Notes, and Vocabulary, by G. E. FASNACHT. 1s. 6d.

RICHEBOURG—Les Violettes Blanches. By F. JULIEN. 1s. 6d.

SOUVESTRE—Le Serf. Edited, with Notes and Vocabulary, by H. E. BERTHON. 1s. 6d.

SOUVESTRE—Le Chevrier de Lorraine. Edited, with Notes and Vocabulary, by H. E. BERTHON. 1s. 6d.

SOUVESTRE—Un Philosophe sous les Toits. Edited, with Introduction, Notes, Exercises, and Vocabulary, by LOUIS M. MORIARTY, M.A. 2s. 6d.

MACMILLAN AND CO., LTD., LONDON.